

catit® Pixi®

VISION SMART FEEDER

USER MANUAL • GEBRAUCHSANLEITUNG • GUIDE DE L'UTILISATEUR • MANUAL DEL USUARIO • MANUAL DO USUÁRIO
GEBRUIKERSHANDLEIDING • INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA • FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV • MANUALE UTENTE • BRUGSANVISNING
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ • ANVÄNDARHANDBOK • UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA • MANUAL DE UTILIZARE • KÄYTTÄJÄN OPAS



#43753



SCAN QR CODE TO GET STARTED!
SCANNER LE CODE QR POUR COMMENCER!
QR-CODE SCANNEN UND LOSLEGEN!
¡ESCANEA PARA EMPEZAR!

CATIT.COM

EN SAFETY TIPS

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following:

1 READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

and all the important notices on the appliance before using the appliance. Failure to do so may result in damage to this appliance.

2 DANGER – To avoid possible electrical shock, special care should be taken. For each of the following situations, do not attempt repairs yourself; return the appliance to an authorized service facility for service if it is still under warranty or discard the appliance.

A If the appliance shows any sign of abnormal functioning, disconnect the power supply cord.

B Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.

C Do not operate the appliance if it has a damaged electrical cord, plug, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Never cut the cord.

D The electrical outlet should always be above the level of the appliance. If the plug or outlet does get wet, **DO NOT** unplug the electrical cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance, then unplug and examine for presence of water in the outlet.

3 This appliance is not intended for use by persons (including children under 8 years old) with significantly impaired physical or mental capabilities, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.

4 To avoid injury, do not contact moving or hot parts.

5 CAUTION Always unplug or disconnect the appliance from the outlet before putting on or taking off parts and

while the equipment is being installed, maintained or handled. Never yank the cord to pull the plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect. Always unplug an appliance from an outlet when not in use. Never lift the appliance by the cord.

6 CAUTION:

THIS IS AN AUTOMATIC FOOD DISPENSER FOR PETS.

This appliance has been evaluated for use with dry cat food only. Do not use this appliance for other than its intended use (i.e. don't use with wet food, food for human consumption, etc.). The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.

7 Do not install or store the appliance where it will be exposed to temperatures below freezing. Shelter the appliance from direct sunlight.

8 Ensure that the appliance is placed on a flat, even surface. Monitor the appliance regularly.

9 If an extension cord is necessary, ensure the connection is watertight and dust proof. A cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.

10 Do not use this unit outdoors. This unit is for indoor use only. The electrical adapter is only to be used with the unit provided.

11 Four C/LR14 batteries (not included) can be inserted to provide power to the feeder in case of a network power failure or blackout:

- This appliance has no battery charging function. Rechargeable batteries must be removed from the appliance before being charged.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries
- Do not mix new and used or different types of batteries
- Always insert batteries according to the correct polarity
- Used batteries must be removed from the appliance and safely disposed of in line with the "RECYCLING" section
- Batteries must be removed if the appliance is not in use for a long period of time
- Do not short circuit the supply terminals.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

Only the faithful observation of these installation, electrical and maintenance guidelines will ensure the safe and efficient use of this feeder.



RECYCLING: This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. Check with your local Environmental Agency for possible disposal instructions or take to an official council registered refuse collection point. Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

DE SICHERHEITSHINWEISE

ANLEITUNGEN IM FALL VON FEUER, ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN ODER VERLETZUNGEN BEI PERSONEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNING: Zum Schutz vor Verletzungen sind grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, einschließlich der folgenden Hinweise:

1 LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE

und alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät vor Ingebrauchnahme. Bei Nichtbeachtung kann dies zu Schäden an diesem Gerät führen.

2 GEFAHR – Um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden, sollten Sie bei dem Gebrauch dieses Gerätes besonders vorsichtig sein. Wenn eine der nachfolgenden Situationen eintritt, sollten Sie nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, sondern dieses den Gewährleistungshinweisen gemäß an einen autorisierten Kundendienst zur Reparatur geben oder das Gerät entsorgen.

A Wenn das Gerät irgendwelche Anzeichen einer fehlerhaften Funktion zeigt, trennen Sie es vom Stromnetz.

B Gerät nach der Installation sorgfältig überprüfen. Es darf nicht an das Stromnetz angeschlossen werden, wenn sich Wasser auf Teilen befindet, die nicht nass werden dürfen.

C Kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder beschädigtem Stecker benutzen oder wenn dieses nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen oder anderweitig beschädigt wurde. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden. Niemals das Kabel abschneiden. **D** Die Steckdose sollte sich stets oberhalb des Gerätes befinden. Wenn der Stecker oder die Steckdose nass werden, ziehen Sie **NICHT** den Stecker. Sicherung oder Stromkreisunterbrecher für das Gerät ausschalten. Erst danach das Netzkabel herausziehen und die Steckdose auf Wasser überprüfen.

3 Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern unter 8 Jahren) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen

mit wenig Erfahrung im Umgang mit technischen Geräten geeignet, außer wenn diese Personen vor der Nutzung des Gerätes entsprechende Bedienungsanweisungen erhalten oder sie unter Aufsicht einer Person stehen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten stets beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät herumspielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.

4 Zur Vermeidung von Verletzungen keine heißen oder sich bewegenden Teile berühren.

5 VORSICHT Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Teile angebracht oder entfernt werden und bevor Teile installiert, gewartet oder angefasst werden. Nie am Netzkabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Immer am Stecker anfassen und ziehen. Geräte, die nicht benutzt werden, immer vom Stromnetz trennen. Heben Sie das Gerät niemals am Kabel an.

6 VORSICHT: DIES IST EIN AUTOMATISCHER FUTTERSPENDER FÜR HEIMTIERE.

Dieses Gerät wurde ausschließlich für den Gebrauch mit Trockenfutter für Katzen entwickelt. Benutzen Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Verwendungszweck (d.h. verwenden Sie es nicht mit Nassfutter oder Nahrung, die für den menschlichen Verzehr vorgesehen ist, usw.). Die Verwendung von Anbauteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu einem unsicheren Betriebszustand führen.

7 Installieren oder lagern Sie das Gerät nicht an Stellen, an denen es der Witterung oder Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt ist. Schützen Sie das Gerät vor der direkten Sonneneinstrahlung.

8 Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer glatten, ebenen Fläche steht. Überprüfen Sie die Einheit regelmäßig.

9 Wenn ein Verlängerungskabel benötigt wird, müssen Sie darauf achten, dass die Verbindung wasserdicht und staubfrei ist. Es muss ein Kabel geeigneter Leistung benutzt werden. Ein Verlängerungskabel mit einer kleineren Ampere- oder Wattzahl als das Gerät kann sich überhitzen. Achten Sie darauf, das Verlängerungskabel so zu verlegen, dass man nicht darüber stolpert oder es herauszieht.

10 Benutzen Sie das Gerät nie im Freien. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet. Der Elektro-Adapter darf nur mit dem vorliegenden Gerät verwendet werden.

11 Vier C/LR14-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) können eingesetzt werden, um den Futterautomaten im Falle eines Stromausfalles mit Strom zu versorgen:

- Dieses Gerät hat keine Batterieladefunktion. Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Gerät entfernt werden.
- Versuchen Sie nicht, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.
- Mischen Sie keine neuen mit gebrauchten Batterien oder unterschiedliche Arten von Batterien.
- Legen Sie die Batterien immer unter Beachtung der richtigen Polarität ein.

- Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt und gemäß dem Abschnitt „RECYCLING“ auf sichere Art und Weise entsorgt werden.
- Die Batterien müssen entfernt werden, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Die Anschlusspunkte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

Nur die genaue Beachtung dieser Installations-, Elektro- und Wartungsanleitungen gewährleistet den sicheren und effizienten Gebrauch dieses Futtersautomaten.



RECYCLING: Dieses Produkt trägt die WEEE-Kennzeichnung für die getrennte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und muss daher gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU so entsorgt werden, dass es dem Recycling oder einer anderen umweltschonenden Form der Verwertung zugeführt wird. Wenden Sie sich für weitere Informationen an die zuständigen Behörden. Elektronik-Geräte, die nicht der Abfalltrennung unterzogen werden, stellen eine potenzielle Gefahr für unsere Umwelt und die menschliche Gesundheit dar, da sie gefährliche Stoffe enthalten.

FR CONSEILS DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS RELATIVES À UN RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES AUX PERSONNES

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT : Pour éviter toute blessure, il faut observer certaines précautions de sécurité de base, notamment celles qui suivent :

1 LIRE ET RESPECTER TOUTES LES MESURES DE SÉCURITÉ

et tous les avis importants concernant l'appareil avant de l'utiliser. Tout manquement à ces précautions peut entraîner des dommages à l'appareil.

2 DANGER – Pour éviter tout risque de choc électrique, il faut faire preuve de la plus grande prudence. Dans chacune des situations suivantes, ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même; le retourner plutôt à un service de réparations autorisé s'il est encore sous garantie ou le jeter.

A En cas de fonctionnement anormal de l'appareil, le débrancher immédiatement du bloc d'alimentation.

B Examiner attentivement l'appareil après l'installation. Ne pas le brancher si de l'eau se trouve sur des pièces qui ne doivent pas être mouillées.

C Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon sont endommagés, qui ne fonctionne pas bien ou qui est tombé ou qui a été endommagé de quelque manière que ce soit. Si le cordon d'alimentation est endommagé, retourner l'appareil au fabricant, à l'agent affilié de ce dernier ou à un service de réparations autorisé afin de faire réparer le cordon sans danger. Ne jamais couper le cordon.

D La prise de courant doit toujours être au-dessus du niveau de l'appareil. Si la fiche ou la prise de courant entrent en contact avec de l'eau, **NE PAS** débrancher l'appareil. Mettre d'abord hors circuit le fusible ou le disjoncteur qui fournit l'électricité à l'appareil. Débrancher ensuite l'appareil et vérifier qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.

3 Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants de moins de 8 ans) aux capacités physiques ou mentales considérablement réduites, à moins qu'elles soient placées sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu les directives nécessaires à l'utilisation de cet appareil. Toujours surveiller les enfants pour les empêcher de jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.

4 Afin d'éviter les blessures, ne pas toucher de pièces mobiles ou chaudes.

5 ATTENTION Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant d'insérer ou de retirer des pièces et pendant l'installation, l'entretien ou la manipulation de l'équipement. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Prendre plutôt la fiche entre les doigts, puis la tirer. Toujours débrancher l'appareil d'une prise de courant quand il n'est pas utilisé. Ne jamais soulever l'appareil par le cordon d'alimentation.

6 ATTENTION: IL S'AGIT D'UN DISTRIBUTEUR AUTOMATIQUE D'ALIMENTS POUR ANIMAUX DOMESTIQUES.

Cet appareil a été évalué pour être utilisé avec des aliments secs pour chats seulement. Ne pas utiliser cet appareil pour un autre usage que celui pour lequel il a été conçu (c.-à-d. ne pas l'employer avec des aliments humides, ou destinés à la consommation humaine, etc.). L'emploi de pièces ni recommandées ni vendues par le fabricant de l'appareil peut être source de situations dangereuses.

7 Ne pas installer ni ranger l'appareil où il risque d'être exposé à des températures sous le point de congélation. Placer l'appareil loin de la lumière directe du soleil.

8 S'assurer que l'appareil est placé sur une surface plane et de niveau. L'examiner régulièrement.

9 Si une rallonge électrique est nécessaire, vérifier que le raccordement est étanche à l'eau et à la poussière. Utiliser une rallonge d'un calibre suffisant. Un cordon électrique de moins d'ampères ou de watts que l'appareil peut surchauffer. Prendre les précautions nécessaires pour éviter que l'on tire la rallonge ou que l'on trébuche sur celle-ci.

10 Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur. Il est conçu pour un usage à l'intérieur seulement. L'adaptateur électrique ne doit être utilisé qu'avec l'appareil fourni.

11 Quatre piles C/LR14 (non incluses) peuvent être insérées pour alimenter le distributeur en cas de panne de réseau ou de courant :

- Cet appareil ne recharge pas les piles. Les piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être rechargées.
- Ne pas essayer de recharger des piles non rechargeables.
- Ne pas mélanger des piles neuves à des piles usées, ou différents types de piles.
- Toujours respecter la polarité des piles en les insérant dans l'appareil.
- Les piles usées doivent être retirées de l'appareil et recyclées de la façon appropriée conformément à la section RECYCLAGE.
- Les piles doivent être retirées si l'appareil n'est pas en marche pendant une longue période.
- Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Seule l'observation rigoureuse des présentes directives concernant l'installation, l'électricité et l'entretien assurera l'emploi sûr et efficace de ce distributeur.



RECYCLAGE : Ce produit porte le symbole de la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce qui signifie qu'on doit éliminer ce produit conformément à la directive européenne 2012/19/EU afin de le recycler ou de le désassembler pour minimiser ses répercussions sur l'environnement. Vérifiez auprès de votre agence régionale de l'environnement afin d'obtenir les instructions relatives à l'élimination des déchets ou apportez l'appareil dans le point de collecte agréé d'un conseil officiel reconnu. Les produits électroniques non compris dans le processus de collecte sélective sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de leur contenu en matières dangereuses.

ES CONSEJOS DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES ACERCA DEL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES A PERSONAS MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, se deben tomar medidas de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

1 LEA Y CUMPLA TODAS LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD

y todos los avisos importantes acerca del aparato antes de usarlo. De lo contrario, podría ocasionar daños al aparato.

2 PELIGRO: Para evitar una posible descarga eléctrica, se deben tomar medidas de seguridad especiales. En cada una de las siguientes situaciones, no intente realizar reparaciones usted mismo. Devuelva el aparato a un servicio autorizado si todavía está bajo garantía o deseché el producto.

A Si el aparato muestra algún signo de funcionamiento anormal, desenchufe el cable del tomacorriente.

B Examine cuidadosamente el aparato después de la instalación. No deberá enchufarlo si hay agua en las piezas que no deben mojarse.

C No haga funcionar el aparato si el cable o enchufe están dañados, si no funciona correctamente o si se ha caído o dañado de alguna manera. Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, sus agentes de servicio o personas similarmente calificadas para evitar situaciones peligrosas. Nunca corte el cable.

D El tomacorriente o enchufe deberá estar siempre a una altura superior al aparato. Si el enchufe o el tomacorriente se mojan, **NO** desenchufe el cable. Desconecte el fusible o el interruptor que provee de energía al aparato. Luego, desenchufe y observe si hay agua en el tomacorriente.

3 Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluyendo niños menores de 8 años) con capacidades físicas o mentales significativamente reducidas, a menos que una persona responsable de su seguridad los supervise o instruya sobre el uso del aparato. Los niños siempre deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.

4 Para evitar lesiones, no toque las piezas móviles o calientes.

5 PRECAUCIÓN: Siempre desenchufe o

desconecte el aparato del tomacorriente antes de poner o sacar piezas y mientras realice su instalación y mantenimiento o lo manipule. Nunca tire del cable para desenchufar el aparato. Tómelo desde el enchufe y desconéctelo. Siempre desenchufe el aparato cuando no se use. Nunca levante el aparato por el cable.

6 PRECAUCIÓN:

ESTE ES UN DISPENSADOR DE COMIDA AUTOMÁTICO PARA MASCOTAS.

Este aparato ha sido evaluado para uso con comida seca de gatos únicamente. No emplee este aparato para una función para la que no ha sido destinado (por ejemplo, no usar con comida húmeda, no usar con comida para humanos, etc.). El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por el fabricante del aparato puede crear situaciones peligrosas.

7 No instale o guarde el aparato en un lugar donde esté expuesto a temperaturas bajo cero. Protéjalo de la exposición directa al sol.

8 Asegúrese de que el aparato esté colocado en una superficie plana y uniforme. Contrólole regularmente.

9 Si necesitara una extensión, asegúrese de que la conexión sea hermética y a prueba de polvo. Se deberá usar un cable con calibre apropiado. Un cable para un amperaje o voltaje inferior al del aparato puede sobrecalentarse. Se debe tener cuidado al colocar el cable de tal manera que nadie pueda tropezar con él ni tirar del mismo.

10 No utilice este aparato en exteriores. Es para uso en interiores únicamente. El adaptador eléctrico solo debe usarse con el aparato con el que viene.

11 Se pueden insertar cuatro pilas C/LR14 (no incluidas) para proporcionar energía al comedero en caso de un corte de electricidad o un apagón:

- Este aparato no tiene función de carga de pilas. Las pilas recargables deben retirarse del aparato antes de cargarse.
- No intente recargar pilas no recargables.
- No mezcle pilas nuevas y usadas o de diferentes tipos.
- Inserte siempre las pilas de acuerdo con la polaridad correcta.
- Las pilas usadas deben retirarse del aparato y desecharse de manera segura de acuerdo con la sección de "RECICLAJE".
- Las pilas deben retirarse si el aparato no se utiliza durante un período prolongado de tiempo.
- No cortocircuite los terminales de alimentación.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTAR EN EL FUTURO.

Seguir fielmente las instrucciones referidas a la instalación, la conexión eléctrica y al mantenimiento, asegura el uso eficiente y seguro de este comedero.



RECICLAJE: Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que este producto debe manipularse según la Directiva Europea 2012/19/EU para ser reciclado o desmantelado para disminuir el impacto medio ambiental. Para obtener más información sobre cómo desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o regionales. Los productos electrónicos que no están incluidos en este proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud de los seres humanos debido a la presencia de sustancias peligrosas.

PT CONSELHOS DE SEGURANÇA

INSTRUÇÕES SOBRE O RISCO DE INCÊNDIO, TRANSFERÊNCIA ELÉTRICA OU FERIMENTOS A PESSOAS IMPORTANTES MEDIDAS

DE SEGURANÇA

AVISO: Para evitar ferimentos, devem ser tomadas medidas de segurança básicas, incluindo as seguintes:

1 LEIA E CUMPRA TODAS AS MEDIDAS DE SEGURANÇA

e todas as advertências importantes sobre o aparelho antes de usá-lo. Caso contrário, pode danificar o aparelho.

2 PERIGO: Para evitar possíveis choques elétricos, devem ser tomadas medidas especiais de segurança, uma vez que a água é utilizada na utilização deste produto. Em cada uma das seguintes situações, não tente efetuar reparações por si mesmo. Coloque o aparelho num serviço autorizado se ainda estiver sob garantia ou elimine o produto.

A Se o aparelho mostrar sinais anormais de fugas de água, desligue o cabo da tomada.

B Examine cuidadosamente o aparelho após a instalação. Não o ligue se houver água em peças que não se molhem.

C Não opere o aparelho se o cabo, a ficha ou a tomada estiverem danificados, se não estiver a funcionar corretamente, ou se tiver caído ou danificado de alguma forma. Se o cabo estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, pelos seus agentes de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas

para evitar situações perigosas. Nunca corte o cabo.

D A tomada ou o cabo devem estar sempre a uma altura superior à do aparelho. Se o cabo ou a tomada se molharem, **NÃO** desligue o cabo da corrente. Desligue o fusível ou comutador que forneça energia ao aparelho. Em seguida, desligue a tomada e observe se há água nela.

3 Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças com menos de 8 anos) com capacidades físicas ou mentais significativamente reduzidas, a não ser que sejam supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser sempre supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

4 Para evitar lesões, não toque as peças móveis ou quentes.

5 ATENÇÃO:

Desligue sempre o aparelho da tomada antes de colocar ou retirar peças e durante a instalação e manutenção ou manuseamento. Nunca puxe o cabo para desligar o aparelho. Pegue-o na tomada e desligue-a. Desligue sempre o aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado. Nunca levante o aparelho pelo cabo.

6 CUIDADO:

ESTE É UM ALIMENTADOR AUTOMÁTICO DE ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO.

Este aparelho foi avaliado para utilização apenas com alimentos secos para gatos. Não utilize este aparelho para uma função para a qual não tenha sido destinado (por exemplo, não utilizar com alimentos molhados, não utilizar com alimentos humanos, etc.). A utilização de acessórios não recomendados ou não vendidos pelo fabricante do aparelho pode criar situações perigosas. A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças.

7 Não instale nem guarde o aparelho num local onde este esteja exposto a temperaturas inferiores a zero. Proteja-o da exposição direta ao sol.

8 Certifique-se de que o aparelho está colocado sobre uma superfície plana e uniforme. Controle-o regularmente.

9 Se necessitar de uma extensão, certifique-se de que a ligação é hermética e à prova de pó. Deve ser utilizado um cabo com um calibre apropriado. Um cabo para uma amperagem ou tensão mais baixa do que o aparelho necessita pode provocar sobreaquecimento. Deve-se ter cuidado ao colocar o cabo de modo a que ninguém possa tropeçar ou puxá-lo.

10 Não utilize este aparelho ao ar livre. É apenas para uso interno. O adaptador elétrico só deve ser utilizado com o aparelho com que vem.

11 Deve inserir quatro pilhas C/LR14 (não incluídas) para fornecer energia ao alimentador em caso de falta de energia ou corte elétrico:

- Este aparelho não tem uma função de carregamento de bateria. As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do aparelho antes de serem carregadas.
- Não tente recarregar pilhas não recarregáveis.
- Não misture pilhas novas e usadas ou de diferentes tipos.
- Insira sempre as pilhas de acordo com a polaridade correta.

- As pilhas usadas devem ser retiradas do aparelho e eliminadas com segurança de acordo com a secção "RECICLAGEM".
- As pilhas devem ser removidas se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Não faça um curto-circuito nos terminais de alimentação.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.

Seguindo fielmente as instruções relativas à instalação, ligação elétrica e manutenção garante uma utilização eficiente e segura deste alimentador.



RECICLAGEM: Este produto tem o símbolo de classificação selectiva para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE). Isto significa que este produto deve ser manuseado de acordo com a Directiva Europeia 2012/19/UE, a fim de ser reciclado ou desmontado para reduzir o impacto ambiental. Para obter mais informações sobre como eliminar este produto, contacte as autoridades locais ou regionais. Os produtos electrónicos que não estão incluídos neste processo de classificação selectiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas.

NL VEILIGHEIDSTIPS

INSTRUCTIES AANGAANDE BRANDRISICO, ELEKTRISCHE SCHOK, OF VERWONDINGEN BIJ PERSONEN

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

WAARSCHUWING: Ter bescherming tegen verwondingen dienen basisveiligheidsnormen in acht te worden genomen, waaronder de volgende:

1 LEES EN VOLG ALLE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

en alle belangrijke mededelingen op het toestel alvorens het toestel te gebruiken. Indien dit niet wordt gedaan, kan dit leiden tot schade aan dit toestel.

2 GEVAAR

– om een mogelijke elektrische schok te voorkomen, moet men extra voorzichtig zijn. Probeer in geen van onderstaande gevallen om zelf herstellingen uit te voeren. Indien dit toestel nog onder garantie is, breng dit dan binnen in een erkend servicepunt, of gooi het toestel weg.

A Trek de stekker uit het stopcontact indien het toestel enig teken van abnormaal functioneren vertoont.

B Bestudeer het toestel voorzichtig na de montage. Steek de stekker niet in het stopcontact indien een van de onderdelen die niet nat mogen worden, nat is.

C Gebruik dit toestel niet indien het netsnoer of de stekker beschadigd is, of wanneer het toestel hapert, of wanneer het toestel op eender welke manier gevallen of beschadigd is. Indien het netsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant, een servicepunt van de fabrikant, of een persoon met dezelfde kwalificaties, dit om een veiligheidsrisico te vermijden. Knip het netsnoer nooit door.

D Het stopcontact moet zich altijd hoger bevinden dan het toestel. **TREK DE STEKKER NIET UIT HET STOPCONTACT** indien de stekker of het stopcontact nat is geworden. Schakel de stroomonderbreker of de zekering die het toestel van stroom voorziet uit. Trek vervolgens de stekker van het toestel uit het stopcontact, en kijk of er water in het stopcontact is terechtgekomen.

3 Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen jonger dan 8 jaar) met beperkte fysieke of mentale capaciteiten, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen over het gebruik van het toestel hebben gekregen van een persoon die instaat voor hun veiligheid. Kinderen moeten steeds onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het toestel spelen. Het onderhoud en de schoonmaak van het toestel mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.

4 Raak om verwondingen te voorkomen geen hete of bewegende onderdelen aan.

5 VOORZICHTIG

Verwijder steeds de stekker van het toestel uit het stopcontact alvorens onderdelen toe te voegen of weg te nemen, en alvorens het toestel te monteren, te onderhouden, of te verplaatsen. Trek nooit aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te verwijderen. Neem de stekker vast en trek eraan om deze uit het stopcontact te verwijderen. Trek de stekker van eender welk toestel steeds uit het stopcontact wanneer je het toestel niet gebruikt. Hef het toestel nooit op aan het snoer.

6 WAARSCHUWING:

DIT IS EEN AUTOMATISCHE VOEDSELVERDELER VOOR HUIDSDIEREN.

Dit toestel werd enkel goedgekeurd voor het gebruik van droog kattenvoer. Gebruik het toestel niet voor andere doeleinden dan degene waarvoor het bedoeld is. (vb. niet gebruiken met

natvoer, voedsel bestemd voor menselijke consumptie, etc.) Het gebruik van hulpstukken die niet door de fabrikant van het toestel verkocht of aangeraden worden, kan een onveilige situatie veroorzaken.

7 Plaats of bewaar het toestel niet op plaatsen waar het wordt blootgesteld aan temperaturen lager dan 0°C. Beschut het toestel tegen direct zonlicht.

8 Zorg ervoor dat het toestel op een vlak, gelijkmatig oppervlak wordt geplaatst. Controleer het toestel regelmatig.

9 Indien een verlengsnoer nodig is, zorg er dan voor dat dit water- en stofdicht is. Er moet een snoer worden gekocht dat geschikt is voor het juiste vermogen. Een snoer dat slechts geschikt is voor een lagere spanning of stroomsterkte kan oververhitten. Het verlengsnoer moet op zo'n manier gelegd worden dat er niet aan getrokken of over gestruikeld kan worden.

10 Gebruik dit toestel niet buitenshuis. Dit toestel mag enkel binnenshuis worden gebruikt. Het toestel mag enkel met de meegeleverde adapter worden gebruikt.

11 Vier C/LR14 batterijen (niet inbegrepen) kunnen in het toestel worden geplaatst worden om de Pixi® Vision Smart Feeder van elektriciteit te voorzien wanneer de netstroom is uitgevallen:

- Dit toestel kan de batterijen niet opladen. Herlaadbare batterijen moeten uit het toestel worden verwijderd om ze op te laden.
- Probeer niet om niet-herlaadbare batterijen op te laden.
- Gebruik geen nieuwe en reeds gebruikte batterijen tezamen. Gebruik geen verschillende soorten batterijen tezamen.
- Plaats de batterijen altijd rekening houdend met de correcte polariteit.
- Gebruikte batterijen moeten uit het toestel worden verwijderd en dienen te worden gerecycled volgens de richtlijnen in de paragraaf "RECYCLAGE".
- Batterijen moeten worden verwijderd indien het toestel voor lange tijd niet wordt gebruikt.
- Veroorzaak geen kortsluiting in het batterijvak.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Enkel door deze montage-, elektriciteits-, en onderhoudsinstructies grondig door te nemen, kan een veilig en efficiënt gebruik van deze voedselverdelers worden gegarandeerd.



RECYCLAGE: Dit product draagt het symbool voor gescheiden afvalinzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit houdt in dat dit product behandeld dient te worden conform de Europese richtlijn 2012/19/EU om gerecycled of ontmanteld te worden om de impact van dit toestel op de natuur zoveel mogelijk te beperken. Raadpleeg het plaatselijke milieubureau voor instructies met betrekking tot afvalverwijdering, of neem je toestel mee naar een officieel recyclagepark. Elektronische toestellen die niet gescheiden worden opgehaald zijn een mogelijk gevaar voor het milieu en de volksgezondheid wegens de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

PL ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE RYZYKA POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB OBRAŻEŃ U OSÓB WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE: aby uchronić się przed obrażeniami, należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, m.in.:

1 PRZECZYTAJ I ZASTOSUJ SIĘ DO WSZYSTKICH INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWA

i wszystkich ważnych uwag na urządzeniu przed użyciem urządzenia. Niestosowanie się do nich może skutkować uszkodzeniem urządzenia.

2 NIEBEZPIECZEŃSTWO

– aby uniknąć ewentualnego porażenia prądem, należy zachować szczególną ostrożność. W żadnej z poniższych sytuacji nie należy podejmować samodzielnych prób naprawy, tylko dostarczyć urządzenie do autoryzowanego serwisu w celu naprawy, jeśli nadal podlega gwarancji, lub je wyrzucić.

A Jeśli urządzenie wykazuje oznaki nieprawidłowego działania, odłącz zasilanie.

B Dokładnie sprawdź urządzenie po montażu. Nie podłączaj urządzenia do zasilania, jeśli na częściach, które nie powinny być mokre, znajduje się woda.

C Nie używaj urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód zasilający lub wtyk bądź jeśli nie działa właściwie, zostało upuszczone albo uszkodzone w jakikolwiek inny sposób. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach, gdyż tylko wtedy można uniknąć niebezpieczeństwa. Nigdy nie przecinaj przewodu.

D Gniazdo elektryczne zawsze powinno znajdować się powyżej urządzenia. Jeśli wtyk lub gniazdo elektryczne będzie mokre, **NIE** odłączaj przewodu zasilającego. Rozłącz bezpiecznik lub wyłącznik obwodu elektrycznego, który zasilia urządzenie, następnie wyjmij wtyk z gniazda elektrycznego i sprawdź, czy gdzieś nie znajduje się woda.

3 To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci w wieku poniżej 8 lat) o znacznym upośledzeniu sprawności fizycznej lub psychicznej, chyba że będą one pod nadzorem lub zostaną poinstruowane w zakresie obsługi

urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci zawsze powinny pozostawać pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci.

4 Aby uniknąć obrażeń, nie dotykaj ruchomych ani gorących części.

5 UWAGA

Zawsze przed zamontowaniem lub zdemontowaniem części lub gdy sprzęt jest instalowany, konserwowany lub obsługiwany najpierw wyjmij wtyk lub odłącz urządzenie od sieci. Nigdy nie szarp za przewód podczas wyciągania wtyku z gniazda. Chwyć za wtyk i pociągnij, by odłączyć. Zawsze odłączaj urządzenie z sieci, gdy nie jest używane. Nigdy nie podnoś urządzenia za przewód zasilający.

6 UWAGA:

URZĄDZENIE JEST AUTOMATYCZNYM PODAJNIKIEM KARMY DLA ZWIERZĄT.

Urządzenie zostało poddane ocenie pod kątem użycia jedynie z suchą karmą dla kotów. Nie używaj urządzenia do innych celów niż jego przeznaczenie (tj. nie używaj z karmą moką, jedzeniem dla ludzi itp.). Użycie dodatkowych elementów nierekomendowanych lub niesprzedawanych przez producenta może skutkować powstaniem sytuacji niebezpiecznej.

7 Nie instaluj ani nie przechowuj urządzenia w miejscach, gdzie będzie narażone na działanie temperatur poniżej zera. Chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

8 Upewnij się, że urządzenie jest umieszczone na płaskiej, równej powierzchni. Sprawdzaj urządzenie regularnie.

9 Jeśli konieczne jest zastosowanie przedłużacza, upewnij się, że połączenie jest wodo- i pyłoszczelne. Należy używać przewodu o odpowiednich parametrach. Przewód przystosowany do mniejszego natężenia prądu lub mocy niż urządzenie może się przegrzewać. Należy uważać, by przewód był ułożony w taki sposób, aby nikt się o niego nie potknął ani go nie pociągnął.

10 Nie używaj urządzenia na zewnątrz. Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń. Zasilacz elektryczny może być używany tylko z dostarczoną instalacją.

11 Można włożyć cztery baterie C/LR14 (nieodłączone do zestawu), aby zapewnić urządzeniu źródło zasilania w razie przerwy w dopływie prądu z sieci:

- Urządzenie nie jest wyposażone w funkcję ładowania akumulatorów. Przed ładowaniem należy wyjąć akumulatory z urządzenia.
- Nie próbować ładować zwykłych baterii
- Nie mieszać nowych i używanych baterii ani baterii różnych typów
- Baterie wkładać zawsze zwracając uwagę na biegunowość
- Zużyte baterie należy usunąć z urządzenia i zutylizować zgodnie z rozdziałem „RECYKLING”
- Baterie należy usunąć z urządzenia, jeżeli nie będzie ono używane przez dłuższy czas
- Nie zwierać złączy zasilania.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ.

Tylko uważne przestrzeganie wskazówek dotyczących montażu, podłączenia elektrycznego i konserwacji zapewni bezpieczne i efektywne korzystanie z urządzenia.



RECYKLING: Ten produkt posiada symbol selektywnego sortowania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Oznacza to, że z produktem należy postępować zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/UE, tak aby został poddany recyklingowi lub rozmontowany w celu zmniejszenia jego wpływu na środowisko. Sprawdź w lokalnym urzędzie ochrony środowiska ewentualne wytyczne dotyczące usuwania produktu lub zabierz go do oficjalnie zarejestrowanego punktu zbiórki odpadów. Produkty elektroniczne nieobjęte procesem selektywnego zbiórki odpadów są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i ludzkiego zdrowia ze względu na obecność niebezpiecznych substancji.

HU BIZTONSÁGI TIPPEK

TŰZ, ÁRAMÜTÉS, VAGY SZEMÉLYI SÉRÜLÉS KOCKÁZATÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS: Sérülések elleni védelem érdekében be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, ideértve az alábbiakat:

1. OLVASSA EL ÉS KÖVESSE AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI UTASÍTÁST

és a készüléken lévő minden fontos értesítést, mielőtt a készüléket használja. Ennek elmulasztása a készülék károsodásához vezethet.

2. VESZÉLY – Az esetleges áramütés elkerülése érdekében különös gondossággal kell eljárni. Az alábbi helyzetek esetén ne kísérelje meg maga kijavítani a hibát, küldje

vissza a készüléket egy hivatalos márkaszervizbe javításra, ha még garanciális, vagy dobja ki a készüléket.

A Ha a készüléken rendellenes működés bármely jele mutatkozik, csatlakoztassa le a tápkábelét.

B Alaposan vizsgálja meg a készülékkel felszerelés után. Nem szabad becsatlakoztatni, ha víz van az alkatrészekben, amelyek rendeltetés szerint nem lesznek nedvesek.

C Ne üzemeltessen semmilyen készüléket, ha annak elektromos vezetéke vagy csatlakozódugója sérült, vagy ha az hibásan működik, vagy ha az leesett, vagy bármilyen módon sérült. Ha a tápkábel vagy az akkumulátor sérült, azt a gyártónak, a szervizügynöknek vagy hasonlóan képzett személynek kell cserélnie, a veszély elkerülése érdekében. Soha ne vágja el a vezetékét.

D Az elektromos aljzatnak mindig a készülék szintje felett kell lennie. Ha a csatlakozódugó vagy az aljzat mégis nedves lesz, **NE** csatlakoztassa le az elektromos vezetékét. Csatlakoztassa le a biztosítékot vagy a készülék áramellátását biztosító árammegszakítót, majd csatlakoztassa le és vizsgálja meg, hogy nincs-e víz az aljzatban.

3 Ezt a készüléket rendeltetése szerint súlyos testi vagy szellemi képességszökkenéssel élő személyek (8 év alatti gyermekeket is beleértve) csak akkor használhatják, ha a készülék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személytől felügyeletet vagy útmutatást kaptak. A gyermekeket mindig felügyelet alatt kell tartani annak biztosítása érdekében, hogy nem játszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek.

4 Sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a mozgó vagy forró alkatrészeket.

5. VIGYÁZAT Mindig húzza ki vagy csatlakoztassa le a készüléket az aljzatról, mielőtt alkatrészt helyez fel vagy vesz le, és miközben a berendezés felszerelése, karbantartása vagy kezelése folyamatban van. Soha ne rántsa meg a vezetékét a csatlakozódugó aljzatról való kihúzásához. A lecsatlakoztatáshoz markolja meg a csatlakozódugót és húzza ki. Mindig csatlakoztassa le a készüléket az aljzatról, amikor nincs használatban. Soha ne emelje fel a készüléket a vezetékénél fogva.

6. VIGYÁZAT: **EZ AUTOMATA ELEDELADAGOLÓ HÁZI KEDVENCEK SZÁMÁRA.**

A készülék bevizsgálása kizárólag száraz macskaeledellel való használatához történt. Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célra (azaz ne használja nedves eledellel, emberi táplálkozásra szánt étellel, stb.). Nem ajánlott, vagy a gyártó által a készülékhez nem mellékelte kiegészítők használatára veszélyes körülményt okozhat.

7 Ne szerelje fel vagy tárolja a készüléket olyan helyen, ahol fagypon alatti hőmérsékletnek lesz kitéve. Óvja a készüléket közvetlen napfénytől.

8 Győződjön meg róla, hogy a készüléket sík, egyenes felületre helyezi. Rendszeres időszakonként ellenőrizze a készüléket.

9 Ha hosszabbidőt vezetékre van szükség, győződjön meg róla, hogy a csatlakozás vízzáró és porálló. A helyes minősítésű vezetékkel kell használni. A készülék minősítése szerinti áramerősség watt alatti vezeték túlhevülhet. Gondosan kell eljárni a

vezeték elhelyezésekor, hogy abba ne botoljanak bele és ne húzzák meg.

10 Ne használja az egységet a szabadban. Ez az egység kizárólag beltéri használatra szolgál. Az elektromos adaptert csak a mellékelt egységgel szabad használni.

11 Négy C/LR14 elem (nem mellékeltük) behelyezhető, hogy árammal lássa el az etetőt hálózati áramkimaradás vagy áramszünet esetére:

- Ez a készülék nem rendelkezik elemtöltő funkcióval. Az újratölthető elemeket el kell távolítani a készülékből töltésük előtt.
- Ne próbálja meg újratölteni a nem újratölthető elemeket
- Ne keverjen új és használt vagy eltérő típusú elemeket
- Az elemeket mindig a helyes polaritásnak megfelelően helyezze be
- A használt elemeket ki kell venni a készülékből és azokat biztonságosan ártalmatlanítani kell, az „ÚJRAHASZNOSÍTÁS” résznél megfelelően
- Az elemeket ki kell venni, ha a készülék hosszabb ideig nincs használatban
- Ne zárja rövidre az ellátó terminálokat.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁRA.

Az etető biztonságos és hatékony használata csak akkor biztosítható, ha pontosan betartják ezeket a felszerelési, elektromos és karbantartási útmutatásokat.



ÚJRAHASZNOSÍTÁS: Ez a termék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak (WEEE) szelektív osztályozásának jelét viseli. Ez azt jelenti, hogy ezt a terméket a 2012/19/EU Európai Irányelv szerint kell kezelni annak újrahasznosításához vagy szétszereléséhez, hogy a környezetre gyakorolt hatását minimálisra csökkentsük. Érdeklődjön a helyi környezetvédelmi hatóságánál a lehetséges ártalmatlanítási utasítások tekintetében, vagy vigye egy hivatalos tanács által nyilvántartott hulladékgyűjtő helyszínre. A szelektív osztályozási eljárásban nem szereplő elektronikus termékek veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre a veszélyes anyagok jelenléte miatt.

IT CONSIGLI DI SICUREZZA

ISTRUZIONI RELATIVE AI RISCHI DI INCENDIO, SCARICHE ELETTRICHE O LESIONI ALLE PERSONE ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

AVVERTIMENTO: per evitare infortuni, adottare precauzioni di sicurezza di base, in particolare quelle riportate di seguito.

1. LEGGERE ATTENTAMENTE E OSSERVARE TUTTE LE NORME DI SICUREZZA

e tutte le informazioni importanti sul dispositivo prima di utilizzarlo. In caso contrario, esso potrebbe subire danni.

2. PERICOLO – per evitare possibili scariche elettriche, agire con particolare prudenza. Nelle situazioni menzionate di seguito, non tentare di riparare il dispositivo; se è ancora in garanzia, restituirlo a un centro assistenza autorizzato per la riparazione oppure smaltirlo.

A Se il dispositivo mostra qualsiasi segno di funzionamento anomalo, scollegare il cavo di alimentazione elettrica.

B Dopo l'installazione, esaminare attentamente il dispositivo. Non collegarlo alla corrente se si riscontra dell'acqua su componenti che non dovrebbero essere bagnate.

C Non azionare il dispositivo se il cavo elettrico è danneggiato, se la spina è danneggiata, o in caso di malfunzionamento, caduta o qualsiasi tipo di danno. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza tecnica o da persone con qualifica simile in modo da evitare ogni possibile rischio. Non tagliare mai il cavo.

D La presa elettrica deve trovarsi sempre al di sopra del livello del dispositivo. Se la spina o la presa si bagna, **NON** scollegare il cavo elettrico. Scollegare il fusibile o l'interruttore di circuito che fornisce elettricità al dispositivo, poi staccare la spina e verificare se è presente acqua all'interno della presa.

3 Questo dispositivo non è destinato all'utilizzo da parte delle persone (bambini sotto gli 8 anni inclusi) con capacità fisiche o mentali significativamente ridotte, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite riguardo all'uso del dispositivo da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono sempre essere adeguatamente sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.

4 Per evitare di procurarsi lesioni, non toccare parti in movimento o calde.

5 ATTENZIONE staccare sempre la spina o scollegare il dispositivo dalla presa prima di inserire o rimuovere componenti e mentre si installa, si sottopone a manutenzione o si maneggia il dispositivo. Non stratonare mai il cavo per estrarre la spina dalla presa. Afferrare la spina e tirare per scollegarla. Quando non si utilizza il dispositivo, scollegarlo sempre dalla presa. Non sollevare mai il dispositivo tirandolo per il cavo.

6 ATTENZIONE:

QUESTO E' UN DISPENSER AUTOMATICO DI CIBO PER ANIMALI DOMESTICI.

Questo dispositivo è stato valutato per il solo utilizzo con cibo secco per gatti. Non utilizzare questo dispositivo per scopi diversi da quello previsto (ad es. non utilizzare con cibo umido, alimenti destinati al consumo umano, ecc.). L'utilizzo di accessori non raccomandati o non venduti dal produttore del dispositivo può compromettere la sicurezza.

7 Non installare né immagazzinare il dispositivo in luoghi esposti a temperature inferiori allo zero. Proteggere il dispositivo dalla luce diretta del sole.

8 Collocare il dispositivo su una superficie piana e regolare. Monitorare regolarmente il dispositivo.

9 Se è necessaria una prolunga, assicurarsi che la connessione sia impermeabile e antipolvere. Utilizzare un cavo con potenza adeguata. Se si utilizza un cavo previsto per un valore di ampere o watt inferiore alla potenza prevista per il dispositivo, questo potrebbe surriscaldarsi. Posizionare il cavo con attenzione per evitare che venga calpestato o tirato.

10 Non utilizzare l'unità all'esterno. Essa può essere utilizzata solo all'interno. L'adattatore elettrico deve essere utilizzato solo con l'unità in dotazione.

11 È possibile inserire quattro batterie C/LR14 (non incluse) per fornire energia al dispenser di cibo in caso di interruzioni dell'alimentazione di rete o di blackout.

- Questo dispositivo non è dotato della funzione di ricarica delle batterie. Rimuovere le batterie ricaricabili dal dispositivo prima di ricaricarle.
- Non tentare di ricaricare le batterie non ricaricabili
- Non mescolare batterie nuove e usate o diversi tipi di batterie
- Inserire le batterie rispettando sempre la polarità corretta
- Le batterie usate devono essere rimosse dal dispositivo e smaltite in modo sicuro, in linea con la sezione "RICICLO"
- Rimuovere le batterie dal dispositivo, se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato
- Non mettere in cortocircuito i terminali di alimentazione.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER POTERLE CONSULTARE IN FUTURO.

Solo se si rispettano scrupolosamente le presenti istruzioni relative all'installazione, all'elettricità e alla manutenzione si garantisce l'uso sicuro ed efficiente di questo dispenser di cibo.



RICICLO: Questo prodotto è contrassegnato dal simbolo per la cernita selettiva per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Esso indica che il prodotto deve essere gestito ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE, affinché sia riciclato o smaltito riducendo al minimo l'impatto ambientale. Consultare l'ufficio ambientale locale per ottenere possibili istruzioni per lo smaltimento o portare il prodotto presso un punto di raccolta dei rifiuti ufficiale e registrato. I prodotti elettronici che non vengono smaltiti differenziando i componenti in maniera selettiva possono essere pericolosi per l'ambiente e per la salute umana, a causa della presenza di sostanze pericolose.

DK SIKKERHEDSTIPS

ANVISNINGER ANGÅENDE RISIKO FOR BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER PERSONSKADER

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL: For at være beskyttet mod tilskadekomst skal nogle grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger overholdes, herunder følgende:

1 LÆS OG FØLG ALLE

SIKKERHEDSANVISNINGER

og alle de vigtige oplysninger på apparatet, før apparatet tages i brug. Manglende overholdelse af dette kan medføre skader på apparatet.

2 FARE

– For at undgå mulige elektriske stød, skal man være særligt forsigtig. Prøv ikke selv at reparere i følgende situationer, indlever i stedet apparatet til reparation på et autoriseret serviceværksted, hvis garantien stadig gælder, eller kasser apparatet.

A Hvis apparatet viser tegn på unormal funktion, så tag ledningen ud.

B Undersøg apparatet omhyggeligt efter installationen. Det må ikke sættes til strømforsyningen, hvis der er vand på dele, som ikke er beregnet til at blive våde.

C Anvend ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, hvis det ikke virker korrekt, eller det er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller personer med lignende kvalifikationer for at undgå farlige situationer. Skær aldrig ledningen over.

D Stikkontakten skal altid befinde sig over apparatets niveau. Hvis stikket eller stikkontakten bliver våde, **LAD VÆRE** med at trække ledningen ud. Tag sikringen ud, eller sluk for strømforsyningen til den enhed, som forsyner apparatet med strøm, tag det derefter ud af stikket og undersøg, om der er vand i kontakten.

3 Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn under 8 år) med betydeligt nedsat fysisk eller mental kapacitet, med mindre de overvåges eller den person, som er ansvarlig for deres sikkerhed, har givet dem anvisninger om brugen af apparatet. Børn bør altid være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn.

4 For at undgå skader, rør ikke ved bevægelige eller varme dele.

5 PAS PÅ

Tag altid alle apparater ud af stikket eller afbryd apparatets forbindelse til strømforsyningen før anbringelse eller fjernelse af dele og mens udstyret installeres, vedligeholdes eller håndteres. Træk aldrig i ledningen for at få stikket ud af kontakten. Tag fat i stikket, og træk for at afbryde forbindelsen. Tag altid stikket ud af kontakten, når apparatet ikke er i brug. Løft aldrig apparatet i ledningen.

6 PAS PÅ:

DETTE ER EN AUTOMATISK FODERDISPENSER TIL KÆLEDYR.

Dette apparat er kun blevet afprøvet til brug med tørt kattefoder. Brug ikke dette apparat til andet end det er beregnet til (brug det f.eks. ikke til vådt foder, menneskeføde osv.) Brug af tilbehør, som ikke anbefales eller sælges af producenten af apparatet, kan medføre farlige situationer.

7 Installer eller opbevar ikke apparatet på steder, hvor det kan blive udsat for temperaturer under frysepunktet. Skærm apparatet mod direkte sollys.

8 Sørg for, at apparatet anbringes på en flad, jævn overflade. Se til apparatet jævnligt.

9 Hvis en forlængerledning er nødvendig, sørg for at tilslutningen er vand- og støvtæt. Der skal bruges en ledning med den rigtige mærkning. En ledning, som er mærket med færre ampere eller watt end apparatet, kan blive overophedet. Man skal sørge for at bringe ledningen sådan, at der ikke kan faldes over den eller trækkes i den.

10 Brug ikke denne enhed udendørs. Denne enhed er kun til indendørs brug. El-adapteren må kun bruges sammen med den leverede enhed.

11 Firs C/LR14 batterier (medfølger ikke) kan indsættes for at forsyne foderautomaten med strøm i tilfælde af fejl på elnettet eller et strømsvigt:

- Dette apparat har ingen batteriopladningsfunktion. Genopladelige batterier skal fjernes fra apparatet før opladning.
- Prøv ikke at oplade ikke-genopladelige batterier
- Bland ikke nye og brugte eller forskellige typer batterier

- Isæt altid batterier i henhold til den rigtige polaritet
- Brugte batterier skal tages ud af apparatet og bortskaffes på en sikker måde jævnfør "GENANVENDELSE" afsnittet
- Batterierne skal tages ud af apparatet, hvis det ikke bruges i en længere periode
- Kortslet ikke forsyningsterminalerne.

GEM DISSE ANVISNINGER TIL SENERE BRUG.

Kun en nøje overholdelse af disse retningslinjer for installation, elektricitet og vedligeholdelse vil kunne sikre en sikker og effektiv anvendelse af dette apparat.



GENBRUG: Dette produkt er forsynet med sorteringssymboler for elektronikaaffald og elektronisk udstyr (WEEE). Det betyder, at dette produkt skal håndteres i overensstemmelse med EU-direktivet 2012/19/EU, så det kan blive genbrugt eller adskilt for at minimere dets påvirkning af miljøet. Spørg de lokale miljømyndigheder angående evt. anvisninger om bortskaffelse eller aflever det på en kommunal Genbrugsplads. Elektroniske produkter, som ikke afleveres til affaldssortering, er potentielt farlige for miljøet og menneskers sundhed pga. tilstedeværelsen af farlige stoffer.

RU УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ИНСТРУКЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К РИСКУ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ТРАВМ

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание травм необходимо соблюдать основные меры предосторожности, которые включают следующее:

1 ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО УСТРОЙСТВА ПРОЧТИТЕ ВСЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

и все важные примечания, приведенные на устройстве, и следуйте им. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению устройства.

2 ВНИМАНИЕ! – Соблюдайте особую осторожность во избежание возможного поражения электрическим током. В каждой из приведенных ниже ситуаций не пытайтесь выполнять ремонт самостоятельно; передайте устройство в авторизованный сервисный центр для проведения обслуживания (если оно находится на гарантии) или прекратите использовать устройство.

A Если имеются признаки аномальной работы устройства, отсоедините шнур питания.

B Внимательно осмотрите устройство после установки. Не следует включать устройство в розетку при попадании воды на те компоненты, которые не должны быть влажными.

C Не используйте устройство, если поврежден электрический шнур или вилка, если устройство неисправно, а также после падения или иного повреждения устройства. Во избежание рисков, в случае повреждения шнура питания его должен заменять производитель, сервисный агент или специалист с аналогичной квалификацией. Никогда не обрезайте шнур.

D Электрическая розетка всегда должна быть выше уровня устройства. При попадании влаги на вилку или в розетку **НЕ** отсоединяйте электрический шнур. Отсоедините плавкий предохранитель или автоматический выключатель, подающий питание на устройство, а затем отключите его от сети и проверьте, нет ли воды в розетке.

3 Это устройство не предназначено для использования людьми со значительно сниженными физическими или умственными способностями, а также детьми до 8 лет, если лицо, ответственное за их безопасность, не провело соответствующий инструктаж, и они не пользуются устройством под контролем такого лица. Всегда следите, чтобы дети не использовали данное устройство как игрушку. Чистка и обслуживание не должны производиться детьми.

4 Во избежание травм не прикасайтесь к движущимся частям или элементам, работающим при высоких температурах.

5 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда отключайте устройство от розетки перед тем, как устанавливать или снимать детали, а также во

время монтажа, техобслуживания или эксплуатации оборудования. Никогда не дергайте за шнур, чтобы извлечь вилку из розетки. Возьмитесь за вилку и потяните, чтобы отсоединить ее. Всегда отключайте устройство от розетки, когда оно не используется. Никогда не поднимайте устройство за шнур.

6 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ЭТО АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРМУШКА ДЛЯ ДОМАШНИХ ЖИВОТНЫХ.

Данное устройство протестировано для использования только с сухим кормом для кошек. Не используйте данное устройство не по назначению (т.е. с мокрым кормом, продуктами, предназначенными для людей, и т.д.). Использование насадок, не рекомендованных или не продаваемых производителем устройства, может привести к возникновению опасных ситуаций.

7 Не устанавливайте и не храните устройство в тех местах, где оно будет подвергаться воздействию температуры ниже нуля. Защищайте устройство от попадания прямых солнечных лучей.

8 Убедитесь, что устройство устанавливается на ровной плоской поверхности. Обеспечивайте регулярный мониторинг устройства.

9 Если необходим удлинитель, проверьте, чтобы соединение было водо- и пыленепроницаемым. Следует использовать шнур с надлежащими номинальными параметрами. Шнур, рассчитанный на меньшую силу тока в амперах или мощность в ваттах, чем номинальные показатели устройства, может перегреться. Необходимо обеспечить расположение шнура таким образом, чтобы не растягивать шнур и не спотыкаться о него.

10 Не используйте это устройство на открытом воздухе. Это устройство предназначено только для использования в помещении. Электрический адаптер должен использоваться только с поставляемым устройством.

11 Можно установить четыре батарейки C/LR14 (продаются отдельно) для обеспечения питания кормушки в случае перебоев в энергоснабжении или отключения электроэнергии:

- В данном устройстве не предусмотрена функция зарядки батареек. Перед зарядкой аккумуляторные батарейки необходимо извлечь из устройства.
- Не пытайтесь перезаряжать не перезаряжаемые батарейки
- Не используйте одновременно новые и отработанные батарейки или батарейки разных типов
- Устанавливайте батарейки, всегда соблюдая надлежащую полярность
- Использованные батарейки следует извлекать из устройства и безопасным образом утилизировать в соответствии с разделом «ВТОРИЧНАЯ ПЕРЕРАБОТКА»
- Если устройство не используется в течение длительного времени, батарейки необходимо извлекать
- Не допускайте короткого замыкания зажимов питания.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДАЛЬНЕЙШЕЙ РАБОТЕ.

Только строгое соблюдение этих инструкций по установке, использованию электрооборудования и техническому обслуживанию обеспечит безопасное и эффективное использование кормушки.



ВТОРИЧНАЯ ПЕРЕРАБОТКА: На этом продукте имеется знак выборочной сортировки для утилизации отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE). Это означает, что с данным продуктом следует обращаться в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU, чтобы обеспечить возможность его переработки или демонтажа с минимальным воздействием на окружающую среду. Обратитесь в местное управление по охране окружающей среды за инструкциями по утилизации или же передайте устройство в официально зарегистрированный муниципальный пункт сбора отходов. Электронная продукция, не включенная в процесс выборочной сортировки, потенциально опасна для окружающей среды и здоровья человека из-за наличия опасных веществ.

SE SÄKERHETSTIPS

ИНСТРУКЦИИ ГЯЛЛАНДЕ RISK FÖR ELDSVÅDA, ELSTÖT ELLER PERSONSKADA

ВИКТИГ SÄKERHETSINFORMATION

VARNING: För att undvika skador bör grundläggande försiktighetsåtgärder, inklusive följande, vidtas:

**1 LÄS OCH FÖLJ ALLA
SÄKERHETSINSTRUKTIONER**
och alla viktiga meddelanden på apparaten innan du använder den. Om du inte gör det kan det leda till skada på apparaten.

2 FARA – iaktta särskild försiktighet för att undvika eventuella elektriska stötar. Försök inte att reparera apparaten själv i någon av följande situationer, utan lämna tillbaka apparaten till en auktoriserad serviceanläggning för underhåll om den fortfarande täcks av garantin eller avyttra den.

A Om apparaten visar tecken på onormal funktion ska du dra ur nätsladden.

B Inspektera apparaten noggrant efter installationen.

Apparaten ska inte vara inkopplad om det finns vatten på delar som inte får vara blöta.

C Använd inte apparaten om den har en skadad sladd eller stickkontakt, vid funktionsfel eller om du tappat den eller den har skadats på något sätt. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika farliga risker. Klipp eller skär aldrig av sladden.

D Eluttaget bör alltid vara placerat ovanför apparatens nivå. Dra **INTE** ut sladden om stickkontakten eller eluttaget har kommit i kontakt med vatten. Stäng av strömmen via elcentralen eller proppskåpet och dra sedan ur kontakten för att undersöka om det finns vatten i uttaget.

3 Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn under 8 år) med betydligt försämrad fysisk eller mental förmåga, såvida de inte övervakas eller har fått instruktioner i användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste alltid övervakas för att se till att de inte leker med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn.

4 Undvik skada genom att inte vidröra rörliga eller varma delar.

5 FÖRSIKTIGHET Koppla alltid ur apparaten från eluttaget innan du lägger på eller tar av delar och medan apparaten installeras, underhålls eller hanteras. Ryck aldrig i sladden för att dra ut stickkontakten från uttaget. Ta tag i stickkontakten och dra för att koppla ur. Koppla alltid ur apparaten från elnätet när den inte används. Lyft aldrig apparaten i sladden.

**6 VAR FÖRSIKTIG:
DET HÄR ÄR EN AUTOMATISK FODERAUTOMAT FÖR
HUSDJUR.**

Apparaten har utvärderats för användning av enbart torrfoder. Använd inte den här apparaten för andra ändamål än avsett (dvs. använd den inte med mjuk mat, eller mat för människor osv.). Det är säkert att använda tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av apparatens tillverkare.

7 Installera eller förvara inte den här apparaten där den utsätts för temperaturer under fryspunkten. Skydda apparaten från direkt solljus.

8 Se till att apparaten står på en plan, jämn yta. Övervaka apparaten regelbundet.

9 Om en förlängningssladd behövs ska du kontrollera att anslutningen är vattentät och dammtät. Använd en sladd med rätt klassificering. Det finns risk för överhettning om du använder en sladd som är klassificerad för lägre ampere eller effekt (watt). Placera kabeln så att du inte snubblar över den eller rycker ut den av misstag.

10 Använd inte enheten utomhus. Enheten är endast avsedd för inomhusbruk. Nätdaptern får endast användas med denna enhet.

11 fyra C/LR14-batterier (medföljer inte) kan sättas i för att ge ström till automaten vid strömbrott.

- Apparaten har ingen batteriladdningsfunktion. Laddningsbara batterier måste tas ur apparaten innan de laddas.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara
- Blanda inte nya och använda batterier eller olika typer av batterier
- Sätt alltid in batterierna med rätt polaritet
- Använda batterier måste tas ut från apparaten och avyttras på ett säkert sätt enligt avsnittet "ÅTERVINNING"
- Batterier måste tas ur om apparaten inte används under en längre tid
- Kortslut inte batteriterminalerna.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Säker och effektiv användning av den här apparaten kan endast garanteras om du följer de här riktlinjerna för installation, elektricitet och underhåll.



ÅTERVINNING: Denna produkt har symbolen för selektiv sortering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Det innebär att den här produkten måste hanteras i enlighet med Europadirektivet 2012/19/EU för att kunna återvinnas eller nedmonteras med minskad påverkan på miljön. Kontrollera med din lokala miljömyndighet avseende möjliga avyttringsansvisningar eller vänd dig till en officiellt registrerad återvinningscentral. Elektroniska produkter som inte inkluderas i sorteringsprocessen kan vara farliga för miljön och mänsklig hälsa p.g.a. förekomsten av farliga substanser.

CZ BEZPEČNOSTNÍ TIPY

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE RIZIKA POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ OSOB DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ: Pro ochranu před zraněním je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

1 PŘEČTĚTE SI A DODRŽUJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

a všechna důležitá upozornění na spotřebiči před použitím spotřebiče. Jinak hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

2 NEBEZPEČÍ

– Abyste předešli možnému úrazu elektrickým proudem, je třeba dbát zvláštní opatření. V žádném z následujících případů se nepokoušejte sami o opravu. Pokud je spotřebič ještě v záruce, dopravte ho do autorizovaného servisu, případně spotřebič zlikvidujte.

A Pokud spotřebič vykazuje jakékoli známky abnormálního fungování, odpojte napájecí kabel.

B Po instalaci spotřebič pečlivě prohlédněte. Pokud je voda na částech, které nejsou určeny k namočení, nesmí být zapojen.

C Nepoužívejte spotřebič, pokud má poškozený napájecí kabel nebo zástrčku, pokud nefunguje správně, pokud spadl nebo pokud byl jakkoli poškozen. Pokud je poškozený napájecí kabel, musí ho v zájmu bezpečnosti vyměnit výrobce, jeho servisní pracoviště nebo podobně kvalifikovaná osoba. Nikdy kabel nepřestřihávejte.

D Elektrická zásuvka musí vždy být nad úrovní spotřebiče.

Pokud se zástrčka nebo zásuvka namočí, **NEVYPOJUJTE** napájecí kabel. Odpojte pojistku nebo jistič, který spotřebič napájí, poté vypojte zástrčku a zkontrolujte, zda se v zásuvce nenachází voda.

3 Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí mladších 8 let) s výrazné omezeními fyzickými nebo duševními schopnostmi, pokud se jim nedostalo dohledu nebo pokynů ohledně používání spotřebiče ze strany osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Je nutné vždy dohlížet na to, aby si děti se spotřebičem nehrály. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti.

4 Aby nedošlo ke zranění, nedotýkejte se pohyblivých a horkých dílů.

5 UPOZORNĚNÍ

Před nasazením nebo sejmutím dílů a při instalaci, údržbě nebo manipulaci se zařízením vždy odpojte zástrčku nebo spotřebič vypojte ze zásuvky. Při vytažování zástrčky ze zásuvky nikdy netáhejte za kabel. Uchopte zástrčku a tahem ji vypojte. Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy ho vypojte ze zásuvky. Nikdy spotřebič nezvedejte za kabel.

6 UPOZORNĚNÍ:

TOTO JE AUTOMATICKÝ DÁVKOVAČ KRMITVA PRO DOMÁCÍ ZVÍŘATA.

Tento spotřebič byl hodnocen pro použití se suchým krmivem pro kočky. Nepoužívejte tento spotřebič k jinému než určenému účelu (např. ho nepoužívejte na mokré krmivo, lidskou potravu apod.). Použití příslušenství, které není doporučováno nebo prodáváno výrobcem spotřebiče, může způsobit nebezpečnou situaci.

7 Spotřebič nainstalujte ani neskladujte na místech, kde by byl vystaven teplotám pod bodem mrazu. Chraňte spotřebič před přímým slunečním světlem.

8 Dbejte na to, aby byl spotřebič umístěn na plochem, rovném povrchu. Spotřebič pravidelně kontrolujte.

9 Pokud je nutné použít prodlužovací kabel, zajistěte, aby spojení bylo vodotěsné a prachotěsné. Musí být použit kabel se správnou jmenovitou hodnotou. Kabel dimenzovaný na méně ampérů nebo wattů, než je jmenovitá hodnota spotřebiče, se může přehřívat. Je třeba dbát na to, aby o kabel nikdo nezakopl a aby za něj nikdo netahal.

10 Nepoužívejte tuto jednotku ve venkovním prostředí. Tato jednotka je určena pouze pro vnitřní použití. Elektrický adaptér je určen pouze pro použití s dodaným zařízením.

11 Pro napájení krmitka v případě selhání napájení z rozvodné sítě nebo výpadku proudu lze vložit čtyři baterie C/LR14 (nejsou součástí dodávky):

- Tento spotřebič nemá funkci dobíjení baterií. Dobíjecí baterie musejí být ze spotřebiče před nabíjením vyjmuty.
- Nepokoušejte se dobíjet nedobíjecí baterie.
- Nemíchejte nové a použité baterie a různé typy baterií.
- Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou.
- Použité baterie musejí být ze spotřebiče vyjmuty a bezpečně zlikvidovány v souladu s oddílem „RECYKLACE“.
- Pokud se spotřebič delší dobu nepoužívá, je nutné baterie vyjmout.
- Nežkratujte napájecí svorky.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

Pouze důsledné dodržování těchto pokynů po instalaci, elektrické zapojení a údržbu zajistí bezpečné a účinné používání tohoto krmitka.



RECYKLACE: Tento výrobek nese symbol selektivního třídění pro odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ). To znamená, že s tímto výrobkem musí být nakládáno v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU tak, aby mohl být recyklován nebo demontován a minimalizoval se tak jeho dopad na životní prostředí. Případné pokyny k likvidaci získáte u místního úřadu pro životní prostředí nebo výrobek odnese na oficiální sběrné místo registrované obecním úřadem. Elektronické výrobky, které nejsou zařazeny do procesu selektivního třídění, jsou potenciálně nebezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví z důvodu přítomnosti nebezpečných látek.

RO SFATURI PRIVIND SIGURANȚA

INSTRUCȚIUNI PRIVIND RISCUL DE INCENDIU, ELECTROCUTARE SAU VĂTĂMARE A PERSOANELOR INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SECURITATE

AVERTIZARE: Pentru a vă proteja împotriva vătămării, trebuie să respectați măsurile preventive de securitate, incluzând următoarele:

1 CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE DE SECURITATE

și toate avertismentele importante înscrise pe aparat înainte de utilizare. Nerespectarea acestei condiții poate duce la deteriorarea aparatului.

2 PERICOL – Trebuie acordată o atenție specială pentru a se evita o posibilă electrocutare. În fiecare dintre situațiile următoare, nu încercați să reparați singur aparatul, ci trimiteți-l la un service autorizat pentru a i se face o revizie dacă este încă în garanție sau scoateți-l din uz (eliminare).

A Dacă aparatul prezintă semne de funcționare anormală, deconectați cablul de alimentare electrică.

B Examinati cu atenție aparatul după instalare. Acesta nu trebuie conectat la priza electrică dacă apa este prezentă pe componente care, în mod normal, trebuie să fie uscate.

C Nu utilizați aparatul dacă acesta are ștecherul sau cablul electric defect, dacă funcționează defectuos sau a fost scăpat pe jos ori deteriorat în orice fel. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător sau reprezentanța de service a acestuia sau de către persoane cu calificare similară, pentru a evita riscurile. Nu tăiați niciodată cablul de alimentare.

D Priza electrică trebuie să fie situată întotdeauna deasupra nivelului aparatului. Dacă ștecherul sau priza devin umeze, **NU** scoateți ștecherul din priză. Deconectați sau scoateți siguranța pentru circuitul care alimentează aparatul, apoi scoateți din priză și verificați dacă a pătruns apă în priză.

3 Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii până la vârsta de 8 ani) cu capacități fizice sau mentale reduce, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța acestora. Supravegheați întotdeauna copiii pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii.

4 Pentru a evita vătămarea, nu atingeți componentele în mișcare sau fierbinți ale aparatului.

5 ATENȚIE Deconectați întotdeauna aparatul de la priză electrică înainte de a monta sau demonta componente, precum și instalarea, întreținerea sau manipularea echipamentului. Nu trageți niciodată de cablu pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți de ștecher și trageți pentru a deconecta. Scoateți întotdeauna aparatele din priză atunci când nu sunt folosite. Nu ridicați niciodată aparatul de cablu.

6 ATENȚIE:
ACESTA ESTE UN DOZATOR DE HRANĂ AUTOMAT PENTRU ANIMALE DE COMPANIE.

Acest aparat a fost evaluat doar pentru utilizarea cu hrană uscată pentru pisici. Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât destinația de utilizare (adică nu o utilizați cu hrană umedă, cu alimente pentru consum uman, etc.). Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate sau vândute de producătorul aparatului poate genera o situație de natură să pună în pericol siguranța.

7 Nu instalați și nu depozitați aparatul în locuri unde va fi expus la temperaturi negative. Protejați aparatul contra luminii solare directe.

8 Asigurați-vă că aparatul este amplasat pe o suprafață plană și orizontală. Verificați periodic aparatul.

9 Dacă este necesar un cablu prelungitor, conexiunea trebuie să fie impermeabilă la apă și la praf. Trebuie utilizat un cablu cu valori nominale adecvate. Un cablu care are caracteristici nominale (amperaj sau putere) inferioare celor ale aparatului, se poate supraîncălzi. Trebuie acordată atenție poziționării cablului de alimentare astfel încât persoanele să nu se împiedice de el și să nu fie scos neintenționat ștecherul din priză.

10 Nu utilizați acest aparat în exterior. Acest aparat este destinat exclusiv utilizării în interior. Adaptorul electric trebuie utilizat doar cu aparatul furnizat.

11 Se pot introduce patru baterii C/LR14 (neincluse) pentru alimentarea electrică a hrăniturii în cazul unei pene de rețea sau întreruperi a alimentării electrice:

- Acest aparat nu are funcție de încărcare a bateriilor. Este necesară scoaterea bateriilor reîncărcabile din aparat înainte de încărcarea acestora.
- Nu încercați să reîncărcați baterii nereîncărcabile
- Nu combinați baterii noi cu baterii uzate sau baterii de tipuri diferite
- Introduceți întotdeauna bateriile respectând polaritatea corectă
- Bateriile uzate trebuie scoase din aparat și trebuie eliminate în manieră sigură conform instrucțiunilor din secțiunea „RECICLARE”
- Scoateți bateriile din aparat dacă acesta urmează să nu fie utilizat o perioadă îndelungată
- Nu scurtcircuitați bornele de alimentare.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU A LE PUTEA CONSULTA ULTERIOR.

Doar respectarea strictă a prezentelor instrucțiuni de instalare, alimentare electrică și întreținere va asigura utilizarea sigură și eficientă a acestui hrănitor.



RECICLAREA PRODUSULUI: Acest produs este marcat cu simbolul de sortare selectivă pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Această însemnă că produsul trebuie să fie manipulat în conformitate cu prevederile Directivei europene

2012/19/EU pentru a fi reciclat sau dezmembrat cu scopul de a minimiza impactul acestuia asupra mediului ambiant. Verificați la Agenția de Mediu locală existența unor posibile instrucțiuni de eliminare a produsului sau predați-l la un punct de colectare a deșeurilor înregistrat la autoritățile locale. Produsele electronice care nu sunt incluse în procesul de sortare selectivă pot constitui un pericol pentru mediul ambiant și pentru sănătatea oamenilor datorită prezentei substanțelor periculoase.

FI TURVALLISUUSVINKKEJÄ

OHJEITA TULIPALON, SÄHKÖISKUN JA HENKILÖVAHINKOJEN VAARAAN LIITTYEN

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

VAROITUS: Loukkaantumisen välttämiseksi on noudatettava perusturvaohteja, seuraava mukaan lukien:

1 LUE KAIKKI TURVALLISUUSOHJEET JA NOUDATA NIITÄ

sekä kaikkia laitteessa olevia huomautuksia ennen laitteen käyttöä. Muuten tämä laite voi vahingoittua.

2 VAARA – Mahdollisen sähköiskun välttämiseksi on noudatettava erityistä varovaisuutta. Älä yritä tehdä korjauksia itse seuraavissa tilanteissa, vaan vie laite valtuutetun huoltoliikkeen huoltoon varten, jos takuu on edelleen voimassa tai hävität laite.

A Jos laitteessa ilmenee merkkejä poikkeavasta toiminnasta, irrota virtajohto.

B Tutki laite huolellisesti asennuksen jälkeen. Sitä ei saa kytkeä verkkovirtaan, jos osilla, joiden ei ole tarkoitus kastua, on vettä.

C Älä käytä laitetta, jos sen sähköjohto tai pistoke on vaurioitunut, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut millään tavoin. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi. Älä koskaan leikkaa johtoa.

D Pistorasian on aina oltava laitteen tason yläpuolella. Jos pistoke tai pistorasia kastuu, **ÄLÄ** irrota virtajohtoa. Irrota sulake tai virrattokaisin, joka syöttää virtaa laitteeseen, irrota sitten pistoke pistorasiasta ja tarkista, onko pistorasiassa vettä.

3 Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien alle 8-vuotiaat lapset) käyttöön, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet huomattavasti, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo heitä tai hän on opastanut heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava aina, jotta he eivät leiki laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltoa.

4 Älä kosketa liikkuvia tai kuumia osia loukkaantumisen välttämiseksi.

5 VARO Irrota aina laite pistorasiasta ennen osien asettamista tai irrottamista laitteen asennuksen, huollon tai käsittelyn aikana. Älä koskaan vedä johdosta, kun haluat vetää pistokkeen pistorasiasta. Tartu pistokkeeseen ja irrota se vetämällä. Irrota laite aina pistorasiasta, kun se ei ole käytössä. Älä koskaan nosta laitetta johdosta.

6 VARO:
TÄMÄ ON RUOKINTA-AUTOMAATTI LEMMIKEILLE.

Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi vain kissan kuivaruualle. Älä käytä tätä laitetta muuhun kuin tarkoitettuun käyttöön (eli älä käytä sitä märkäruoan, ihmisille tarkoitettujen elintarvikkeiden kanssa jne.). Sellaisten lisälaitteiden käyttö, joita laitteen valmistaja ei suosittele tai myy, voi aiheuttaa vaaraa.

7 Älä asenna tai säilytä laitetta paikassa, jossa se altistuu pakkaselle. Suojaa laitetta suoralta auringonvalolta.

8 Varmista, että laite asetetaan tasaiselle pinnalla. Seuraa laitetta säännöllisesti.

9 Jos jatkojohtoa tarvitaan, varmista, että liitäntä on vesi- ja pölytiivis. Käytä oikean luokituksen johtoa. Johto, joka on luokiteltu pienemmille ampeeri- tai wattiarvoille kuin laitteen luokitus, saattaa ylikuumentua. Johto on asetettava niin, että siihen ei kompastu, eikä siitä vedetä.

10 Älä käytä laitetta ulkona. Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Sähkösoitin on tarkoitettu käytettäväksi vain mukana toimitetun laitteen kanssa.

11 Neljä C/LR14-paristoa (eivät sisälly toimitukseen) voidaan

asettaa syöttämään virtaa ruokinta-automaattiin verkkovirran häiriön tai sähkökatkon sattuessa:

- Tässä laitteessa ei ole paristojen lataustoimintoa. Ladattavat paristot on poistettava laitteesta ennen lataamista.
- Älä yritä ladata kertakäyttöisiä paristoja
- Älä käytä samaan aikaan uusia ja käytettyjä tai eri tyyppisiä paristoja
- Aseta paristot paikoilleen aina oikein päin
- Käytetyt paristot on poistettava laitteesta ja hävitettävä turvallisesti "KIERRÄTYS"-kohdan mukaisesti
- Paristot on poistettava laitteesta, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan
- Liittimiä ei saa oikosulkea.

TALLETA NÄMÄ OHJEET TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

Vain näiden asennus-, sähkö- ja huolto-ohjeiden tarkka noudattaminen varmistaa ruokinta-automaatin turvallisen ja tehokkaan käytön.



KIERRÄTYS: Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoiva lajitellussymboli. Tämä tarkoittaa, että tuotetta on käsiteltävä eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaisesti, jotta se voidaan kierrättää tai purkaa sen ympäristövaikutusten minimoimiseksi. Tarkista mahdollista hävitysohjeet paikalliselta ympäristökeskukselta tai vie laite viralliseen jätteiden keräyspisteeseen. Elektroniset tuotteet, jotka eivät kuulu valikoivaan lajitteluun, ovat vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, koska ne sisältävät vaarallisia aineita.

**ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR / ACCESORIOS / ACESSÓRIOS
TOEBEHOREN / AKCESORIA / TARTOZÉKOK / ACCESSORI / TILBEHØR /
AKCECCYARÝ / TILLBEHÖR / PŘÍSLUŠENSTVÍ / ACCESSORII / LISÄTARVIKKEET**

EN Catit® PIXI® Desiccant packs available, sold separately.

FR Sachets desséchants PIXI^{MD} offerts, vendus séparément.

DE PIXI® Trockenmittelpads sind separat erhältlich.

ES Almohadillas desecantes Catit® PIXI® están disponibles, se venden por separado.

PT Almofadas de desidratação Catit® PIXI® estão disponíveis, vendidos separadamente.

NL PIXI® Vochtabsorberende zakjes worden apart verkocht.

PL Wkład osuszający PIXI®, sprzedawany osobno.

HU PIXI® Szárítószéres betét kaphatók, külön beszerezhetők.

IT PIXI® Bustina essiccante, venduti separatamente.

DK PIXI® Tørrepude, sælges separat.

RU PIXI® Подушечка для поглощения влаги, которые продаются отдельно.

SE PIXI® Avfuktningsdyna, säljs separat.

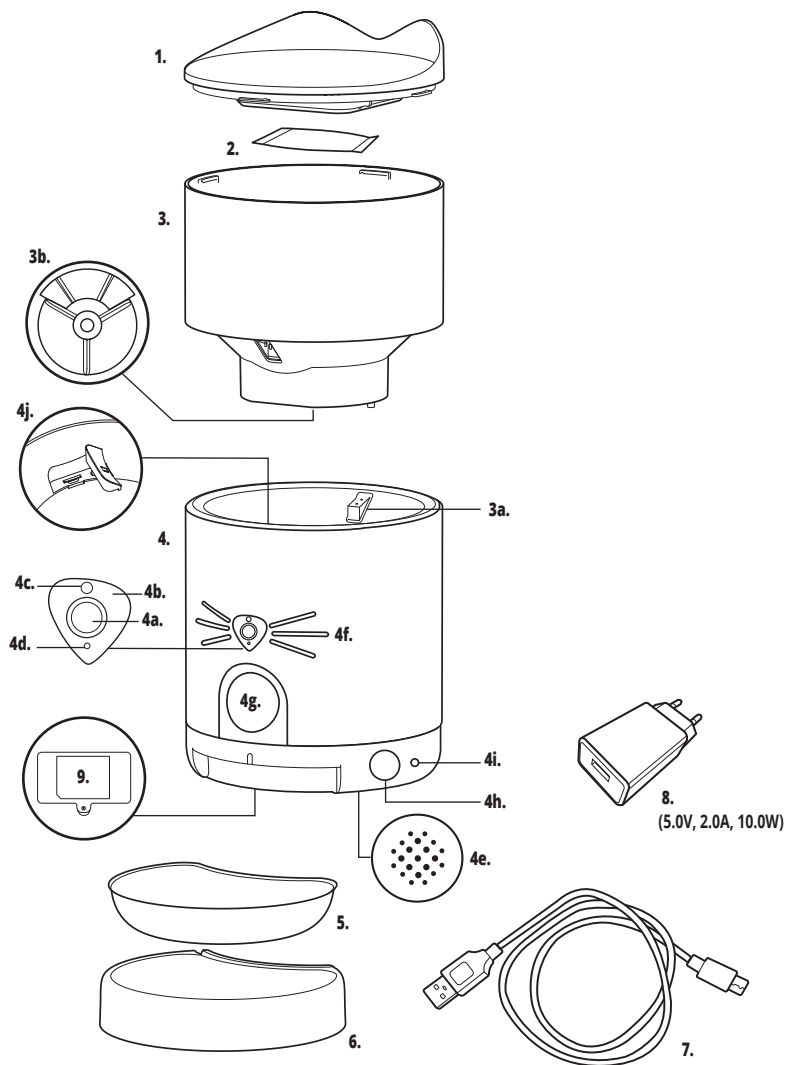
CZ PIXI® vysoušecí polštářek, které se prodávají samostatně.

RO PIXI® Material desicant, care se vând separat.

FI Catit® PIXI® -kuivausainepakkaukset saatavissa, myydään erikseen.



#43724 3-pack / Paquet de 3 / 3er-Pack /
Paquete de 3 / Pacote de 3 / 3-pack / trójpak /
3-as csomag / pacco da 3 / 3-pack / 3 nakera /
3-pack / balení 3 ks/ pachet de 3 / 3 kpl/pakkaus



1. Feeder lid / Abdeckung des Futterautomaten / Couverture du distributeur / Tapa del comedero / Tampa do comedouro / Deksel / Pokryvka karmidla / Etető fedele / Coperchio dispenser / Foderautomatlag / Крышка кормушки / Automaten lock / viko krmítka / Capac hránitor / Automaatin kansi

2. Desiccant pad / Trockenmittelpad / Sachet desséchant / Almoahadilla desecante / Almofada de desidratação / Vochtabsorberend zakje / Wkład osuszający / Szárítószeres betét / Bustina essicante / Tørrepude / Подушечка для поглощения влаги / Avfuktningsdyna / vysoušecí polštářek / Material desicant / Kuivausainetyyny

3. Food reservoir / Futterreservoir / Réservoir d'aliments / Depósito de comida / Depósito de alimentos / Voedselreservoir / Zbiornik na karmę / Eledeletározó / Serbatoio cibo / Foderreservoir / Резервуар для корма / Matbehållare / zásobník krmiva / Rezervor de mâncare / Ruokasäiliö

3a. Food level sensor / Futterstandsensor / Capteur du niveau d'aliments / Sensor de nivel de comida / Sensor de nivel alimentar / sensor voor voedselniveau / Czujnik poziomu karmy / Eledeleszint érzékelő / Sensore livello del cibo / Foderniveau sensor / Датчик уровня корма / Sensor för fodernivå / senzor hladiny krmiva / Sensor de nivel mâncare / Ruokaton tason anturi

3b. Impeller / Flügelrad / Impulseur / Rotor / Impeller / Wirnik / Szűrőfej / Girante / Рабочее колесо / Pumphjul / Siipipyörä

4. Feeder base / Bodenteil des Futterautomaten / Base du distributeur / Base del comedero / Base do comedouro / Basis / Podstawa karmidla / Etető talpazata / Base dispenser / Foderautomatbund / Основание кормушки / Matarbas / základna krmítka / Bază hránitor / Automaatin alaosa

4a. Lens / Objektiv / Lentille / Lente / Lens / Obiektyw / Linse / Linse / Объектив / Obiectiv / Linssi

4b. Infrared LEDs / Infrarot-LEDs / DEL à infrarouge / LEDs infra-rojos / LEDs de infravermelhos / Infraroodled / Diody na podczerwień / Infravörös LED-ek / LED infrarossi / Infrarøde LED'er / Инфракрасные светодиоды / Infraröda lysdioder / infračervené LED diody / Leduri infraroșii / Infrapuna-LEDit

4c. Ambient Light Sensor / Umgebunglichtsensor / Détecteur optique / Sensor de luz ambiente / Omgevingslichtsensor / Czujnik oświetlenia / Környezetifény-érzékelő / Sensore di luce ambiente / Omgivelses-lyssensor / Датчик внешнего освещения / Sensor för omgivande ljus / sensor okolinho svêta / Senzor de lumină ambientă / Ympäristön valoanturi

4d. Microphone / Mikrofon / Micrófono / Microfone / Microfoon / Microfono / Микрофон / Microfon / Mikrofon / Altifalante / Luidspreker / Glošnik / Hangszóró / Altoparlante / Højtaler / Динамик / Högtalare / reproduktor / Difuzor / Kaiutin

4f. Whiskers Status LED / Schnurrhaarförmige Status-LED / Moustaches avec DEL de statut/Bigotes LED de estado / Bigodes LED de estado / snorhaarvormige statusleds / Dioda

LED statusu wibrysów / Bajusz Státusz LED / Baffi LED di stato / Knurrhår status-LED / Светодиодный индикатор состояния в виде усов кошки / Statuslampa för morrhår / LED dioda stavu - fousky / LED de stare cu formă de mustăți / Viiksen tila-LED

4g. Food dispenser / Futterausgabe / Sortie d'aliments / Dispensador de comida / Voedselverdeelopening / Dozownik karmy / Eledeledagoló / Dispenser del cibo / Foderdispenser / Дозатор корма / Foderautomat / dávkovač krmiva / Dozator de mâncare / Ruoka-automaatti

4h. Button / Knopf / Bouton / Botão / Knop / Przycisk / Gomb / Tasto / Knap / Кнопка / Knapp / Tlačítko / Buton / Painike

4i. Wi-Fi LED / Wi-Fi-LED / DEL du Wi-Fi / LED Wi-Fi / Wifi-led / Dioda Wi-Fi / Светодиодный индикатор Wi-Fi / Wi-Fi-lampa / LED dioda Wi-Fi / Wi-Fi LED

4j. Micro-SD card slot / Steckplatz für die MicroSD-Karte / Fente pour carte MicroSD / Ranura para tarjeta micro SD / Ranhura do cartão Micro SD / MicroSD kaartslot / Gniazdo kart Micro-SD / Mikro-SD kártyaolvasó egység / Slot per schede micro-SD / Micro-SD kortåbning / Слот для карты Micro-SD / Plats för Micro SD-kort / slot pro kartu micro SD / Slot micro SD card / Micro-SD-korttipaikka

5. Stainless steel dish / Edeltahleinsatz / Bol en acier inoxydable / Plato de acero inoxidable / Prato de aço inoxidável / Roestvrijstalen inzetbakje / Naczynie ze stali nierdzewnej / Rozsdamentes acél edény / Piatto in acciaio inossidabile / Tallerken af rostfritt stål / Миска из нержавеющей стали / Skål i rostfritt stål / miska z nerezové oceli / Vas metalic inoxidabil / Astia ruostumattomasta teräksestä

6. Food dish holder / Futterschalenhalterung / Plateau / Soporte para plato de comida / Suporte para prato de comida / Voedselbakje / Uchwyty na naczynie / Etetőedény tartója / Supporto piatto del cibo / Fodertallerkenholder / Держатель миски для корма / Matskålållare / držák misky na krmivo / Suport pt. vas de mâncare / Ruoka-astian pidike

7. USB-C cable / USB-C-Kabel / Câble USB-C / Cable USB-C / Cabo USB-C / USB-C-kabel / Kabel USB-C / USB-C kabel / Cavo USB-C / Кабель USB-C / Cablu USB-C / USB-C-kaapeli

8. Adapter (5.0V, 2.0A, 10.0W) / Adaptateur / Adaptador / Adapter / adattatore / Адаптер (5,0 В, 2,0 А, 10,0 Вт) / adaptér / Adaptor / Sovitin (5,0 V, 2,0 A, 10,0 W)

9. Battery compartment (batteries not included) / Batteriefach (die Batterien sind nicht enthalten) / Compartiment à piles (piles non incluses) / Compartimento para pilas (pilas no incluidas) / Compartimento das pilhas (pilhas não incluídas) / Batterijvak (batterijen niet inbegrepen) / Komora baterii / Elementartó / Vano batteria / Batteriurum / Батарейный отсек / Batteriutrymme / přihrádka na baterie / Compartiment baterii

EN All pictures shown in the manual are for illustration purposes only. Actual product may vary due to product enhancement.

DE Alle in dieser Gebrauchsanleitung gezeigten Bilder dienen nur zu Illustrationszwecken. Das tatsächliche Produkt kann aufgrund von zwischenzeitlichen Produktverbesserungen von den Abbildungen abweichen.

FR Toutes les images présentées dans le guide sont à des fins d'illustration seulement. Le produit réel est susceptible de changer en raison d'amélioration du produit.

ES Todas las imágenes que se muestran en el manual son solo para fines ilustrativos. El producto real puede variar debido a mejoras del producto.

PT Todas as imagens mostradas no manual são apenas para fins ilustrativos. O produto real pode variar devido a melhorias do produto.

NL Alle afbeeldingen in deze handleiding zijn louter illustratief bedoeld. Het eigenlijke product kan licht verschillen door verbeteringen die hieraan werden aangebracht.

PL Wszystkie obrazy w instrukcji pokazane są wyłącznie w celach poglądowych. Rzeczywisty produkt może się różnić ze względu na ulepszenia.

HU A kézikönyvben szereplő összes kép kizárólag illusztrációs célt szolgál. A tényleges termék ettől eltérhet, a termékfejlesztésből eredően.

USAGE / UTILISATION / VERWENDUNG / USO / UTILIZAÇÃO / GEBRUIK / UŻYTKOWANIE / HASZNÁLAT / USO / ANVENDELSE / ИСПОЛЬЗОВАНИЕ / ANVÄNDNING / POUŽITÍ / UTILIZARE / KÄYTTÖ

EN The Catit® PIXI® Vision Smart Feeder provides your cat with timely, portioned meals, and allows you to call them for mealtime, even when you're not at home. With the mobile app, it's easy to schedule regular feedings and to monitor your cat's feeding dish - even to take pictures and record videos for later viewing. Thanks to the built-in mic and speaker, you can listen and talk to your cat in real time from anywhere.

The feeder can be used with dry food of up to 9mm (0.4in) in diameter or thickness. It should be noted that the food pellets' size and density can influence the food reservoir's maximum capacity and size of the distributed portions.

Immediately after filling the reservoir, we recommend dispensing a few portions manually to make sure that the food pellets have travelled all the way down into the reservoir. Otherwise there may be a deviation in the first couple of portions.

Back-up batteries: It is recommended to insert batteries (4x C/LR14) to provide power to the feeder in case of a network power failure or blackout. On average, 4 backup batteries can provide approximately 2 months of power to the feeder. Rechargeable batteries can be used, though the appliance will not charge the batteries.

Data storage: The device will save images and videos recorded live in the app directly to your smartphone's camera roll. For automatic video recordings, an additional micro-SD card (max. 256Gb storage, not included) must be inserted.

IT Tutte le immagini inserite in questo manuale sono a scopo puramente illustrativo. I prodotti attuali possono essere soggetti a modifiche.

DK Alle billeder i brugsanvisningen tjener kun som illustrationer. Det faktiske produkt kan være anderledes pga. produktudvikling.

RU Все изображения, представленные в данном руководстве, приведены только для примера. В результате усовершенствования продукции, в фактическом продукте могут иметься отличия.

SE Alla bilder som visas i handboken är endast avsedda som illustration. Den verkliga produkten kan variera på grund av produktförbättringar.

CZ Všechny obrázky v příručce jsou pouze ilustrační. Skutečný výrobek se může lišit v důsledku jeho vylepšení.

RO Toate imaginile prezentate în manual au doar scop ilustrativ. Produsul real poate diferi ca urmare a unor îmbunătățiri aduse acestuia.

FI Kaikki oppaassa esitetyt kuvat ovat vain havainnollistamista varten. Varsinaisen tuotteen saattaa poiketa kuvasta tuotteen kehityksestä johtuen.

DE Der Catit® PIXI® Smart-Futterautomat Vision versorgt Ihre Katze zu bestimmten Zeiten mit präzise portionierten Mahlzeiten, und ermöglicht es Ihnen, nach ihr zu schauen, auch wenn Sie nicht zu Hause sind. Mit der App ist es ganz einfach, regelmäßige Fütterungen zu planen und die Nahrungsaufnahme Ihrer Katze zu kontrollieren – und sogar Fotos und Videos zu machen, um sie später anzuschauen. Dank des eingebauten Mikrofons und des Lautsprechers können Sie Ihrer Katze von überall aus in Echtzeit zuhören und mit ihr reden.

Der Futterautomat kann mit Trockenfutterstückchen mit einem Durchmesser von bis zu 9 mm verwendet werden. Bitte beachten Sie, dass die Größe und Dichte der Futterstückchen die maximale Kapazität des Futterreservoirs und die Größe der ausgegebenen Portionen beeinflussen kann.

Nachdem Sie das Reservoir befüllt haben, ist es empfehlenswert, ein paar Portionen manuell auszugeben, um sicherzustellen, dass die Futterstückchen im Reservoir ganz nach unten gelangt sind. Andernfalls kann die Größe der ersten paar Portionen abweichen.

Notstrombatterien: Es ist empfehlenswert, Batterien (4x C/LR14) einzusetzen, um die Stromversorgung des Futterautomaten im Falle eines Stromausfalls zu gewährleisten. Im Durchschnitt können 4 Backup-Batterien den Futterautomaten ca. 2 Monate lang mit Strom versorgen. Es können wiederaufladbare Batterien verwendet werden, wobei das Gerät die Batterien nicht auflädt.

Datenspeicherung: Das Gerät speichert Bilder und Videos, die live in der App aufgenommen wurden, direkt in der Kamerafunktion Ihres Smartphones. Für automatische Videoaufnahmen muss eine zusätzliche MicroSD-Karte (max. 256 GB Speicherplatz, nicht im Lieferumfang enthalten) eingelegt werden.

FR Le distributeur intelligent Catit® PIXI® Vision permet d'offrir des repas portionnés à votre chat et de l'appeler à l'heure du repas, même si vous n'êtes pas à la maison. Grâce à l'appli mobile, il est facile de programmer la distribution régulière de repas, de surveiller le bol de nourriture de votre chat, et même de prendre des photos et d'enregistrer des vidéos à regarder plus tard. De plus, le haut-parleur et le microphone intégrés vous permettent d'entendre votre félin et de lui parler en temps réel, peu importe où vous êtes.

Le distributeur peut être utilisé avec des croquettes d'un diamètre ou d'épaisseur maximal de 9 mm (0,4 po). Il est aussi important de noter que le format et la densité des croquettes peuvent avoir une incidence sur la capacité maximale contenue dans le réservoir d'aliments ainsi que sur la taille des portions distribuées.

Immédiatement après avoir rempli le réservoir, nous recommandons de servir quelques portions manuellement pour assurer que les croquettes sont bien descendues dans le réservoir. Il pourrait autrement y avoir des variations pour les quelques premières portions.

Piles de secours : Il est recommandé de mettre des piles (4 x C/LR14) pour alimenter le distributeur en cas de panne de réseau ou de courant. En général, 4 piles de secours fourniront environ 2 mois d'alimentation au distributeur. Des piles rechargeables peuvent être utilisées, mais l'appareil ne rechargera pas les dites piles.

Stockage des données : L'appareil sauvegardera les images et vidéos enregistrées en temps réel dans l'appli directement dans l'album photo de votre téléphone intelligent. Pour des enregistrements vidéo automatiques, une carte MicroSD (max. 256 Gb, non incluse) doit être insérée dans l'appareil.

ES El Comedero Inteligente Vision Catit® PIXI® le da a tu gato la cantidad de comida correcta en el momento preciso, y te permite llamarle a la hora de comer, incluso cuando no estás en casa. Con la aplicación móvil, es fácil programar dispensaciones de comida y monitorear el plato de tu gato, incluso tomar fotos y grabar videos para verlos más tarde. Gracias al micrófono y el altavoz integrados, puedes escuchar y hablar con tu gato en tiempo real desde donde estés.

El comedero se puede utilizar con croquetas de comida seca de hasta 9 mm de diámetro o espesor. Cabe señalar que el tamaño y la densidad de las croquetas pueden influir en la capacidad máxima del depósito de alimentos y en el tamaño de las porciones dispensadas.

Inmediatamente después de llenar el depósito, recomendamos dispensar algunas porciones manualmente para asegurarse de que las croquetas hayan bajado desde el depósito. De lo

contrario, puede haber una desviación en el primer par de porciones.

Pilas de respaldo: se recomienda insertar pilas (4x C/LR14) para que el comedero pueda funcionar en caso de un corte en el suministro de electricidad o un apagón. En promedio, 4 pilas de respaldo pueden proporcionar aproximadamente 2 meses de energía al comedero. Se pueden usar pilas recargables, aunque el aparato no las cargará por sí solo.

Almacenamiento de datos: el aparato guardará imágenes y videos grabados en vivo desde la aplicación directamente en el carrito de fotos de su teléfono inteligente. Para grabaciones automáticas de video, se debe insertar una tarjeta micro SD adicional (almacenamiento máximo de 256 GB, no incluida).

PT O Comedouro Inteligente Vision Catit® PIXI® dá ao seu gato a quantidade certa de comida na hora certa, e permite-lhe ver o que ele está a fazer, mesmo quando não está em casa. Com a aplicação móvel, é fácil agendar porções de comida e monitoriza o que come, mesmo tirando fotos e gravando videos para posterior visualização. Graças ao microfone e ao altifalante incorporados, pode ouvir e falar com o seu gato em tempo real, de onde quer que ela esteja.

O comedouro pode ser utilizado com croquetes até 9 mm de diâmetro. Note-se que o tamanho e a densidade dos croquetes podem influenciar a capacidade máxima do depósito alimentar e o tamanho das porções dispensadas.

Imediatamente após o enchimento do depósito, recomendamos que se distribua algumas porções manualmente para se certificar de que os croquetes desceram do depósito. Caso contrário, pode haver um desvio nas primeiras porções.

Pilhas de reserva: Recomenda-se inserir pilhas (4x C/LR14) para que o comedouro possa funcionar em caso de falha de energia da rede elétrica ou de uma falha de energia. Em média, 4 pilhas de reserva podem fornecer cerca de 2 meses de energia ao alimentador. As pilhas recarregáveis podem ser usadas, embora o aparelho não as carregue por si só.

Armazenamento de dados: O dispositivo irá guardar imagens e videos gravados em direto da aplicação diretamente para a pasta de fotos do seu smartphone. Para gravações automáticas de video, deve ser inserido um cartão micro SD adicional (armazenamento máximo de 256 GB, não incluído).

NL De Catit® PIXI® Vision Smart Feeder voorziet jouw kat tijdig van precies afgemeten porties voedsel, en laat je toe om een oogje in het zeil te houden, ook wanneer je van huis bent. Met de smartphone app plan je op eenvoudige wijze maaltijden en hou je de voedselname van je kat in het oog. De voederautomaat kan zelfs foto's nemen en video's maken voor jou om later te bekijken. Dankzij de ingebouwde microfoon en luidspreker kan je naar je kat luisteren en terugpraten in real time, waar je ook bent.

De voedselverdelers is geschikt voor brokjes met een diameter of dikte tot 9mm. De grootte en de manier waarop de brokjes in het reservoir zitten, kunnen de maximumcapaciteit van het reservoir en de grootte van de verdeelde porties beïnvloeden.

We raden aan om, meteen na het vullen van het reservoir, manueel enkele porties te verdelen zodat het voedsel volledig tot op de bodem van het reservoir zakt. Zo voorkom je afwijkingen in de eerste porties.

Reservebatterijen: Het is aanbevolen om batterijen in het toestel te steken (4x C/LR14) om het van stroom te voorzien in het geval van een netwerkstoring of stroomuitval. 4 batterijen kunnen de PIXI® Vision Smart Feeder gemiddeld 2 maanden lang van stroom voorzien. Herlaadbare batterijen kunnen worden gebruikt, hoewel dit toestel de batterijen niet zal opladen.

Gegevensopslag: het toestel slaat foto's en video's op de telefoon via de app rechtstreeks op in je fotoalbum op je smartphone. Om automatische opnamen mogelijk te maken, moet er een extra MicroSD-kaart in het toestel worden geplaatst (max. 256GB opslag, niet inbegrepen).

PL Karmidlo Catit® PIXI® Smart Vision podaje kotu porcje wane posilki o zaplanowanej porze i umożliwiają właścicielowi przebywającemu poza domem sprawdzenie, co się u niego dzieje. Dzięki aplikacji mobilnej można łatwo zaplanować regularne karmienia i monitorować spożycie pokarmu przez kota, a nawet robić zdjęcia i nagrywać filmy do późniejszego obejrzenia. Dzięki wbudowanemu mikrofonowi i głośnikowi możesz słuchać i rozmawiać ze swoim kotem w czasie rzeczywistym z dowolnego miejsca.

Karmidła można używać z suchą karmą w kawkach do 9 mm średnicy. Należy pamiętać, że rozmiar i gęstość suchej karmy ma wpływ na napełnienie zbiornika na karmę oraz wielkość dozowanych porcji.

Zalecamy ręczne wydanie kilku porcji zaraz po napełnieniu zbiornika, aby mieć pewność, że karmą została nasypana do zbiornika i nie utknęła po drodze. W przeciwnym razie pierwsze porcje mogą mieć wielkość odmienną od zadanej.

Baterie zapasowe: zaleca się włożenie baterii (4x C/LR14), aby zapewnić urządzeniu źródło zasilania w razie przerwy w dopływie prądu z sieci. Średnio 4 baterie wystarczają, aby zapewnić zasilanie przez około 2 miesiące. Można użyć akumulatorów, jednak urządzenie nie będzie samoczynnie ich ładowało.

Przechowywanie danych: urządzenie będzie zapisywało zdjęcia i filmy zarejestrowane na żywo w aplikacji bezpośrednio w pamięci aparatu smartfona. W przypadku automatycznych nagrań wideo należy włożyć dodatkową kartę Micro-SD (maks. 256 GB, niedołączoną do zestawu).

HU A Catit® PIXI® Okos Etető Vision biztosítja a macskája kellő időben adagolt étkezéseit, és lehetővé teszi, hogy ránézzen, még akkor is, amikor Ön nincs otthon. A mobilalkalmazással könnyű a rendszeres étetéseket ütemezése és a macskája ételfogyasztásának ellenőrzése - akár fényképeket és videófelvételeket is készíthet, amelyeket később megnézhet. A kamera beépített mikrofonjának és hangszórójának köszönhetően élőben hallgathatja a macskáját és beszélhet vele bárhonnan.

Az etető maximum 9 mm (0,4 hüvelyk) átmérőjű szárazzeledelrel használható. Figyelemmel kell lenni arra, hogy a szárazzeledel

pellet mérete és sűrűsége befolyásolhatja az eledeltározó maximális kapacitását és a kimért adagok nagyságát.

Azonnal a tározó feltöltése után javasoljuk, hogy mérjen ki kézzel néhány adagot, hogy meggyőződjön róla, hogy a szárazzeledel pelletek maradéktalanul lejutottak a tározóba. Ellenkező esetben az első néhány adag nagyságában eltérések lehetnek.

Tartalék elemek: Javasolt az elemeket behelyezni (4x C/ LR14), hogy árammal lássa el az etetőt hálózati áramkimaradás vagy áramszünet esetére. Átlagosan 4 tartalék elem körülbelül 2 órán keresztül tudja árammal ellátni az etetőt. Használhatóak újratölthető elemek, bár a készülék nem fogja tölteni az elemeket.

Adattárolás: A készülék az alkalmazásban élben rögzített képeket és videókat elmenti közvetlenül az okos telefonja galériájába. Automatikus videófelvételekhez külön be kell helyezni egy mikro-SD kártyát (max. 256GB tárhely, nem mellékeljük).

IT Il dispenser di cibo Catit® PIXI® Smart Vision fornisce al tuo gatto pasti puntuali e porzionati, e ti consente di controllarli anche quando non sei a casa. Con l'app mobile è facile programmare i pasti regolari e monitorare l'assunzione di cibo del gatto e persino scattare foto e registrare video per visualizzarli successivamente. Grazie al microfono e all'altoparlante integrati, puoi ascoltare e parlare con il tuo gatto in tempo reale da qualsiasi luogo.

Il dispenser di cibo può essere utilizzato con cibo secco di diametro fino a 9 mm. Da notare: la dimensione e la densità dei pellet di cibo possono influire sulla capacità massima del serbatoio e sulle dimensioni delle porzioni distribuite.

Subito dopo aver riempito il serbatoio, si consiglia di erogare manualmente qualche porzione per assicurarsi che i pellet di cibo siano arrivati fin dentro al serbatoio. Altrimenti potrebbe verificarsi una variazione nelle prime porzioni.

Batterie di back-up: si raccomanda di inserire le batterie (4x C/LR14) per fornire energia al dispenser di cibo in caso di interruzioni dell'alimentazione di rete o di blackout. In media, 4 batterie di backup possono fornire al dispenser di cibo approssimativamente 2 mesi di energia. E' possibile utilizzare batterie ricaricabili, anche se il dispositivo non ricaricherà le batterie.

Conservazione dei dati: il dispositivo salverà immagini e video registrate live nell'app direttamente nella gallery del vostro smartphone. Per le registrazioni video automatiche è necessario inserire una card micro-SD aggiuntiva (max. 256 GB, non inclusa).

DK Catit® PIXI® Smart Feeder Vision foderautomat giver din kat portionsudmålte måltider i rette tid og giver din mulighed for at se til katten, også når du ikke er hjemme. Det er nemt at planlægge regelmæssig fodring med mobilappen og at overvåge din katts foderindtagelse - der kan også tages billeder og videoer, som man kan se senere. Takket være den indbyggede mikrofon og højttaler kan du både høre og tale til din kat i realtid uanset, hvor du er.

Foderautomaten kan bruges til tørfoder på op til 9 mm i diameter. Bemærk dog, at foderpillernes størrelse og densitet kan påvirke foderreservoirets maksimale kapacitet og de tildelte portioners størrelse.

Straks efter påfyldning af reservoiret, anbefaler vi, at man dispenserer et par portioner manuelt for at være sikker på, at foderpillerne har bevæget sig hele vejen ned i reservoiret. Ellers kan de første par portioner afvige.

Back-up batterier: Det anbefales at sætte batterier i (4x C/LR14) for at forsyne foderautomaten med strøm tilfælde af fejl på elnettet eller strømsvigt. 4 reservebatterier kan gennemsnitligt levere strøm til foderautomaten i to måneder. Der kan bruges genopladelige batterier, men apparatet genoplader ikke batterierne.

Datalagring: Kameraet vil gemme billeder og videoer, som er optaget live i appen, direkte på din smartphones kamerarulle. Til automatiske videooptagelser skal der isættes et ekstra micro-SD kort (maks. 256 GB lagerplads, medfølger ikke).

RU Умная кормушка Catit® PIXI® Smart Feeder Vision обеспечивает вашу кошку дозированными порциями корма по часам и дает возможность наблюдать за ней, даже когда вас нет дома. С помощью мобильного приложения легко планировать регулярное кормление, следить за питанием вашей кошки и даже делать снимки и записывать видео для последующего просмотра. Благодаря встроенному микрофону и динамику вы можете слышать вашу кошку и разговаривать с ней в режиме реального времени, находясь в любом месте.

В кормушке можно использовать гранулы сухого корма диаметром до 9 мм (0,4 дюйма). Следует отметить, что размер и плотность гранул корма могут влиять на максимальный объем резервуара для корма и размер выдаваемых порций.

Рекомендуем выдать несколько порций вручную сразу же после заполнения резервуара, чтобы убедиться в том, что гранулы корма вошли до резервуара. В ином случае может наблюдаться отклонение в первой паре порций.

Резервные батарейки: Рекомендуется установить батарейки (4x C/ LR14) для обеспечения питания кормушки в случае перебоев в энергоснабжении или отключения электроэнергии. В среднем, 4 резервных батарейки могут обеспечить электропитание кормушки примерно на 2 месяца. Можно использовать аккумуляторные батарейки, но устройство не заряжает батарейки.

Хранение данных: Устройство будет сохранять фотографии и видеосюжеты, записанные в прямом эфире в приложении, в галерее вашего смартфона. Для автоматической видеозаписи необходимо вставить дополнительную карту micro-SD (макс. 256 Гб памяти, продается отдельно).

SE Den smarta foderautomaten Catit® PIXI® Vision ger din katt portionerade måltider i rätt tid och med den här foderautomaten kan du kontrollera din katt även när du inte är hemma. Med mobilappen är det enkelt att schemalägga regelbunden utfodring och övervaka kattens foderintag - du kan till och med ta bilder och spela in videor. Tack vare den inbyggda mikrofonen och högtalaren kan du lyssna på och prata med din katt i realtid, var du än befinner dig.

Automaten kan användas med torrfoder som har en diameter på upp till 9 mm (0,4 tum). Observera att torrfodrets storlek och densitet kan påverka matbehållarens maximala kapacitet och storleken på de distribuerade portionerna.

Omedelbart efter att behållaren har fyllts på rekommenderar vi att du dispenserar några portioner manuellt för att se till att torrfodret har ökt hela vägen ner i behållaren. I annat fall kan det förekomma avvikelse för de första portionerna.

Backup-batterier: Vi rekommenderar att du sätter i fyra C/ LR14-batterier för att ge ström till automaten i händelse av strömbrott. Fyra reservebatterier kan i genomsnitt ge automaten ungefär 2 timmars ström. Laddningsbara batterier kan användas, men apparaten laddar inte batterierna.

Lagring av data: Kameran sparar bilder och video som spelas in live i appen direkt till funktionen Kamerabilder i din telefon. För automatisk videospelning måste du sätta i ett micro SD-kort (max. 256 GB, medföljer inte).

CZ The Catit® PIXI® Smart Feeder Vision zajistí vaší kočce potravu ve správný čas a ve správných porcích a vám umožní ji kontrolovat, i když nejste doma. Pomocí mobilní aplikace můžete snadno napláňovat pravidelné krmení a sledovat příjem potravy vaší kočky - dokonce můžete pořizovat fotografie a nahrávat videa po pozdější prohlídce. Díky vestavěnému mikrofonu a reproduktoru můžete svou kočku poslouchat a mluvit na ni v reálném čase odkudkoli.

Krmítko lze používat pro suché krmivo o průměru až 9 mm. Je třeba poznamenat, že velikost a hustota granul může ovlivnit maximální kapacitu zásobníku na krmivo a velikost vydávaných porcí.

Ihned po naplnění zásobníku doporučujeme několik porcí nadávkovat ručně, abyste se ujistili, zda se granule dostaly až do dolní části zásobníku. V opačném případě může v prvních několika porcích dojít k odchylce.

Záložní baterie: Doporučujeme vložit baterie (4x C/ LR14), které zajistí napájení krmítka v případě selhání napájení z rozvodné sítě nebo výpadku proudu. V průměru zajistí 4 záložní baterie napájení krmítka přibližně na 2 měsíce. Lze použít dobíjecí baterie, spotřebič je však nedobíjí.

Ukládání dat: Snímky a videa zaznamenané naživo v aplikaci zařízení ukládá přímo do fotek vašeho smartfону. Pro automatické nahrávání videa je nutné vložit další kartu micro SD (max. 256 GB, není součástí dodávky).

RO Hrănitorul Catit® PIXI® Smart Vision îi asigură pisicii dvs. mese programate și porționate și vă permite să le verificați chiar și când nu sunteți acasă. Cu ajutorul aplicației este simplu să programați mese regulate și să monitorizați cantitatea de mâncare consumată - puteți chiar să faceți poze și video-uri pentru vizionare ulterioară. Microfonul și difuzorul încorporat vă permit să ascultați și să vorbiți cu pisica dvs. în timp real, de oriunde.

Hrănitorul poate fi utilizat cu mâncare umedă cu diametrul de până la 9mm (0,4in). Trebuie avut în vedere că dimensiunea și densitatea boabelor de mâncare poate influența capacitatea maximă a rezervorului de mâncare și mărimea porțiilor distribuite.

Imediat după umplerea rezervorului recomandăm eliberarea manuală a câtorva porții, pentru a vă asigura că boabele de mâncare au ajuns până jos în rezervor. În caz contrar sunt posibile abateri de cantitate la primele două porții.

Baterii de rezervă: Se recomandă introducerea bateriilor (4x C/ LR14) pentru alimentarea electrică a hrănitorului în cazul unei pene de rețea sau întreruperi a alimentării. În medie, 4 baterii de rezervă pot asigura alimentarea electrică timp de aproximativ 2 luni a hrănitorului. Se pot utiliza baterii reîncărcabile, dar aparatul nu va încărca bateriile.

Stocarea datelor: Dispozitivul va salva imagini și videoclipuri înregistrate live în aplicație, direct în directorul videocamerei smartphone-ului. Pentru înregistrări video automate, trebuie introdus un card microSD suplimentar (capacitate de max. 256 GB, neinclus).

FI Catit® PIXI® Vision Smart Feeder-ruokinta-automaatti tarjoaa kissallesi oikea-aikaiset, annostellut ateriat, ja sen avulla voit kutsua sen aterialle, vaikka et olisi kotona. Mobiilisovelluksen avulla on helppo ajoittaa säännölliset ruokailut ja seurata kissan ruokinta-astiaa - voit jopa ottaa kuvia ja tallentaa videoita myöhempää katselua varten. Sisäänrakennetun mikin ja kaiuttimen ansiosta voit kuunnella kissaasi ja puhua sille reaaliajassa mistä tahansa.

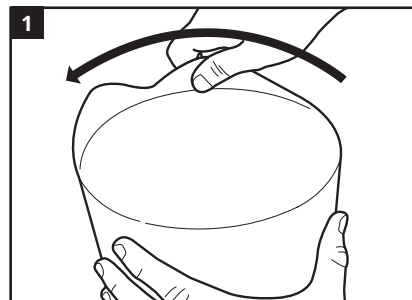
Ruokinta-automaattia voi käyttää kuivaruualle, jonka nappuloiden halkaisija tai vahvuus on enintään 9 mm (0,4 in). Huomaathan, että ruokapellettien koko ja tiiviyys voi vaikuttaa ruokasäiliön maksimikapasiteettiin ja annosteltujen annosten kokoon.

Heti säiliön täyttämisen jälkeen on suositeltavaa antaa muutama annos manuaalisesti varmistaaksesi, että ruokapelletit ovat kulkeutuneet säiliön pohjalle saakka. Muuten pari ensimmäistä annosta voivat poiketa ohjelmoidusta määrästä.

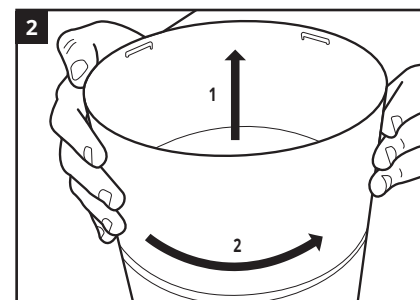
Varaparistot: On suositeltavaa lisätä neljä paristoa (C/LR14) syöttämään virtaa ruokinta-automaattiin verkkovirran häiriön tai sähkökatkon sattuessa. Yleensä neljä varaparistoa pystyvät syöttämään ruokinta-automaattiin virtaa noin 2 kuukauden ajan. Uudelleenladattavia paristoja voi käyttää, mutta laite ei lataa paristoja.

Tietojen tallennus: Laite tallentaa sovelluksella tallennetut kuvat ja videot suoraan älypuhelimien kuvagalleriaan. Automaattisia videotallenteita varten laitteeseen on lisäksi asetettava micro-SD-kortti (enintään 256 Gt tallennustilaa, ei sisälly toimitukseen).

INSTALLATION / MONTAGE / INSTALACIÓN / INSTALAÇÃO / MONTAŽ / FELSZERELÉS / INSTALLAZIONE / INSTALLATION / УСТАНОВКА / INSTALACE / INSTALARE / ASENNUS



EN Take the unit out of the packaging. Twist open the lid and take the USB cable, plug, dish and desiccant pack out of the feeder. **DE** Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Drehen Sie die Abdeckung auf und nehmen Sie das USB-Kabel, den Stecker, die Schale und das Trockenmittelpack aus dem Futterautomaten. **FR** Retirez l'appareil de l'emballage. Dévissez le couvercle et retirez le câble USB, le cordon d'alimentation, le bol et le sachet desséchant du distributeur. **ES** Saque el comedero de la caja. Gire la tapa y saque el cable USB, el enchufe, el plato y la almohadilla desecante del comedero. **PT** Tire o comedouro da caixa. Rode a tampa e retire o cabo USB, a tomada, a placa e a almofada dessecante do comedouro. **NL** Neem het toestel uit de verpakking. Draai het deksel open en neem de USB-kabel, de stekker, het bakje en het vochtabsorberend zakje uit het reservoir. **PL** Wyciągnij urządzenie z opakowania. Odkręć pokrywę i wyciągnij przewód USB, wtyk, naczynie oraz podkładkę osuszającą z karmidła. **HU** Vegye ki az egységét a csomagolásból. Fordítsa al nyissa ki a fedelet és vegye ki az USB kábelt, a csatlakozódugót, az edényt és a szárítószerecsomagot az etetőből. **IT** Estrarre l'unità dalla confezione. Aprire il coperchio ruotandolo e togliere dal dispenser di cibo il cavo USB, la spina, il piatto e la bustina essiccante. **DK** Tag enheden ud af emballagen. Drej låget op, og tag USB-kablet, stikket, tallerkenen og tørrepuden ud af foderautomaten. **RU** Извлеките устройство из упаковки. Открутите крышку и достаньте из кормушки USB-кабель, вилку, миску и подушечку для поглощения влаги. **SE** Ta ut enheten ur förpackningen. Vrid upp locket och ta ut USB-kabeln, kontakten, skålen och avfuktningssdynan ur foderautomaten. **CZ** Vyměte jednotku z obalu. Otevřete víko a vymějte z krmítka USB kabel, zástrčku, misku a vysoušecí polštářek. **RO** Scoateți unitatea din ambalaj. Răsuciți capacul pentru a-l deschide și scoateți cablul USB, ștecherul și pachetul cu material desiccant din hrănitor. **FI** Ota yksikkö pois pakkauksesta. Kierrä kansi auki ja ota USB-kaapeli, pistoke, astia ja kuivaussainepakkaus ulos ruokinta-automaatista.

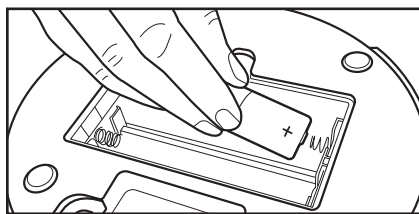
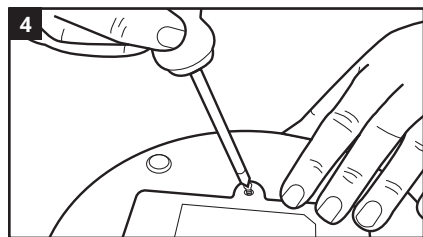


EN Lift and rotate the reservoir counterclockwise to remove it from the base. **DE** Heben Sie das Reservoir an und drehen Sie es gegen den Uhrzeigersinn, um es von dem Bodenteil abzunehmen. **FR** Soulever et tourner le réservoir dans le sens antihoraire pour le retirer de la base. **ES** Levante y gire el depósito en sentido contrario a las agujas del reloj para sacarlo de la base. **PT** Levante e rode o tanque no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para removê-lo de a base. **NL** Hef het reservoir op en draai het in tegenwijzerzin om het los te koppelen van de basis. **PL** Unieś i obróć zbiornik w lewo, aby go zdjąć z podstawy. **HU** Emelje fel és fordítsa a tározót az óramutató járásával ellenkező irányba, hogy levegye a talpazatról. **IT** Sollevare il serbatoio e ruotarlo in senso antiorario per rimuoverlo dalla base. **DK** Løft og roter reservoiret mod uret for at tage det af bunden. **RU** Поднимите и поверните резервуар против часовой стрелки, чтобы снять его с основания. **SE** Lyft och vrid behållaren moturs för att avlägsna den från basen. **CZ** Zvedněte zásobník a otočte ho proti směru hodinových ručiček, abyste ho mohli vyjmout ze základny. **RO** Ridicați și rotiți rezervorul în sens antiorar pentru a-l îndepărta de pe bază. **FI** Irrota säiliö alaosasta nostamalla ja kiertämällä säiliötä vastapäivään.

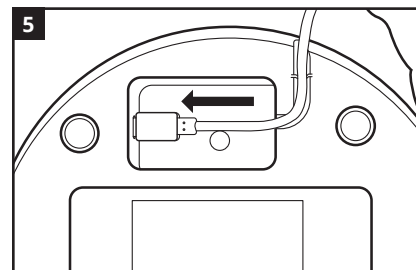


EN Clean all parts before use with a dry to very slightly damp piece of cloth as to not damage the electrical components. See full cleaning instructions in the Maintenance section. **DE** Reinigen Sie alle Teile vor dem Gebrauch mit einem trockenen oder etwas feuchten Tuch, um die elektrischen Komponenten nicht zu beschädigen. Die vollständigen Reinigungsanleitungen erhalten Sie im Abschnitt „Wartung“. **FR** Avant l'utilisation, nettoyer toutes

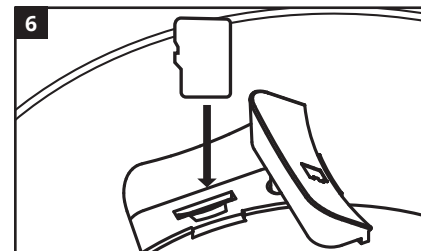
les pièces avec un linge sec ou très légèrement humide afin de ne pas endommager les composants électriques. Voir les instructions complètes sur le nettoyage dans la section Entretien. **ES** Limpe todas las piezas antes de usar con una bayeta o paño de tela seco o ligeramente húmedo para no dañar los componentes eléctricos. Ver las instrucciones de limpieza completas en la sección de Mantenimiento. **PT** Limpe todas as peças antes de utilizar com um pano seco ou ligeiramente húmido para não danificar os componentes elétricos. Consulte as Instruções de Limpeza Completas na seção Manutenção. **NL** Maak voor gebruik alle onderdelen schoon met een doek die slechts licht vochtig is, zodat je de elektronische onderdelen niet beschadigt. De volledige onderhoudsinstructies vind je in de paragraaf "Onderhoud". **PL** Wyczyść wszystkie elementy przed użyciem suchą lub lekko zwilżoną ściereczką, uważając aby nie uszkodzić elementów elektrycznych. W rozdziale Konserwacja znajdują się szczegółowe instrukcje dot. czyszczenia. **HU** Használat előtt tisztítsd meg minden alkatrészt száraz vagy nagyon enyhén nedves ronggyal, nehogy megkárosítsa az elektromos komponenseket. A teljes körű tisztítási utasítások a Karbantartás rész alatt találhatók. **IT** Prima dell'utilizzo, pulire tutte le parti con un panno asciutto o solo leggermente inumidito, per non danneggiare i componenti elettrici. Vedere le istruzioni complete per la pulizia al paragrafo Manutenzione. **DK** Rengør alle dele før brug med en tør eller ganske let fugtig klud for ikke at skade de elektriske komponenter. Se de komplette rengøringsanvisninger i afsnittet om vedligeholdelse. **RU** Перед использованием вытрите все детали сухой или слегка влажной салфеткой, чтобы не повредить электрические компоненты. См. подробные инструкции по очистке в разделе «Техническое обслуживание». **SE** Rengör alla delar före användning med en torr och endast lätt fuktad trasa för att inte skada de elektriska komponenterna. Se fullständiga rengöringsinstruktioner i avsnittet Underhåll. **CZ** Před použitím očistěte všechny části suchým nebo velmi mírně navlhčeným hadříkem, abyste nepoškodili elektrické součásti. Uplně pokyny k čištění naleznete v části Údržba. **RO** Curățați toate piesele înainte de a utiliza cu o lavetă textilă umezită ușor pentru a nu deteriora componentele electrice. A se vedea instrucțiunile complete de curățare din secțiunea ÎNTREȚINERE. **FI** Puhdistä kaikki osat ennen käyttöä kuivalla tai kevyesti kostealla liinalla, jotta sähkökomponentit eivät vahingoitu. Kattavat puhdistusohjeet löydät huolto-osasta.



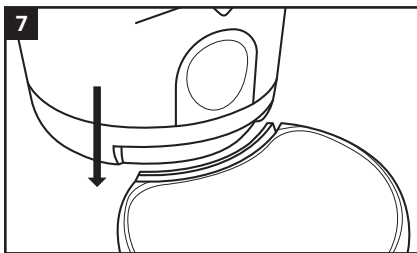
EN RECOMMENDED: Using a Phillips screwdriver, screw open the battery compartment on the bottom and insert 4x C/LR14 batteries (not included) to provide power to the feeder in case of a network power failure. Put the lid back on and screw it closed. **DE EMPFEHLUNG:** Öffnen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher das Batteriefach an der Unterseite und legen Sie 4x C/LR14-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) ein, um den Futterautomaten im Falle eines Stromausfalles mit Strom zu versorgen. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und schrauben Sie sie zu. **FR RECOMMANDATION :** À l'aide d'un tournevis cruciforme, dévisser le compartiment à piles sous l'appareil puis insérer 4 piles C/LR14 (non incluses) pour alimenter le distributeur en cas de panne de réseau. Revisser le couvercle. **ES RECOMENDADO:** Con un destornillador de estria, abra el compartimento de las pilas en la parte inferior e inserte 4 pilas C/LR14 (no incluidas) para proporcionar energía al comedero en caso de un corte en el suministro de electricidad. Vuelva a colocar la tapa y atorníllela para cerrarla. **PT RECOMENDADO:** Utilizando uma chave de estrela, abra o compartimento da bateria na parte inferior e insira 4 pilhas C/LR14 (não incluídas) para fornecer energia ao alimentador em caso de falta de energia. Volte a colocar a tampa e aparafuse-a para a fechar. **NL AANBEVELING:** Gebruik een kruisschroevendraaier om het batterijkvak onderaan open te schroeven. Plaats 4x C/LR14 batterijen (niet inbegrepen) om het toestel van elektriciteit te voorzien in geval van een stroompanne. Plaats het deksel terug op het batterijkvak en schroef vast. **PL ZALECENIE:** Używając wkrętaka Phillips, odkręć pokrywkę komory baterii na spodzie i włoż 4 baterie C/LR14 (nie dołączone do zestawu), aby zapewnić urządzeniu źródło zasilania w razie przerwy w dopływie prądu z sieci. Połóż pokrywkę z powrotem i przykręć. **HU JAVASOLT:** Phillips csavarhúzó segítségével nyissa fel az elemtartót a készülék alján, és illesszen be 4x C/LR14 elemet (nem mellékeljük), hogy az etető áramot kájon abban az esetben, ha a hálózaton áramkimaradás lép fel. Tegye vissza a fedelet és csavarja zárt állapotba. **IT SI RACCOMANDA:** di utilizzare un cacciavite a stella per svitare il vano batteria sul fondo, poi di aprirlo e di inserire 4 batterie C/LR14 (non incluse) per fornire energia al dispenser di cibo in caso di interruzione dell'alimentazione di rete. Riposizionare il coperchio e avvitare per chiuderlo. **DK ANBEFALING:** Batterirummet i bunden skrues op med en Phillips skruetrækker, og der indsættes 4x C/LR14 batterier (medfølger ikke) for at forsyne foderautomaten med strøm i tilfælde af strømsvigt. Sæt låget på igen, og skru det fast. **RU РЕКОМЕНДАЦИЯ:** С помощью отвертки Phillips откройте батарейный отсек снизу и вставьте 4 батарейки C/LR14 (продаются отдельно) для обеспечения кормушки электропитанием в случае перебоев в энергоснабжении. Установите крышку на место и закрутите ее. **SE REKOMMENDERAS:** Använd en stjärnskruvmejsel och skruva loss batterifacket på undersidan och sätt i 4 C/LR14-batterier (medföljer inte) för att ge ström till automaten vid strömbrott. Sätt tillbaka locket och skruva fast det. **CZ DOPORUCUJEME:** Pomocí křížového šroubováku otevřete přihrádku na baterie na spodní straně a vložte do ní 4 baterie C/LR14 (nejsou součástí dodávky), které zajistí napájení krmítka v případě výpadku síťového napájení. Nasadte zpět víko a zašroubujte ho. **RO RECOMANDARE:** Cu o șurubelniță tip Phillips deșurubați și deschideți compartimentul pentru baterii din partea inferioară și introduceți 4 baterii C/LR14 (neincluse) pentru alimentarea electrică a hrănitorului în cazul unei pene de rețea. Puneți capacul la loc și înșurubați pentru a închide. **FI SUOSITELTAVAA:** Aava alaosassa sijaitseva paristokotelo ristipääruuvitaltalla ja aseta 4 C/LR14-paristoa (eivät sisälly toimitukseen) syöttämään virtaa ruokinta-automaattiin verkkovirran häiriön tai sähkökatkon sattuessa. Laita kansi takaisin paikalleen ja ruuvaa se kiinni.



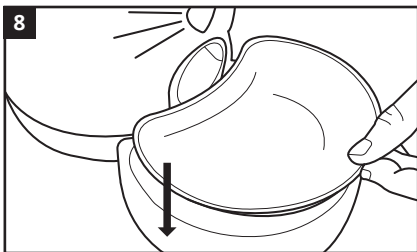
EN Insert the USB-C cable into the port on the feeder base and push the cable into the cable groove. Do not plug the device into the electric socket yet. **DE** Stecken Sie das USB-C-Kabel in den Anschluss am Bodenteil des Futterautomaten und drücken Sie das Kabel in die Kabelrinne. Verbinden Sie das Gerät jedoch noch nicht mit dem Stromnetz. **FR** Insérer le câble USB-C dans le port situé sur la base du distributeur puis placer le câble dans la fente. Ne pas brancher l'appareil à la prise murale tout de suite. **ES** Inserte el cable USB en el puerto de la base del comedero y presione el cable en la ranura del cable. No enchufe el comedero al tomacorriente todavía. **PT** Insira o cabo USB na porta base do comedouro e pressione o cabo na ranhura do cabo. Não ligue ainda o comedouro à tomada. **NL** Steek de stecker van het netsnoer nog NIET in het stopcontact! Steek de USB-stecker in de daartoe bestemde USB-poort aan de onderkant van de voedselverdelers en duw het snoer in het kabelgootje. **PL** Włóż przewód USB-C do gniazda w podstawie i wsuń przewód w rowek. Nie podłączaj jeszcze urządzenia do gniazda zasilania. **HU** Helyezze be az USB kábelt az etető alaján lévő talpazatba, majd nyomja be a kábelt a kábelhoronyba. Még ne dugja be a készüléket az elektromos aljzatba. **IT** Inserire il cavo USB-C nella porta sulla base del dispenser di cibo e premere il cavo nell'apposita scanalatura. Per il momento, non collegare il dispositivo alla presa elettrica. **DK** Sæt USB-C-kablet i porten på foderautomatens bund, og tryk kablet ned i kabelrillen. Apparatet må stadig ikke tilslutes til en stikkontakt. **RU** Вставьте USB-кабель в порт в основании кормушки и нажимайте, чтобы кабель вошел в канальный желоб. Пока не подключайте устройство к розетке. **SE** Sätt i USB-C-kabeln i porten på foderautomatens bas och tryck in kabeln i kabelspåret. Koppla inte in enheten till eluttaget än. **CZ** Vložte kabel USB-C do portu na základně krmítka a zatlačte kabel do drážky pro kabel. Zařízení zatím nezapojujte do elektrické zásuvky. **RO** Introduceți cablul USB-C în mufa din baza hrănitorului și împingeți-l în canalul pentru cablu. Nu conectați încă aparatul la priză. **FI** Liitä USB-C-kaapeli ruokinta-automaatin alaosassa olevaan porttiin ja työnnä kaapeli sille tarkoitettuun uraan. Älä kytke laitetta vielä pistorasiaan.



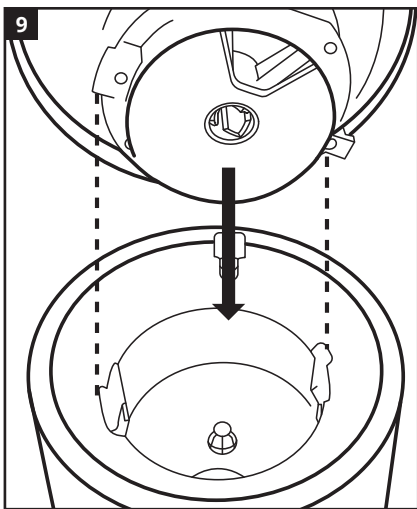
EN RECOMMENDED: Insert a micro-SD card (max. 256Gb storage) in the slot in the base of the feeder (see Contents) for data storage and automatic video recordings. **DE EMPFEHLUNG:** Stecken Sie eine microSD-Karte (max. 256 GB Speicher) in den Steckplatz am Bodenteil des Futterautomaten (siehe „Teile“), um Daten zu speichern und automatische Videoaufnahmen zu machen. **FR RECOMMANDATION :** Insérer une carte microSD (max. 256 Gb, non incluse) dans la fente de la base du distributeur (voir Contenu) pour le stockage des données et l'enregistrement automatique de vidéos. **ES RECOMENDADO:** Inserte una tarjeta micro-SD (máx. 256GB de almacenamiento) en la ranura en la base del comedero (ver contenido) para almacenamiento de datos y grabaciones automáticas de video. **PT RECOMENDADO:** Insira um cartão micro-SD (máximo. 256GB de armazenamento) na ranhura na base do alimentador (ver conteúdo) para armazenamento de dados e gravações automáticas de vídeo. **NL AANBEVOLEN:** Plaats een microSD-kaart (max. 256GB opslag) in de gleuf aan de onderzijde van de voederautoom (zie inhoudstabel) voor dataopslag en automatische video-opnamen. **PL ZALECANE:** wetknij kartę micro SD (maks. 256 GB) do gniazda w dolnej części karmidła (patrz wykaz zawartości) w celu umożliwienia przechowywania danych i automatycznych nagrań wideo. **HU JAVASOLT:** Illesszen be egy mikro-SD kártyát (max. 256GB tárhely) az aljzatba az etető aljzatán (lásd a tartalomjegyzéket) adattároláshoz és automatikus videófelvételekhez. **IT SI RACCOMANDA:** inserire una card micro-SD (max. 256 GB) nello slot sulla base del dispenser di cibo (vedere contenuti) per salvare i dati e registrare in automatico il video. **DK** Sæt et micro SD-kort i (maks. 256 GB lagerplads) i sprækken i bunden af kameraet til datalagring og automatiske videooptagelser. **RU РЕКОМЕНДАЦИЯ:** Вставьте карту micro-SD (макс. 256 Гб памяти) в слот в основании кормушки (см. состав комплекта), чтобы обеспечить сохранение данных и автоматическую видеозапись. **SE REKOMMENDERAS:** Sätt i ett micro-SD-kort (max 256 GB) kortfacket på foderautomatens bas (se beskrivningen), så att du kan spara data och automatiska videoinspelningar. **CZ DOPORUCUJEME:** Do slotu v základně krmítka (viz obsah) vložte kartu micro-SD (max. 256 GB) pro ukládání dat a automatické nahrávání videa. **RO RECOMANDARE:** Introduceți un card micro SD (capacitate de max. 256 GB) în fanta din baza hrănitorului (vezi cuprinsul) pentru stocarea de date și înregistrări video automate. **FI** SUOSITELTAVAA: Aseta micro-SD-kortti (enintään 256 Gt tallennustilaa) ruokinta-automaatin alaosassa olevaan korttipaikkaan (ks. Sisällysluettelo) tietojen tallentamista ja automaattista videotalentteita varten.



EN Lower the feeder onto the food dish holder to attach them. **DE** Befestigen Sie die Futterschalenhalterung an dem Futterautomaten. **FR** Poser le distributeur sur le plateau pour les emboîter. **ES** Coloque el comedero sobre el soporte del plato de comida para juntarlos. **PT** Coloque o comedouro no suporte da placa de alimentação para os juntar. **NL** Plaats het voedselbakje met de gleuf voor voor de voedselverdeelopening. Plaats vervolgens de basis van de voedselverdeler bovenop de gleuf in het voedselbakje om deze onderdelen aan elkaar vast te koppelen. **PL** Połóż karmidło na uchwyt na naczynie, aby je połączyć. **HU** Engedje le az etetőt az etetőedény tartójába és csatlakoztassa őket. **IT** Abbassare il dispenser di cibo sul supporto del piatto per il cibo per collegarli. **DK** Sæt foderautomaten ned på fodertallerkenholderen for at fastgøre den. **RU** Опустите кормушку на держатель миски для корма, чтобы закрепить их. **SE** Sänk ned foderautomaten på matbehållaren för att fästa dem. **CZ** Spusťte krmítko na držák misky na krmivo a spojte je. **RO** Fixați hrăntorul de suportul pentru vasul de mâncare. **FI** Kiinnitä ruoka-astian pidike ruokinta-automaattiin.

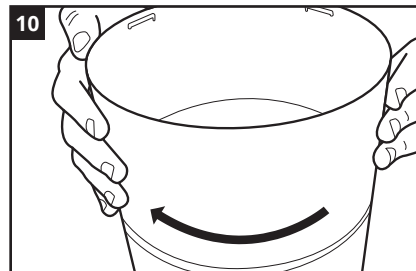


EN Insert the stainless steel dish into the food dish holder. **DE** Setzen Sie den Edelstahlensatz ein. **FR** Déposer le bol en acier inoxydable. **ES** Inserte el plato de acero inoxidable. **PT** Insira o prato de aço inoxidável. **NL** Plaats het roestvrijstaal inzetbakje. **PL** Włóż naczynie ze stali nierdzewnej. **HU** Illesse be a rozsdamentes acél edényt. **IT** Inserire il piatto in acciaio inossidabile. **DK** Sæt den rustfri staltallerken ind. **RU** Вставьте миску из нержавеющей стали. **SE** Sätt i skålen av rostfritt stål. **CZ** Vložte misku z nerezové oceli. **RO** Introduceți vasul metalic inoxidabil. **FI** Aseta ruostumattomasta teräksessä valmistettu astia paikalleen pidikkeeseen.

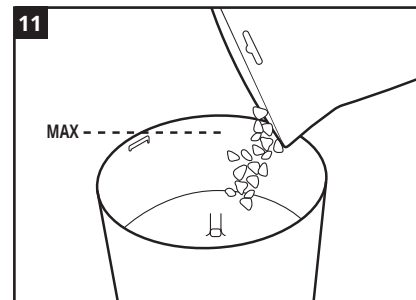


EN Lower the reservoir onto the feeder base, aligning them so the protrusions fit into the openings. Make sure the reservoir is level. **DE** Legen Sie das Reservoir auf das Bodenteil des Futterautomaten. Richten Sie es so aus, dass die Überstände in die Öffnungen passen. Achten Sie darauf, dass das Reservoir gerade liegt. **FR** Déposer le réservoir sur la base du distributeur en alignant les parties saillantes face aux ouvertures correspondantes. S'assurer que le réservoir est de niveau. **ES** Coloque el depósito sobre la base del comedero, alineándolos de modo que las protuberancias encajen en las aberturas. Asegúrese de que el depósito está nivelado. **PT** Coloque o depósito na base do comedouro, alinhando-os de modo a que as saliências encaixem nas aberturas. Certifique-se de que o tanque está nivelado. **NL** Plaats het reservoir op de basis van de voedselverdeler, en zorg ervoor dat de uitsteeksel van het reservoir in de openingen van de basis passen. Controleer of het reservoir waterpas staat. **PL** Połóż zbiornik na podstawę karmidła, wyrównując je, tak aby wypustki znalazły się w otworach. Upewnij się, że zbiornik stoi równo w poziomie. **HU** Engedje le az edeltározót az etető talpazatára, egymáshoz illesztve őket úgy, hogy a kiálló részek beilleszkedjenek a nyílásokba. Győződjön meg róla, hogy az edeltározó vízszintes helyzetű. **IT** Abbassare il serbatoio sulla base del dispenser di cibo, allineandoli in modo che le sporgenze si inseriscano nelle aperture. Assicurarsi che il serbatoio sia in piano. **DK** Sæt reservoiret på foderautomatens bund, sådan at fremspringene passer til åbningerne. Sørg for, at reservoiret står vandret. **RU** Опустите резервуар на основание кормушки, совмещая их так, чтобы выступы вошли в отверстия. Убедитесь, что резервуар выровнен. **SE** Sänk ned behållaren på foderautomatens bas och rikt in den så att de utskjutande delarna passar in i öppningarna. Säkerställ att behållaren står plant. **CZ** Spusťte zásobník na základnu krmítka a vyrovnajte je tak, aby výstupky zapadly do otvorů. Ujistěte se, zda je zásobník v rovině. **RO** Plasati rezervorul pe baza hrăntorului și aliniați-le,

astfel încât elementele ieșite în afară să se alinieze cu orificiile. Asigurați-vă că rezervorul este plasat orizontal. **FI** Laske säiliö automaatin aalosan päälle kohdistaan ne niin, että ulokkeet sopivat aukkoihin. Varmista, että säiliö on suorassa.

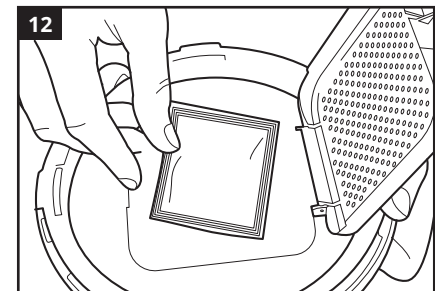


EN Rotate the reservoir clockwise until it locks into place. **DE** Drehen Sie das Reservoir im Uhrzeigersinn, bis es festsitzt. **FR** Tourner le réservoir dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. **ES** Gire el depósito en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su lugar. **PT** Rode o tanque no sentido dos ponteiros do relógio até encaixar no lugar. **NL** Draai het reservoir in wijzerzin tot het vastklikt. **PL** Przekręć zbiornik w prawo, tak aby zablokował się na swoim miejscu. **HU** Forgassa az edeltározót az óramutató járásával egyező irányba, amíg az a helyére nem illeszkedik. **IT** Ruotare il serbatoio in senso orario fino a quando non si blocca in posizione. **DK** Roter reservoiret med uret, indtil det låses på plads. **RU** Поворачивайте резервуар по часовой стрелке, пока он не зафиксируется на месте. **SE** Vrid behållaren medurs tills den låses fast. **CZ** Otáčejte zásobníkem ve směru hodinových ručiček, dokud nezapadne na své místo. **RO** Rotiți rezervorul în sens orar până când se fixează pe poziție. **FI** Kierrä säiliötä myötäpäivään, kunnes se lokahtaa paikalleen.

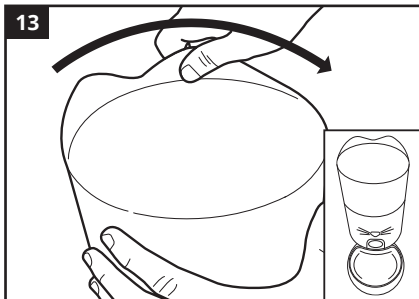


EN Fill the reservoir with dry cat food. Do not overfill the feeder. **DE** Befüllen Sie das Reservoir mit Trockenfutter für Katzen. Überfüllen Sie den Futterautomaten nicht. **FR** Remplir le réservoir d'aliments secs pour chats. Ne pas remplir le distributeur outre mesure. **ES** Llene el depósito con comida seca para gatos. No llene demasiado el comedero. **PT** Encha o tanque com comida seca para gato. Não encha demasiado o comedouro. **NL** Vul het reservoir met droge kattenbrokjes, maar vul het niet te hoog. **PL** Napelnij zbiornik suchą karmą dla kota. Nie przepelniaj zbiornika,

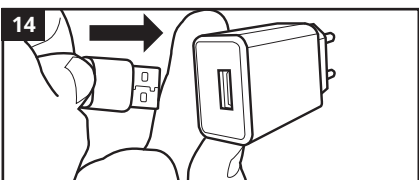
HU Töltsd fel az edeltározót száraz macskaeledellel. Ne töltsd túl az etetőt. **IT** Riempire il serbatoio con cibo secco per gatti. Non riempire eccessivamente il dispenser. **DK** Fyld reservoiret op med tør kattermad. Foderautomaten må ikke overfyldes. **RU** Заполните резервуар сухим кормом для кошек. Не переполняйте кормушку. **SE** Fyll behållaren med torrt katfoder. Överfyll inte automaten. **CZ** Naplňte zásobník suchým krmivem pro kočky. Krmítko nepřeflujte. **RO** Umpleți rezervorul cu hrană uscată pentru pisici. Nu umpleți excesiv hrăntorul. **FI** Täytä säiliö kissan kuivaruualla. Älä täytä automaattia liian täyteen.



EN Take the desiccant pad out of its packaging and place it into the holder in the lid. Do not use the pad if it is visibly damaged. **DE** Nehmen Sie das Trockenmittelpad aus der Verpackung und legen Sie es in die Halterung in der Abdeckung. Verwenden Sie das Pad nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist. **FR** Retirer le sachet desséchant de son emballage et le placer dans son support sous le couvercle. Ne pas utiliser le sachet s'il est visiblement endommagé. **ES** Saque la almohadilla desecante de su embalaje y colóquela en el soporte en la tapa. No use la almohadilla si está visiblemente dañada. **PT** Retire a almofada de dessecante da sua embalagem e coloque-a sobre o suporte na tampa. Não utilize a almofada se estiver visivelmente danificada. **NL** Neem het vochtabsorberend zakje uit de verpakking en plaats het in de houder aan de onderzijde van het deksel. Gebruik het zakje niet indien dit zichtbaar beschadigd is. **PL** Wyciągnij wkład osuszający z opakowania i zamocuj w uchwycie na pokrywce. Nie używaj wkładu, jeśli jest widocznie uszkodzony. **HU** Vegye ki a szárítószerszemet a csomagolásából és helyezze be a fedélben lévő tartóba. Ne használja a betétet, ha az szemmel láthatóan sérült. **IT** Togliere la bustina essicante dalla sua confezione e inserirla nel supporto sul coperchio. Non utilizzare la bustina se è visibilmente danneggiata. **DK** Tag tørrepuden ud af emballagen, og anbring den i holderen i låget. Brug ikke puden, hvis den er synligt beskadiget. **RU** Выньте подушечку для поглощения влаги из упаковки и поместите ее в держатель, расположенный в крышке. Не используйте подушечку при наличии видимых повреждений. **SE** Ta ut avfuktningssdynan ur förpackningen och placera den i lockets hållare. Använd inte dynan om den är synbart skadad. **CZ** Vyměňte vysoušecí polštářek z obalu a vložte ho do držáku ve víku. Polštářek nepoužívejte, pokud je viditelně poškozený. **RO** Scoateți materialul desicant din ambalaj și plasați-l în suportul din capac. Nu îl utilizați dacă prezintă deteriorări vizibile. **FI** Ota kuivausainetyyny pois pakkauksestaan ja aseta se kannen pidikkeeseen. Älä käytä tynnyä, jos se on selvästi vaurioitunut.



EN Place the lid back on and rotate it clockwise until you feel it lock into place. **DE** Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie festsitzt. **FR** Replacer le couvercle et le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il se verrouille. **ES** Vuelva a colocar la tapa y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que sienta que se bloquea en su lugar. **PT** Volte a colocar a tampa e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio até que a sinta bloqueada. **NL** Plaats het deksel op het reservoir en draai het in wijzerzin tot je het voel vastklikken. **PL** Połóż pokrywę z powrotem na zbiorniku i przekręć w prawo aż do oporu. **HU** Helyezze vissza a fedelet és forgassa az óramutató járásával egyezően, amíg az érezhetően a helyére nem rögzül. **IT** Rimettere il coperchio e ruotarlo in senso orario finché non si sente che si blocca in posizione. **DK** Sæt låget på igen, og drej det med uret, indtil du kan mærke, at det låses på plads. **RU** вновь установите крышку и поверните по часовой стрелке, пока не почувствуете, что крышка зафиксировалась на месте. **SE** Sätt tillbaka locket och vrid det medurs tills du känner att det låses fast. **CZ** Nasadte víko zpět a otáčte jím ve směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí na svém místě. **RO** Plasati la loc capacul și rotiți-l în sens orar până când simțiți că se fixează pe poziție. **FI** Laita kansi takaisin paikalleen ja kierrä sitä myötäpäivään, kunnes tunnet sen loksattavan paikalleen.



EN Attach the power cord to the USB adapter provided and plug it into the wall socket. Secure excess power cord with a tie wrap and place it behind the device to avoid pet chewing and entanglement of pet and/or cord. **DE** Verbinden Sie das Netzkabel mit dem USB-Adapter und verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz. Binden Sie überschüssiges Kabel mit einem Kabelbinder sicher zusammen und platzieren Sie es hinter dem Futterautomaten, um zu verhindern, dass es sich verheddert oder dass Ihr Heimtier daran kaut oder sich darin verfängt. **FR** Brancher le cordon d'alimentation à l'adaptateur USB, puis dans la prise murale. Enrouler l'excédent du cordon d'alimentation

à l'aide d'une attache autobloquante et le placer derrière le distributeur pour éviter que le fil ne s'emmêle ou que l'animal de compagnie le mâche ou s'emmêle dans celui-ci. **ES** Conecte el cable al adaptador USB, y luego enchúfelo al tomacorriente. Asegure el cable sobrante con una brida y colóquelo detrás del comedero para evitar que las mascotas lo muerdan o se enreden. **PT** Ligue o cabo ao adaptador USB, e, em seguida, ligue-o à tomada de corrente. Fixe o cabo em excesso com uma abraçadeira e coloque-o atrás do comedouro para evitar que os animais de estimação mordam ou se enredem. **NL** Steek de USB-kabel in de meegeleverde USB-adaptor en steek vervolgens de USB-adaptor in het stopcontact. Indien het snoer te lang is, maak dan het overbodige deel vast met een kabelbinder en plaats dit achter de voedselverdelers om te voorkomen dat het snoer in de knoop raakt of je huisdier er in verstrikt raakt of erop gaat kauwen. **PL** Podłącz przewód adapter i następnie całość do gniazda elektrycznego. Zabezpiecz nadmiar przewodu opaską i ułóż za karmidłem, aby zapobiec gryzieniu przewodu przez zwierzę lub zaplątaniu. **HU** Csatlakoztassa a tápkábel az mellékelt USB adapterhez, majd dugja be a fali konnektorbá. Rögzítse a túllógó tápkábelét kötözővel és helyezze el az etető mögött, hogy a házi kedvence ne tudja azt megrágni vagy abba belebályodni. **IT** Collegare il cavo di alimentazione all'adattatore USB e inserirlo nella presa a muro. Assicurare il cavo di alimentazione in eccesso legandolo con una fascetta serracavi e posizionarlo dietro al dispenser di cibo per evitare che il vostro animale domestico lo mastichi o vi rimanga impigliato. **DK** Tilslut el-ledningen til USB-adapteren, og sæt den i stik-kontakten. Overskydende ledning sikres med en kabelklemme og anbringes bag foderautomaten for at undgå, at kæledyret gnaver eller bliver viklet ind i den. **RU** Подсоедините шнур питания к USB-адаптеру и подключите его к розетке. Закрепите излишек шнура питания стяжкой и поместите его за кормушкой, чтобы кошка не смогла перегрызть шнур и не запуталась в нем. **SE** Sätt in elsladden i USB-adaptern och koppla in den i vägguttaget. Fäst överflödigt nätsladd med ett buntband och placera den bakom automaten för att undvika att husdjur tuggar på den och trasslar in sig. **CZ** Připojte napájecí kabel k USB adaptéru a zapojte ho do zásuvky. Nadbytečnou část napájecího kabelu zajistěte vázáním páskem a umístěte za krmítko, aby ho váš domácí mazlíček nerozkousal a nezamotal. **RO** Atașați cablul de alimentare la adaptorul USB și conectați la priză. Fixați restul de cablu de alimentare cu un colier și plasați-l în spatele hrănitorului pentru a evita mestecarea acestuia de către animalele de companie sau încurcarea animalelor în cablu. **FI** Kiinnitä virtajohto USB-sovittimeen ja kytkte se pistorasiaan. Keraa ylimääräinen virtajohto nippuun nippusiteellä ja sijoita lähteen taakse estääksesi lemmikkiäsi purekselmasta sitä, sotkeutumasta siihen tai johdon sotkeutumista muutoin.

WI-FI & APP / WIFI & APP / WI-FI ET APPLI / WI-FI Y APLICACIÓN / WI-FI E APP / WIFI & APP / WI-FI I APLIKACJA / WIFI ÉS ALKALMAZÁS / WI-FI И ПРИЛОЖЕНИЕ / WI-FI A APLIKACE / WI-FI ȘI APLICAȚIE / WI-FI JA SOVELLUS

EN PLEASE VISIT [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) FOR THE LATEST INFORMATION AND GUIDES.

Quick setup

1. Scan the QR code and download the app which is available in the App Store and Google Play. Click "Sign up" to get walked through to create your account.

2. Plug the adapter into an electrical socket so the feeder is operational. Next, ensure that the white Wi-Fi indicator LED on the side of the feeder base is blinking slowly, indicating the device is ready to connect to Wi-Fi. Open the App and click the + button to get walked through the Setup steps.

Note: The device is compatible with 2.4 and 5 Ghz Wi-Fi signals.

Troubleshooting:

- If the Wi-Fi LED is not blinking slowly after the feeder initiates, please press the button on the side of the feeder base for more than 5 seconds until you hear a sound. The process takes about 30 seconds. When the device is ready to pair, the Wi-Fi LED will begin to blink slowly and a sound is emitted.
- If you have trouble establishing a Wi-Fi connection, please move the feeder and app closer to the network router so you are within range of the Wi-Fi signal.

There are two ways for the **PIXI® Vision Smart Feeder** to connect to your **Wi-Fi / Wireless router**:

- **QR code (default):** The mobile app will ask you to provide your wireless router info (SSID and password). The app will then generate a QR code containing this information, which you need to scan using the camera. The camera uses this information to automatically connect to your Wi-Fi network. If you have difficulties scanning the QR code, try again or use AP mode to connect (see below).
- **AP mode (can be selected at the beginning of the connection procedure):** Select the **PIXI® Vision Smart Feeder** signal from your mobile phone's Wi-Fi / WLAN list. The feeder will be listed as "SmartLife-XXXX". Once the connection is established, the app can connect the **PIXI® Vision Smart Feeder** and transfer your wireless router info (SSID and password). The camera uses this information to automatically connect to your Wi-Fi network.

With the mobile app, the following features can be controlled remotely (check if you have the latest app version installed):

- **Real-time status overview:** See when the next scheduled meal will be and whether or not the feeder contains enough food (more than 10% of full capacity) at present time.
- **Dispense food:** Instantly dispense food (customizable meal size). It's also possible to dispense food by pressing the button on the side of the feeder. This button function can be disabled using the app.
- **Customize meal size:** By default, the feeder will dispense 1 portion of approx. 5 grams of food per feeding. The meal size can be increased to up to 12 portions, which amounts to approx. 60 grams total per feeding.
- **Feeding plan:** Schedule your cat's feeding times in a cycle of 7 days, which will be repeated endlessly unless deactivated. Program up to 12 meals per day and select on which days to activate this plan.
- **Food level / obstruction alerts:** Notifications will appear in the app when the food level in the reservoir is below 10% of total capacity, or in case the feeder is jammed.
- **LED Whiskers:** The LED Whiskers can be turned ON/OFF in the app. The color and brightness of the LED Whiskers can be customized in the app. When the LED Whiskers are turned OFF, they will still flash when you feed, when the food level is low, and when an obstruction happens.
- **Audio:** The feeder can play a feeding sound each time food is dispensed. You can also record your own message of up to 10 seconds (the microphone is located right below the camera lens on the feeder).
- **Watch live:** Watch a live stream of the camera's field of view.
- **Digital Zoom:** Pinch the photo to zoom in or zoom out.
- **Take photos / make video recordings:** Save captured images/videos to your smartphone's camera roll. To record and save video automatically (by motion-detection), continuously, or with a timer, an additional micro-SD card is required (max. 256Gb, not included).
- **Selective motion-detection:** Select areas in the camera's field of view that will trigger a notification and automatic recording when motion is registered
- **Two-way audio:** Listen and talk to your cat through the feeder's built-in mic and speaker.
- **Night vision:** Option to automatically switch to infrared imagery in low light conditions (can be enabled/disabled in the app).
- **Video playback:** Watch previously recorded videos (Micro-SD card required, max. 256Gb).

- **SD/HD:** Option to switch between SD and HD image/video. HD is the default setting.
- **Notifications:** Receive smartphone notifications when motion is detected in the marked areas.
- **(Shared) Connection:** It's possible to connect multiple PIXI® Vision Smart Feeder devices to your account and give each of them a unique name. You can also share the device with other accounts (e.g. family, cat sitter) so they can control and monitor it for you.



DE WEITERE INFORMATIONEN UND EMPFEHLUNGEN ZU DIESEM PRODUKT FINDEN SIE UNTER [HTTPS://WWW.CATIT.COM/DE/HILFE-EMPFEHLUNGEN/](https://www.catit.com/DE/HILFE-EMPFEHLUNGEN/).

Schnelle Einrichtung

1. Scannen Sie den QR-Code und laden Sie die App herunter, die im App Store und bei Google Play verfügbar ist. Klicken Sie auf „Anmelden“, um Ihr Konto einzurichten.
2. Verbinden Sie den Adapter mit dem Stromnetz, so dass der Futterautomat einsatzbereit ist. Stellen Sie dann sicher, dass die weiße Wi-Fi-LED-Anzeige an der Seite des Bodenteils des Futterautomaten langsam blinkt. Dies zeigt an, dass das Gerät bereit ist, sich mit dem Wi-Fi zu verbinden. Öffnen Sie die App und klicken Sie auf +, um durch die Einrichtungsschritte geführt zu werden.

Hinweis: Das Gerät ist mit 2,4- und 5-GHz-Wi-Fi-Signalen kompatibel.

Fehlerbehebung:

- Wenn die Wi-Fi-LED nach dem Einschalten des Futterautomaten nicht langsam blinkt, drücken Sie bitte den Knopf an der Seite des Bodenteils des Futterautomaten länger als 5 Sekunden, bis Sie einen Ton hören. Dieser Vorgang dauert etwa 30 Sekunden. Wenn das Gerät bereit für die Kopplung ist, beginnt die Wi-Fi-LED langsam zu blinken und ein Ton ertönt.
- Wenn Sie Probleme haben, eine Wi-Fi-Verbindung herzustellen, bewegen Sie sich bitte mit dem Futterautomaten und der App näher an den Netzwerk-Router, so dass Sie sich in Reichweite des Wi-Fi-Signals befinden.

Es gibt zwei Möglichkeiten für den PIXI® Smart-Futterautomaten Vision, sich mit Ihrem Wi-Fi-/WLAN-Router zu verbinden:

- **QR-Code (Standard):** Die App fordert Sie auf, die Daten Ihres Wi-Fi-Routers (SSID und Passwort) anzugeben. Die App generiert dann einen QR-Code mit diesen Informationen, den Sie mit der Kamera scannen müssen. Die Kamera verwendet diese Informationen, um sich automatisch mit Ihrem Wi-Fi-Netzwerk zu verbinden. Wenn Sie Schwierigkeiten beim Scannen des QR-Codes haben, versuchen Sie es erneut oder verwenden Sie den AP-Modus, um eine Verbindung herzustellen (siehe unten).
- **AP-Modus (kann zu Beginn des Verbindungsvorgangs ausgewählt werden):** Wählen Sie das Signal des PIXI® Smart-Futterautomaten Vision aus der Wi-Fi-/WLAN-Liste Ihres Mobiltelefons. Der Futterautomat wird als „SmartLife-XXXX“ aufgeführt. Sobald die Verbindung hergestellt ist, kann sich die App mit dem PIXI® Smart-Futterautomaten Vision verbinden und Ihre Wi-Fi-Router-Informationen (SSID und Passwort) übertragen. Die Kamera verwendet diese Informationen, um sich automatisch mit Ihrem Wi-Fi-Netzwerk zu verbinden.

Mit der App können die folgenden Funktionen ferngesteuert werden (prüfen Sie, ob Sie die aktuelle Version der App installiert haben):

- **Echtzeit-Statusübersicht:** Schauen Sie nach, wann die nächste geplante Mahlzeit stattfindet und ob der Futterautomat genug Futter enthält (mehr als 10% der vollen Kapazität).
- **Futterausgabe:** Sorgt für die sofortige Futterausgabe (individuell einstellbare Portionsgröße). Sie können auch für eine Futterausgabe sorgen, indem Sie den Knopf an der Seite des Futterautomaten drücken. Die Knopffunktion kann über die App deaktiviert werden.
- **Individuell eingestellte Portionsgröße:** Standardmäßig gibt der Futterautomat 1 Portion von ca. 5 Gramm Futter pro Fütterung aus. Die Mahlzeitengröße kann auf bis zu 12 Portionen erhöht werden, was insgesamt ca. 60 Gramm Futter pro Fütterung ergibt.
- **Fütterungsplan:** Planen Sie die Fütterungszeiten für Ihre Katze in einem Zyklus von 7 Tagen. Dieser Plan wiederholt sich dann Woche für Woche, bis er deaktiviert wird. Planen Sie bis zu 12 Mahlzeiten pro Tag und stellen Sie ein, an welchen Tagen dieser Plan aktiviert werden soll.
- **Warnung bei niedrigem Futterstand / Verstopfung:** Sie erhalten über die App Benachrichtigungen, wenn der Futterstand im Reservoir bei weniger als 10% der max. Kapazität liegt oder wenn der Futterautomat verstopft ist.
- **LED-Schnurrhaare:** Die LED-Schnurrhaare können in der App ein- und ausgeschaltet werden. Die Farbe und Helligkeit der LED-Schnurrhaare können in der App angepasst werden. Wenn die LED-Schnurrhaare ausgeschaltet sind, blinken sie immer noch, wenn eine Futterportion ausgegeben wird, der Futterstand niedrig ist oder wenn ein Verstopfung vorliegt.
- **Akustisches Signal:** Der Futterautomat kann bei jeder Futterausgabe ein Fütterungsgeräusch wiedergeben. Sie können auch Ihre eigene Nachricht von bis zu 10 Sekunden Länge aufnehmen (das Mikrofon befindet sich direkt unter dem Kameraobjektiv).
- **Live beobachten:** Sehen Sie sich einen Live-Stream aus dem Sichtfeld der Kamera an.

- **Digitaler Zoom:** Vergrößern oder verkleinern Sie das Foto durch Zoomen.
- **Machen Sie Fotos/Videoaufnahmen:** Speichern Sie aufgenommene Bilder/Videos in der Kamerafunktion Ihres Smartphones. Für die automatische (durch Bewegungserkennung), kontinuierliche oder zeitgesteuerte Aufnahme und Speicherung von Videos ist eine zusätzliche MicroSD-Karte erforderlich (max. 256 GB, nicht im Lieferumfang enthalten).
- **Selektive Bewegungserkennung:** Ausgewählte Bereiche im Sichtfeld der Kamera, die eine Benachrichtigung und automatische Aufzeichnung auslösen, wenn eine Bewegung registriert wird.
- **Zwei-Wege-Audio:** Über das integrierte Mikrofon und den Lautsprecher des Futterautomaten können Sie Ihrer Katze zuhören oder mit ihr sprechen.
- **Nachtsicht:** Option zum automatischen Umschalten auf Infrarotbilder bei schlechten Lichtverhältnissen (kann in der App aktiviert/deaktiviert werden).
- **Video-Wiedergabe:** Schauen Sie sich zuvor aufgenommene Videos an (MicroSD-Karte erforderlich, max. 256 GB).
- **SD/HD:** Option zum Umschalten zwischen SD- und HD-Bildern/Videos. HD ist die Standardeinstellung.
- **Benachrichtigungen:** Erhalten Sie eine Benachrichtigung auf Ihrem Smartphone, wenn in den ausgewählten Bereichen eine Bewegung registriert wird.
- **(Gemeinsame) Verbindung:** Sie können mehrere PIXI® Smart-Futterautomaten Vision mit Ihrem Konto verbinden und jedem einen eigenen Namen geben. Sie können das Gerät auch für andere Konten freigeben (z. B. Familie, Katzensitter), damit diese es für Sie steuern und überwachen können.



FR VEUILLEZ VISITER LE [HTTPS://WWW.CATIT.COM/FRAIDE-CONSEILS/](https://www.catit.com/FRAIDE-CONSEILS/) POUR LES PLUS RÉCENTS GUIDES ET RENSEIGNEMENTS.

Installation rapide

1. Scannen Sie den QR-Code und téléchargez l'application, offerte dans l'App Store et sur Google Play. Cliquez sur « S'inscrire » pour suivre les étapes de création de compte.
2. Branchez l'adaptateur dans une prise murale pour faire fonctionner le distributeur. S'assurer ensuite que l'indicateur Wi-Fi à DEL blanche situé sur le côté de la base du distributeur clignote lentement, indiquant que l'appareil est prêt à se connecter au réseau Wi-Fi. Ouvrir l'application et cliquer sur le bouton « + » pour commencer à suivre les étapes d'installation.

Note : L'appareil prend en charge les bandes Wi-Fi de 2,4 et de 5 GHz.

Dépannage :

- Si l'indicateur Wi-Fi à DEL ne clignote pas lentement après que le distributeur a été mis en marche, appuyer sur le bouton sur le côté de la base du distributeur pendant plus de 5 secondes, jusqu'à entendre un son. Ceci prend environ 30 secondes. Lorsque l'appareil est prêt à se jumeler, l'indicateur Wi-Fi à DEL se met à clignoter lentement et un son est émis.
- S'il est difficile d'obtenir une connexion Wi-Fi, déplacer le distributeur et l'appareil mobile duquel l'application est ouverte plus près du routeur réseau pour être à portée du signal Wi-Fi.

Le distributeur intelligent PIXI® Vision peut se connecter au Wi-Fi ou routeur sans fil de deux façons :

- **Code QR (par défaut) :** L'appli mobile vous demande de fournir l'information Wi-Fi du routeur sans fil (SSID et mot de passe). L'appli génère ensuite un code QR contenant cette information, qu'il faut scanner avec la caméra du distributeur. La caméra utilise cette information pour se connecter automatiquement au réseau Wi-Fi. S'il est difficile de scanner le code QR, réessayer ou utiliser le mode AP pour vous connecter (voir ci-dessous).
- **Mode AP (peut être sélectionné au début du processus de connexion) :** Sélectionner le signal du distributeur intelligent PIXI® Vision de la liste de connexions Wi-Fi/WLAN du téléphone mobile. Le distributeur sera appelé « SmartLife-XXXX ». Une fois la connexion établie, l'application peut se connecter au distributeur intelligent PIXI® Vision et transférer l'information du routeur sans fil (SSID et mot de passe). La caméra utilise cette information pour se connecter automatiquement au réseau Wi-Fi.

Avec l'application, les fonctions suivantes peuvent être contrôlées à distance (vérifier si la plus récente version de l'application est installée) :

- **Aperçu du statut en temps réel :** Sachez quand le prochain repas programmé est prévu et si le distributeur contient assez de nourriture (plus de 10 % de sa pleine capacité) à ce moment.
- **Distribution de nourriture :** Distribuez des aliments instantanément (portion personnalisable). Il est aussi possible de distribuer de la nourriture en appuyant sur le bouton sur le côté du distributeur. Cette fonction peut être désactivée dans l'application.
- **Portion personnalisable :** Par défaut, le distributeur sert 1 portion d'environ 5 g d'aliments par repas. La taille des repas peut être augmentée jusqu'à 12 portions, ce qui équivaut à environ 60 g par repas.
- **Horaires de nourrissage :** Programmez les heures de repas de votre chat sur un cycle de 7 jours. Cet horaire se répète aussi longtemps que la fonction n'est pas désactivée. Programmez jusqu'à 12 repas par jour et sélectionnez les jours où la fonction est activée.
- **Alerte de niveau d'aliments / d'obstruction :** Des notifications seront envoyées dans l'appli en cas de niveau bas d'aliments (moins de 10 % de la capacité maximale) dans le réservoir ou lorsqu'il y a une obstruction dans le distributeur.

- **Moustaches avec DEL** : Les moustaches avec DEL peuvent être éteintes ou mises en marche dans l'appli. La couleur et la luminosité peuvent aussi être personnalisées dans l'appli. Lorsque les moustaches avec DEL sont éteintes, elles clignotent quand même lorsqu'un repas est servi, que le niveau d'aliments est bas, ou qu'il y a une obstruction.
- **Audio** : Le distributeur peut émettre un signal sonore lors de la distribution d'aliments. Un message d'au plus 10 secondes peut également être enregistré (le microphone est situé sous la lentille de la caméra).
- **Visionnement en temps réel** : Visionnez en direct le champ visuel de la caméra.
- **Zoom numérique** : Pincez la photo pour zoomer ou dézoomer.
- **Prendre des photos / enregistrer des vidéos** : Sauvegardez des images et des vidéos dans l'album photo de votre téléphone intelligent. Pour filmer et enregistrer automatiquement (par détection de mouvements), en continu, ou avec un minuteur, une carte MicroSD est requise (max. 256 Gb, non incluse).
- **Détection sélective de mouvements** : Sélectionnez les endroits dans le champ visuel de la caméra qui activeront une notification et un enregistrement automatique lorsqu'un mouvement est détecté.
- **Audio bidirectionnel** : Écoutez votre chat et parlez-lui à l'aide du microphone et du haut-parleur intégrés au distributeur.
- **Vision nocturne** : Passez automatiquement à l'imagerie infrarouge dans des conditions de faible luminosité (fonction pouvant être activée/désactivée dans l'appli).
- **Lecture vidéo** : Visionnez des vidéos enregistrées préalablement (carte MicroSD requise; max. 256 Gb).
- **SD/HD** : Passez d'images/vidéos SD à HD; HD étant le réglage par défaut.
- **Notifications** : Recevez des notifications sur votre téléphone intelligent lorsqu'un mouvement est détecté dans les endroits sélectionnés.
- **Connexion (partagée)** : Plusieurs distributeurs intelligents PIXi® Vision peuvent être connectés au même compte en plus de pouvoir leur donner chacun un nom différent. Il est aussi possible de partager l'appareil avec d'autres comptes (p. ex. : famille, gardienne) pour que ces personnes puissent le contrôler et le vérifier à distance.



ES VISITE [HTTPS://WWW.CATIT.COM/ES/AYUDA-CONSEJO/](https://www.catit.com/es/ayuda-consejo/) PARA OBTENER LA INFORMACIÓN Y LAS GUÍAS MÁS RECIENTES

Configuración rápida

1. Escanee el código QR y descargue la aplicación que está disponible en la App Store de Apple o en Google Play. Haga clic en "Registrarse" para crear su cuenta.

2. Enchufe el adaptador para que el comedero esté encendido. A continuación, asegúrese de que el LED blanco indicador de Wi-Fi en un lado de la base del comedero esté parpadeando lentamente, lo que indica que el aparato está listo para conectarse a Wi-Fi. Abra la aplicación y haga clic en el botón + para recorrer los pasos de Configuración.

Note: Este aparato es compatible con señales Wi-Fi de 2,4 y 5 GHz.

Solución de problemas:

- Si el LED Wi-Fi no parpadea lentamente después de encender el comedero, presione el botón en un lado de la base del comedero durante más de 5 segundos hasta que oiga un sonido. El proceso tarda unos 30 segundos. Cuando el aparato está listo para ser emparejado, la LED Wi-Fi comenzará a parpadear lentamente y emitirá un sonido.
- Si tiene problemas para establecer una conexión Wi-Fi, acerque el comedero y el móvil con la aplicación al router de la red, para que estén dentro del alcance de la señal Wi-Fi.

Hay dos formas de conectar el Comedero Inteligente Vision Catit® PIXi® a su router inalámbrico / Wi-Fi:

- **Código QR (predeterminado)**: la aplicación móvil le pedirá que proporcione la información de su router inalámbrico (SSID y contraseña). Luego, la aplicación generará un código QR que contiene esta información, que debe escanear con la cámara. La cámara utiliza esta información para conectarse automáticamente a su red Wi-Fi. Si tiene dificultades para escanear el código QR, intente nuevamente o use el modo AP para conectarse (ver más abajo).
- **Modo AP (se puede seleccionar al comienzo del procedimiento de conexión)**: seleccione la señal del Comedero Inteligente Vision PIXi® de la lista Wi-Fi/WLAN de su teléfono móvil. El comedero aparecerá como "SmartLife-XXXX". Una vez que se establece la conexión, la aplicación puede conectarse al Comedero Inteligente Vision PIXi® y transferir la información de su router inalámbrico (SSID y contraseña). La cámara utiliza esta información para conectarse automáticamente a su red Wi-Fi.

Con la aplicación, las siguientes funciones se pueden controlar de forma remota (compruebe si tiene instalada la última versión de la aplicación):

- **Resumen del estado de alimentación en tiempo real**: vea cuándo será la próxima comida programada y si el comedero contiene suficiente comida (más del 10% de su capacidad total) en ese momento.
- **Dispensar comida**: dispense instantáneamente comida (el tamaño de la ración es personalizable). También es posible

dispensar alimentos presionando el botón en la parte lateral del comedero. Esta función del botón se puede desactivar en la aplicación.

- **Personalizar el tamaño de la ración de comida**: por defecto, el tamaño de 1 ración es de aproximadamente 5 gramos de alimento por toma. El tamaño de la ración se puede aumentar hasta 12 raciones, lo que equivale a aproximadamente 60 gramos en total.
- **Plan de alimentación**: programe los horarios de alimentación de su gato en un ciclo de 7 días, que se repetirá sin cesar a menos que se desactive. Configure hasta 12 comidas al día y seleccione en qué días activar este plan.
- **Alerta de nivel de comida/obstrucción**: aparecerán notificaciones en la aplicación cuando el nivel de comida en el depósito esté por debajo del 10% de la capacidad total, o en caso de que el comedero esté atascado.
- **Bigotes LED**: los bigotes LED se pueden encender/apagar desde la aplicación. El color y el brillo de los bigotes LED pueden ser personalizados en la aplicación. Si decide APAGAR los bigotes LED, éstos seguirán parpadeando cuando se sirva una comida, el nivel de comida sea bajo, y cuando ocurra una obstrucción.
- **Sonido**: El comedero puede reproducir un sonido cada vez que se dispensa comida. También puede grabar su propio mensaje de hasta 10 segundos (el micrófono se encuentra justo debajo de la lente de la cámara).
- **Ver en vivo**: observe en vivo lo que está dentro del campo de visión de la cámara.
- **Zoom digital**: pellizque la foto para acercar o alejar.
- **Tomar fotos/grabar videos**: guarde imágenes/videos en el carrete de la cámara de su teléfono inteligente. Para grabar y guardar video automáticamente (mediante detección de movimiento), de forma continua o con un temporizador, se requiere una tarjeta micro SD adicional (máx. 256 GB, no incluida).
- **Detección selectiva de movimiento**: seleccione áreas en el campo de visión de la cámara que activarán una notificación y una grabación automática cuando se registre movimiento.
- **Audio bidireccional**: escuche y hable con su gato a través del micrófono y el altavoz integrados.
- **Visión nocturna**: Opción para cambiar automáticamente a imágenes infrarrojas en condiciones de poca luz (se puede habilitar/deshabilitar en la aplicación).
- **Reproducción de video en diferido**: vea videos grabados previamente (se requiere una tarjeta micro SD, máx. 256 GB).
- **SD/HD**: Opción para cambiar entre imagen/video SD y HD. HD es la configuración predeterminada.
- **Notificaciones**: reciba notificaciones en su teléfono inteligente cuando se detecte movimiento en las áreas marcadas.
- **Conexión (compartida)**: es posible conectar varios Comederos Inteligentes Vision PIXi a su cuenta y asignar un nombre único a cada uno de ellos. También es posible compartir el aparato con otras cuentas (por ejemplo, familiares, cuidador de gatos) para que puedan controlarlo y monitorearlo por usted.



PT VISITE [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) PARA AS INFORMAÇÕES E GUÍAS MAIS RECENTES

Montagem rápida

1. Digitalize o código QR e descarregue a aplicação que está disponível na Apple App Store ou Google Play. Clique em "Registrar" para criar a sua conta.

2. Ligue o comedouro de modo a que este fique ligado. Em seguida, certifique-se de que o LED indicador Wi-Fi branco do lado da base do alimentador está a piscar lentamente, indicando que o dispositivo está pronto para ligar ao Wi-Fi. Abra a aplicação e clique no botão + para percorrer os degraus de Configuração.

Nota: Este aparelho suporta Wi-Fi de 2.4 e 5 GHz.

Resolução de problemas:

- Se o LED Wi-Fi não piscar lentamente depois de ligar o alimentador, prima o botão do lado da base do alimentador durante mais de 5 segundos até ouvir um som. O processo demora cerca de 30 segundos. Quando o aparelho estiver pronto para ser emparelhado, o LED Wi-Fi começará lentamente a piscar e emitirá um som.
- Se tiver problemas em estabelecer uma ligação Wi-Fi, mova o alimentador e o telemóvel com a aplicação para mais perto do router de rede, de modo a que estejam ao alcance do sinal Wi-Fi.

Existem duas formas de ligar o Comedouro Inteligente

Vision Catit® PIXi® ao seu router sem fios/Wi-Fi:

- **Código QR (predeterminado)**: A aplicação móvel irá pedir-lhe para fornecer informações sobre o seu router sem fios (SSID e senha). A aplicação irá então gerar um código QR contendo esta informação, que precisa de digitalizar com a câmara. A câmara utiliza esta informação para ligar automaticamente à sua rede Wi-Fi. Se tiver dificuldade em digitalizar o código QR, tente novamente ou utilize o modo AP para ligar (ver abaixo).
- **Modo AP (pode ser selecionado no início do procedimento de ligação)**: selecione o sinal do Comedouro Inteligente Vision PIXi® da lista Wi-Fi/WLAN do seu telemóvel. O comedouro aparecerá como "SmartLife-XXXX". Uma vez estabelecida a ligação, a aplicação pode ligar-se ao Comedouro Inteligente Vision PIXi® e transferir a informação do seu router sem fios (SSID e password). O comedouro utiliza esta informação para ligar automaticamente à sua rede Wi-Fi.

As seguintes funções podem ser controladas remotamente com a aplicação móvel (certifique-se de que tem a versão mais recente da aplicação instalada):

- **Resumo do estado da dieta em tempo real:** Veja quando será a próxima refeição programada e se o comedouro contém alimentos suficientes (mais de 10% da sua capacidade total) nessa altura.
- **Dispensar alimentos:** Dispense instantaneamente os alimentos (o tamanho da porção é personalizável). Também é possível distribuir alimentos premindo o botão na parte da frente do comedouro. Esta função de botão pode ser desativada na aplicação.
- **Personalize o tamanho da ração alimentar:** por defeito, o tamanho de 1 porção é de aproximadamente 5 gramas de alimentos por ingestão. O tamanho da dose pode ser aumentado até 12 porções, o que equivale a aproximadamente 60 gramas no total.
- **Plano de alimentação:** Agende os horários de alimentação do seu gato num ciclo de 7 dias, que será repetido incessantemente, a menos que seja desligado. Configurar até 12 refeições por dia e selecionar em que dias ativar este plano.
- **Alerta de nível/obstrução alimentar:** As notificações aparecerão na aplicação quando o nível alimentar no tanque estiver abaixo de 10% da capacidade total, ou se o comedouro estiver preso.
- **Bigodes LED:** Os bigodes LED podem ser ligados/desligados a partir da aplicação. A cor e o brilho dos bigodes LED podem ser personalizados na aplicação. Se decidir desligar os bigodes LED, eles continuarão a piscar quando uma refeição é servida, o nível de comida é baixo e quando ocorre uma obstrução.
- **Som:** O alimentador pode tocar um som sempre que os alimentos são dispensados. Também pode gravar a sua própria mensagem até 10 segundos (o microfone está localizado logo abaixo da lente da câmara).
- **Assista em direto:** Veja em direto o que está dentro do campo de visão da câmara.
- **Zoom Digital:** Aperte a foto para fazer zoom para dentro ou para fora.
- **Tirar fotos/gravar vídeos:** Guarde imagens/vídeos para a galeria da câmara do seu smartphone. Para gravar e guardar o vídeo automaticamente (através da deteção de movimentos), continuamente ou com um temporizador, é necessário um cartão micro SD adicional (máx. 256 GB, não incluído).
- **Deteção seletiva de movimentos:** Seleccione áreas no campo de visão da câmara que irão desencadear uma notificação e gravação automática quando o movimento for gravado.
- **Áudio bidireccional:** Ouça e fale com o seu gato através do microfone e do altifalante incorporados.
- **Visão noturna:** Opção para mudar automaticamente para imagens infravermelhas em condições de baixa luminosidade (pode ser ativado/ desativado na aplicação).
- **Reprodução de vídeo atrasada:** Veja vídeos previamente gravados (cartão SD necessário, máx. 256GB).
- **SD/HD:** Opção para alternar entre imagem/vídeo SD e HD. HD é a definição padrão.

- **Notificações:** Receba notificações no seu smartphone quando o movimento for detetado nas áreas marcadas.
- **Ligação (partilhada):** é possível ligar vários Comedouros Inteligentes Vision PIXI à sua conta e atribuir um nome único a cada uma delas. Também pode partilhar o dispositivo com outras contas (por exemplo, família, cuidador) para que possam controlá-lo e monitorizá-lo por si.



NL SURF NAAR [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/)
VOOR DE MEEST RECENTE INFORMATIE EN HANDLEIDINGEN

Snelle installatie

1. Scan de QR-code en download de app in de App Store of op Google Play. Klik "sign up" om een account aan te maken.
2. Steek de USB-adapter van de voedselverdelers in het stopcontact zodat het apparaat aansprijgt. Controleer vervolgens of de witte wifi-LED vooraan de voedselverdelers knippert, wat aangeeft dat het toestel klaar is om te verbinden via wifi. Open de app en klik op de (+) knop om de installatiegids te starten.

Opmerking: Het toestel is compatibel met zowel 2.4 GHz als 5GHz wifi signalen.

Probleemoplossing:

- Indien de wifi-led niet traag begint te knippen nadat de voedselverdelers is opgestart, druk dan gedurende minstens 5 seconden op de toets aan de zijkant van de basis van het toestel tot je een geluid hoort. Dit proces duurt ongeveer 30 seconden. Wanneer het toestel klaar is om te verbinden, zal de wifi-led traag gaan knippen en klinkt er een geluid.
- Als je problemen ondervindt bij het verbinden van je voedselverdelers met het wifi-netwerk, plaats de voedselverdelers en het toestel waarop je app geïnstalleerd is dan dicht bij de internetrouter zodat het internetsignaal sterk genoeg is.

Er zijn 2 manieren om de PIXI® Vision Smart Feeder te verbinden met je wifi-netwerk/draadloze router:

- **QR-code (standaard):** De smartphone app zal je vragen om je routergegevens (SSID en wachtwoord). Vervolgens krijg je op de scherm een QR-code te zien die je moet scannen met de camera van de voedselverdelers. Op deze manier zal de PIXI® Vision Smart Feeder automatisch verbinden met het wifi-netwerk. Als je problemen ondervindt met het scannen van de

QR-code, probeer dan opnieuw of gebruik de AP-modus om te verbinden (zie hieronder).

- **AP-modus (kan worden geselecteerd bij het begin van de verbindingsprocedure):** Open de lijst van netwerksignalen (wifi / WLAN) op je smartphone en selecteer het signaal van de PIXI® Vision Smart Feeder. De feeder zal vermeld staan als "SmartLife-XXXX". Van zodra de verbinding tot stand is gekomen, kan de app verbinden met de PIXI® Vision Smart Feeder en je routergegevens (SSID en wachtwoord) gebruiken. De voedselverdelers gebruikt deze gegevens om automatisch verbinding te kunnen maken met je wifi-netwerk.

In de mobiele app kan je de volgende acties laten uitvoeren vanop afstand. (Controleer of je de meest recente versie van de app hebt.):

- **Real-time statusoverzicht:** zie wanneer de volgende maaltijd gereserveerd zal worden, en of er nog voldoende voedsel in het reservoir zit (meer dan 10% van de totale capaciteit).
- **Verdeel ogenblikkelijk voedsel:** Server onmiddellijk een portie eten (de grootte van de portie kan je kiezen). Je kan de PIXI® Vision Smart Feeder ook onmiddellijk eten laten verdelen door 1x op het neusje vooraan het toestel te drukken. Deze knop kan gedeactiveerd worden in de app.
- **Pas de maaltijdgrootte aan:** als standaardinstelling bestaat een maaltijd uit 1 portie van ongeveer 5g brokjes. De grootte van de maaltijd kan verhoogd worden tot maximum 12 porties. De maximumgrootte van 1 maaltijd is dus 60g.
- **Voederschema:** Stel tot 12 maaltijden per dag in en selecteer op welke dagen je deze instelling wilt toepassen. Plan de maaltijden van je kat ineens voor 7 dagen in. Deze cyclus van 7 dagen zal oneindig herhaald worden tot je deze aanpassing verwijdt.
- **Alarm voor laag voedselniveau en obstructie:** Er zullen meldingen in de app verschijnen wanneer het reservoir voor minder dan 10% gevuld is, of wanneer het toestel geblokkeerd is.
- **Led-snorharen:** Gebruik de app om de led-snorharen in- of uit te schakelen, en om de kleur en de helderheid van de snorharen aan te passen. Ook wanneer de led-snorharen zijn uitgeschakeld, zullen deze kort oplichten wanneer eten wordt verdeeld, wanneer het reservoir bijna leeg is, of wanneer de voedselverdelers geblokkeerd is.
- **Audio:** De voedselverdelers kan een geluid afspelen telkens wanneer er eten wordt verdeeld. Je kan ook je eigen boodschap van maximum 10 seconden lang opnemen. De microfoon bevindt zich vlak onder de cameralens van de PIXI® Vision Smart Feeder.
- **Livebeelden:** Bekijk een livestream van wat de voederautomaat ziet.
- **Digitale zoom:** zoom de foto in of uit door met 2 vingers een knijpbeweging te maken op het scherm van je smartphone.
- **Maak foto's en opnames:** Sla gemaakte foto's en video's op in je fotoalbum op je smartphone. Om automatische opnamen te maken (via bewegingsdetectie), continue opnamen of getimede opnamen, is een MicroSD-kaart nodig (max. 256GB, niet inbegrepen).
- **Selectieve bewegingsdetectie:** selecteer gebieden in het gezichtsveld van de camera waar je bij beweging

automatische opnamen van wilt maken en een melding over wilt krijgen.

- **Tweerichtingsaudio:** luister naar en praat tegen je kat dankzij de ingebouwde microfoon en luidspreker.
- **Nachtvisie:** kies ervoor om de camera automatisch te laten wisselen tussen dag- en nachtvisie. Deze optie kan je aan- en uitschakelen in de app.
- **Video afspeelen:** Bekijk eerder opgenomen videobeelden (MicroSD-kaart is nodig, max. 256GB).
- **SD/HD:** wissel tussen SD en HD-beeldkwaliteit. HD is de standaardinstelling voor dit toestel.
- **Meldingen:** Ontvang een melding op je smartphone wanneer beweging werd gedetecteerd in de door jou geselecteerde gebieden.
- **(Gedeelde) verbinding:** het is mogelijk om meerdere PIXI® Smart Feeders aan je account toe te voegen en ze ieder een unieke naam te geven. Je kan het toestel ook delen met andere accounts (vb. familie, oppas) zodat zij het toestel ook vanop afstand kunnen bedienen.



PL ODWIEDŹ STRONĘ [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/)
ABY UZYSKAĆ NAJNOWSZE INFORMACJE I INSTRUKCJE.

Szybka konfiguracja

1. Zeskanuj kod QR i pobierz aplikację dostępną w App Store i Google Play. Kliknij „Zarejestruj się”, aby utworzyć konto.
2. Podłącz zasilacz do gniazda, aby karmidło mogło działać. Następnie sprawdź, czy biała dioda LED Wi-Fi z boku karmidła miga, co wskazuje, że urządzenie jest gotowe do połączenia z siecią Wi-Fi. Otwórz aplikację i kliknij przycisk „+”, aby przeprowadzić konfigurację.

Uwaga: urządzenie jest kompatybilne z sygnałami Wi-Fi 2,4 i 5 GHz.

Rozwiązywanie problemów:

- Jeśli dioda LED Wi-Fi nie miga powoli po włączeniu karmidła, naciśnij przycisk z boku podstawy urządzenia i przytrzymaj przez 5 sekund, aż usłyszysz gong. Proces ten trwa około 30 sekund. Gdy urządzenie jest gotowe do parowania, dioda Wi-Fi zacznie powoli migać i usłyszysz gong.
- Jeśli nie możesz nawiązać połączenia z siecią Wi-Fi, przesuń karmidło i aplikację bliżej routera, aby być w zasięgu sygnału Wi-Fi.

Karmidło PIXI® Smart Vision może połączyć się z routerem Wi-Fi / bezprzewodowym na dwa sposoby:

- **Kod QR (domyślnie):** aplikacja mobilna zażąda podania danych dostępnych routera bezprzewodowego (SSID i hasła). Następnie aplikacja wygeneruje kod QR zawierający te informacje, który musisz zeskanować, używając kamery. Kamera wykorzystuje te informacje do automatycznego łączenia się z siecią Wi-Fi. W przypadku trudności ze skanowaniem kodu QR spróbuj ponownie lub użyj trybu AP, aby nawiązać połączenie (patrz poniżej).
- **Tryb AP (można wybrać na początku procedury łączenia):** wybierz sygnał karmidla PIXI® Smart Vision z listy Wi-Fi / WLAN. Karmidło będzie widoczne na liście jako „SmartLife-XXXX”. Po nawiązaniu połączenia aplikacja może połączyć się z karmidłem PIXI® Smart Vision i przelać dane Twojego routera bezprzewodowego (SSID i hasła). Kamera wykorzystuje te informacje do automatycznego łączenia się z siecią Wi-Fi.

W aplikacji mobilnej można sterować zdalnie następującymi funkcjami (sprawdź, czy masz zainstalowaną najnowszą wersję):

- **Podgląd w czasie rzeczywistym:** sprawdź, kiedy będzie następny zaplanowany posiłek i czy w karmidle jest w danym momencie wystarczająco dużo karmy (ponad 10% całej pojemności).
- **Dozowanie karmy:** natychmiast wydaj karmę (rozmiar porcji do ustalenia). Można również ręcznie wydać karmę, naciskając przycisk z boku karmidla. Funkcję tego przycisku można wyłączyć w aplikacji.
- **Ustalanie wielkości posiłku:** domyślnie dozownik Rozmiar posiłku można zwiększyć do 12 porcji, co oznacza około 60 g karmy jednorazowo.
- **Grafik posiłków:** zaplanuj godziny posiłków kota w cyklu 7-dniowym, które będą powtarzane aż do dezaktywacji. Aby uruchomić grafik posiłków, należy ustawić liczbę posiłków (maks. 12) oraz dni.
- **Powiadomienia dot. poziomu karmy / niedrożności:** aplikacja wygeneruje powiadomienia, gdy w zbiorniku będzie mniej karmy niż 10% całej objętości lub jeśli karma utknie w zbiorniku.
- **LED wibrysów:** diody wibrysów można włączać i wyłączać w aplikacji. Kolor i jasność diody wibrysów można dostosować w aplikacji. Gdy diody wibrysów są wyłączone, nadal będą migać podczas karmienia, gdy poziom pokarmu jest niski oraz w przypadku wystąpienia zatoru.
- **Dźwięk:** karmidło może generować dźwięk przy każdym wydaniu karmy. Można też nagrać własną wiadomość o długości do 10 sekund (mikrofon znajduje się tuż pod obiektywem aparatu).
- **Oglądaj na żywo:** podgląd na żywo pola widzenia kamery.
- **Zoom cyfrowy:** rozciągaj lub zwijaj zdjęcie palcami, aby go powiększyć lub pomniejszyć.
- **Rób zdjęcia / wykonuj nagrania wideo:** zapisz zdjęcia lub wideo w pamięci aparatu smartfona. Do automatycznego (przez detekcję ruchu), ciągłego lub czasowego nagrywania i zapisywania filmów wymagana jest dodatkowa karta Micro SD (maks. 256 GB, nie wchodzi w skład zestawu).
- **Selektywna detekcja ruchu:** wybierz obszary w polu widzenia kamery, które będą wyzwały powiadomienie i automatyczne nagrywanie po zarejestrowaniu ruchu.

- **Dwukierunkowe audio:** słuchaj i mów do swojego kota przez wbudowany w karmidle mikrofon i głośnik.
- **Noktowizja:** opcja automatycznego przełączania na rejestrację obrazu w podczernieniu w warunkach słabego oświetlenia (można ją włączyć i wyłączyć w aplikacji).
- **Odtwarzanie wideo:** oglądanie wcześniej nagranych filmów (wymagana karta Micro SD, maks. 256 GB).
- **SD/HD:** opcja przełączania między obrazem i filmem w jakości SD lub HD. Domyślnym ustawieniem jest HD.
- **Powiadomienia:** otrzymywanie powiadomień ze smartfona o wykryciu ruchu w oznaczonych obszarach.
- **(Współdzielone) połączenie:** konto w aplikacji można połączyć z wieloma karmidłami PIXI® Smart Vision, a każdemu przypisać unikalną nazwę. Możesz również udostępnić urządzenie innym kontom (np. rodzinie, opiekunowi kota), aby umożliwić jego kontrolę i monitorowanie w Twoim imieniu.



HU KÉRJÜK, LÁTOGASSON A [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) WEBHELYRE A LEGFRISSEBB INFORMÁCIÓKÉRT ÉS ÚTMUTATÓKÉRT.

Gyors beállítás

1. Olvassa be a QR kódot és tölts le az alkalmazást, amely elérhető az App Store és Google Play oldalakon. Kattintson a „Feliratkozás” opcióra, amely lépésről lépésre segít a fiókja létrehozásában.
2. Dugja be az adaptert egy elektromos konnektorból, így az etető működésképes lesz. Ezt követően győződjön meg róla, hogy a fehér WiFi kijelző LED lassan villog az etető talpazatán, jelezve, hogy a készülék készen áll a WiFi csatlakozásra. Nyissa meg az Alkalmazást, és kattintson a + gombra, amelynek segítségével elvégezheti a Beállítási lépéseket.

Megjegyzés: A készülék kompatibilis **2,4 és 5 Ghz** WiFi jelekkel.

Hibakeresés:

- Ha a WiFi LED nem villog lassan, miután az etető indít, kérjük, nyomja le a gombot az etető talpazatának oldalán 5 másodpercnél hosszabban, amíg hangjelzést nem hall. A folyamat körülbelül 30 másodpercig tart. Amikor a készülék párosításra kész, a WiFi LED lassan villogni kezd és hangjelzést ad.
- Ha nehézségekbe ütközik a WiFi kapcsolat létesítésénél, kérjük, vigye közelebb az etetőt és az alkalmazást a hálózati routerhez, hogy a WiFi jel hatótávolságán belül legyen.

Két mód van arra, hogy a PIXI® Okos Etető Vision készüléket csatlakoztassa a WiFi-jéhez / Vezeték nélküli routeréhez:

- **QR kód (alapbeállítás):** A mobilalkalmazás felszólítja, hogy adja meg a vezeték nélküli routere információit (SSID és jelszó). Az alkalmazás ekkor egy QR kódot generál, amely ezt az információt tartalmazza, amelyet Önnek be kell olvasnia a kamera segítségével. A kamera ezt az információt használja arra, hogy automatikusan csatlakozzon az Ön WiFi hálózata. Ha nehézségei vannak a QR kód beolvasásával, próbálja újra, vagy használja az AP módot a csatlakozáshoz (lásd alább).
- **AP mód (a csatlakozási folyamat kezdetén választható):** Válassza a PIXI® Okos Etető Vision jelét a mobiltelefonja WiFi / WLAN listájából. Az etető a felsorolásban így szerepel: „SmartLife-XXXX”. Miután létrejött a kapcsolat, az alkalmazás csatlakozni tud a PIXI® Okos Etető Vision készülékhez és továbbítani tudja az Ön vezeték nélküli routerének információit (SSID és jelszó). A kamera ezt az információt használja arra, hogy automatikusan csatlakozzon az Ön WiFi hálózatra.

A mobilalkalmazással a következő funkciók távvezérlése lehetséges (ellenőrizze, hogy az alkalmazás legfrissebb verziója van telepítve):

- **Valós idejű állapot-áttekintés:** Mutatja a soron következő etetési idejét, valamint azt, hogy elegendő eledel (a teljes kapacitás 10%-át meghaladó mennyiség) van-e az etetőben a jelen pillanatban.
- **Eledel adagolása:** Azonnali eledeladagolás (testre szabható etetési mennyiség). Az eledel adagolást végezheti úgy is, hogy lenyomja a gombot az etető oldalán. Ez a gombfunkció leítható az Alkalmazás segítségével.
- **Etetési mennyiség teste szabása:** Alapbeállításaként az etető 1 ételadagot mér ki körülbelül 5 gramm mennyiségben etetésenként. Az etetési mennyiség növelhető maximum 12 ételadagig, ami körülbelül 60 gramm összmennyiséget tesz ki etetésenként.
- **Etetési terv:** Ütemezze a macskája etetési időpontjait 7 napos ciklusokra, amelyek a deaktiválásig végtelenül ismétlődni fognak. Programozzon be maximum napi 12 étkezést és válassza meg a napokat, amelyeken ezt a tervet aktiválja.
- **Eledelszint / elzáródási riasztások:** Értesítések jelennek meg az alkalmazásban, amikor a tározóban az eledelszint a maximális kapacitás 10%-a alatt, vagy abban az esetben, ha az etetőben elakadás van.
- **LED Bajusz:** A LED Bajusz KI/BE kapcsolható az alkalmazásban. A LED Bajusz színe és fényerőssége személyre szabható az alkalmazásban. Amikor a LED Bajusz Kikapcsolja, továbbra is villog amikor etet, az eledelszint alacsony, és amikor elzáródás történik.
- **Hangjelzés:** Az etető etetési hangjelzést adhat minden alkalommal az eledel adagolásakor. Felvehet legfeljebb 10 másodperces saját üzenetet is (a mikrofon közvetlenül a kamera lencséje alatt található).
- **Nézz élőben:** Nézz élőben a kamera látómezőjének élő közvetítését.
- **Digitális Zoom:** Csíptesse meg a fénykép a ráközelítéshez vagy távolodáshoz
- **Készítsen fényképfelvételeket / videófelvételeket:** Mentse el a rögzített képeket/videókat az okostelefonja galériájába. Videó automatikus felvételéhez és mentéséhez (mozgásérzékeléssel), folyamatosan, vagy időzítéssel, további

mikro-SD kártya szükséges (max. 256GB tárhely, nem mellékeljük).

- **Választható mozgásérzékelés:** Válasszon területeket a kamera látómezőjében, amelyek beindítják az értesítést és automatikus felvételt, amikor mozgást regisztrál
- **Kétirányú audio:** Hallgassa a macskáját és beszéljen vele, az etető beépített mikrofonján és hangszóróján keresztül.
- **Éjjellátó mód:** Lehetőség arra, hogy automatikusan átváltson infravörös éjszakai fényviszonyok között (engedélyezhető/leítható az alkalmazásban).
- **Videó visszajátszás:** Nézz meg korábban felvett videókat (Mikro-SD kártya szükséges, max. 256GB).
- **SD/HD:** Lehetőség SD és HD kép/videó között váltani. HD az alapbeállítás.
- **Értesítések:** Okostelefon értesítések kaphat, amikor mozgást érzékel a kijelölt területeken.
- **(Megosztott) Csatlakozás:** Lehetőség van arra egyénelt több PIXI® Okos Etető Vision készülék csatlakoztatására a fiókjához, és az egyes etetőket egyedi névvel lehet ellátni. Más fiókokkal is megoszthatja a készüléket (pl. családtagokkal, macska-gondozókkal), hogy azt Ön helyett irányíthassák és ellenőrizhessék.



IT PER LE INFORMAZIONI E ISTRUZIONI PIÙ AGGIORNATE, VISITARE IL SITO [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/).

Configurazione rapida

1. Effettuare la scansione del codice QR e scaricare l'app disponibile su App Store e Google Play. Cliccare su “Sign up” (registrazione) per seguire la procedura guidata di creazione dell'account personale.
2. Collegare l'adattatore a una presa elettrica; ora il dispenser di cibo è operativo. Poi assicurarsi che l'indicatore LED Wi-Fi bianco sulla lato della base del dispenser di cibo lampeggi lentamente; questo indica che il dispositivo è pronto per connettersi al Wi-Fi. Aprire l'app e fare clic sul tasto + per seguire la procedura guidata delle fasi di configurazione.

Nota: il dispositivo è compatibile con i segnali Wi-Fi a **2,4 e 5 Ghz**.

Risoluzione dei problemi

- Se il LED Wi-Fi non lampeggia lentamente dopo l'avvio del dispenser di cibo, premere il pulsante sul lato della base del dispenser per più di 5 secondi finché non viene emesso un suono. Il processo richiede circa 30 secondi. Quando il dispositivo è pronto per l'associazione, il LED Wi-Fi inizia a lampeggiare lentamente e viene emesso un suono.

• In caso di problemi a stabilire una connessione Wi-Fi, spostare il dispenser di cibo e l'app più vicino al router di rete in modo da rientrare nel raggio del segnale Wi-Fi.

Il dispenser di cibo PIXI® Smart Vision può essere collegato al router Wi-Fi/wireless in due modi.

- **QR code (predefinito):** l'app mobile chiederà di fornire informazioni sul router wireless (SSID e password). Successivamente, genererà un codice QR contenente queste informazioni, che dovrà essere scansionato attraverso la telecamera. Quest'ultima utilizzerà l'informazione per collegarsi automaticamente alla rete Wi-Fi. In caso di difficoltà nella scansione del codice QR, riprovare o utilizzare la modalità AP per collegarsi (vedere di seguito).
- **modalità AP (selezionabile all'inizio della procedura di collegamento):** selezionare il segnale del dispenser di cibo PIXI® Smart Vision dall'elenco dei canali Wi-Fi/WLAN del telefono cellulare. Il dispenser di cibo sarà indicato come "SmartLife-XXXX". Dopo aver stabilito la connessione, l'app può collegarsi al dispenser di cibo PIXI® Smart Vision trasferendo le informazioni del vostro router wireless (SSID e password). Quest'ultima utilizzerà l'informazione per collegarsi automaticamente alla rete Wi-Fi.

Tramite l'app mobile è possibile controllare da remoto le seguenti funzionalità (verificare di aver installato la versione più aggiornata dell'app).

- **Panoramica sullo stato in tempo reale:** visualizza quando è programmato il prossimo pasto e se al momento il dispenser contiene cibo sufficiente (più del 10% della capacità totale) oppure no.
- **Erogazione cibo:** erogazione immediata di cibo (porzione personalizzabile). È possibile erogare il cibo anche premendo il tasto sul lato del dispenser. La funzione di questo tasto può essere disabilitata utilizzando l'app.
- **Porzioni personalizzate:** per impostazione predefinita, il dispenser di cibo eroga 1 porzione di circa 5 grammi di cibo per pasto. È possibile aumentare la dimensione del pasto fino a 12 porzioni, che corrispondono a circa 60 grammi in totale per ogni pasto.
- **Programma di alimentazione:** programma gli orari dei pasti del vostro gatto in un ciclo di 7 giorni, che si ripeterà all'infinito, a meno che non venga disattivato. È possibile impostare fino a 12 pasti al giorno e selezionare il giorno nel quale attivare il programma.
- **Livello cibo/allarme ostruzione:** nell'app appariranno notifiche quando il livello del cibo nel serbatoio è inferiore al 10% della capacità totale, o nel caso in cui il dispenser di cibo sia bloccato.
- **Baffi LED:** i baffi LED possono essere attivati/disattivati nell'app. Il loro colore e la loro luminosità possono essere personalizzati nell'app. Quando i baffi LED sono SPENTI, lampeggiano ancora quando si ricarica il cibo, quando il livello di cibo è basso e quando si verifica un'ostruzione.
- **Audio:** il dispenser di cibo può emettere un segnale acustico ogni volta che viene erogato il cibo. È inoltre possibile registrare il proprio messaggio per un massimo di 10 secondi (il microfono si trova sotto l'obiettivo della fotocamera).

- **Guardare in tempo reale:** Per guardare la registrazione in tempo reale del campo visivo della telecamera.
- **Zoom digitale:** pizzicare la foto per aumentarne o diminuirne le dimensioni.
- **Scattare foto/registrazione video:** salvare le immagini/i video registrati nella gallery dello smartphone. Per registrare e salvare in automatico i video (sfruttando la rilevazione del movimento), in modo continuato o con un timer, è necessaria una card micro SD aggiuntiva (max. 256 GB, non inclusa).
- **Rilevazione selettiva del movimento:** per selezionare le aree del campo visivo della telecamera che innescheranno una notifica e la registrazione automatica quando viene registrato il movimento.
- **Audio bidirezionale:** per ascoltare e parlare al proprio gatto attraverso il microfono e l'altoparlante integrato nel dispenser.
- **Visione notturna:** opzione che consente di passare automaticamente alle immagini a infrarossi in condizioni di scarsa luminosità (può essere abilitata/disabilitata nell'app).
- **Playback video:** per guardare i video registrati in precedenza (necessaria card micro SD, max. 256 GB).
- **SD/HD:** opzione che consente di passare dalle immagini/video SD ad HD. HD è l'impostazione predefinita.
- **Notifiche:** per ricevere delle notifiche sullo smartphone quando viene rilevato il movimento nelle aree selezionate.
- **Connessione (condivisa):** è possibile connettere al proprio account più dispenser di cibo PIXI® Smart Vision e dare a ognuno un nome unico. È anche possibile condividere il dispositivo con altri account (es. familiari, cat-sitter) in modo che essi possano controllarlo e monitorarlo per voi.



DK SE VUOLGIST [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) FOR AT FINDE DE NYESTE OPLYSNINGER OG VEJLEDNINGER.

Hurtig opsætning

1. Scan QR-koden og download appen, som fås i App Store og Google Play. Klik på "Sign up" for at blive guidet gennem oprettelse af din konto.

2. Tilslut adapteren til en stikkontakt, så foderautomaten kan sættes i gang. Dernæst skal du sørge for, at den hvide Wi-Fi indikator LED på siden af foderautomatens bund blinker langsomt, hvilket viser at enheden er klar til at blive tilsluttet til Wi-Fi. Åbn appen og klik på + knappen for at blive guidet gennem opsætningstrinene.

Bemærk: Apparatet er kompatibelt med 2,4 og 5 GHz Wi-Fi signaler.

Problemløsning:

- Hvis Wi-Fi LED ikke blinker langsomt efter foderautomaten sætter i gang, så tryk på knappen på siden af foderautomatens bund i mere end 5 sekunder, indtil du hører en lyd. Processen tager ca. 30 sekunder. Når apparatet er klar til at danne par, vil Wi-Fi-LED'en begynde at blinke langsomt, og der udsendes en lyd.
- Hvis du har problemer med at oprette en Wi-Fi forbindelse, så flyt foderautomaten og appen tættere på routeren, så du er indenfor Wi-Fi signalets rækkevidde.

Der er to måder, som PIXI® Smart Feeder Vision foderautomaten kan tilsluttes til dit Wi-Fi/din trådløse router:

- **QR-kode (standard):** Mobilappen vil bede dig om at angive din trådløse router-info (SSID og password). Appen vil derefter generere en QR-kode, som indeholder disse oplysninger, som du skal scanne med kameraet. Kameraet bruger oplysningerne til automatisk tilslutning til dit Wi-Fi-netværk. Hvis du har problemer med at scanne QR-koden, prøv igen, eller brug AP-indstillingen til tilslutningen (se nedenfor).
- **AP-indstilling (kan vælges i begyndelsen af tilslutningsproceduren):** Vælg PIXI® Smart Feeder Vision signalet fra din mobiltelefons Wi-Fi/WLAN liste. Foderautomaten vil forekomme på listen som "SmartLife-XXXX". Så snart forbindelsen er etableret, kan appen oprette forbindelse til PIXI® Smart Feeder Vision og overføre din trådløse router-info (SSID og password). Kameraet bruger oplysningerne til automatisk tilslutning til dit Wi-Fi-netværk.

Følgende funktioner kan fjernstyres med mobilappen (tjek, om du har den seneste appversion installeret):

- **Realtid statusoverblik:** Se, hvornår det næste planlagte måltid er, og om foderautomaten indeholder nok foder (mere end 10% af den fulde kapacitet) på det pågældende tidspunkt.
- **Dispenser foder:** Giv straks foder (måltidets størrelse kan tilpasses). Det er også muligt at dispensere foder ved at trykke på knappen på siden af foderautomaten. Denne knapfunktion kan deaktiveres med appen.
- **Tilpas måltidsstørrelse:** som standard dispenserer foderautomaten 1 portion på ca 5 gram fod pr. fodring. Måltidsstørrelsen kan øges til op til 12 portioner, som giver op til ca. 60 g i alt pr. fodring.
- **Fodringsplan:** Planlæg din katts fodringstider i en cyklus på 7 dage, som vil blive gentaget uendeligt, med mindre den deaktiveres. Indstil op til 12 måltider om dagen, og vælg hvilke dage, planen skal aktiveres.
- **Foderniveau/obstruktionsalarm:** Der vil komme notifikationer i appen, når foderniveauet i reservoiret er under 10% af den fulde kapacitet, eller hvis foderautomaten er blokeret.
- **LED-knurhår:** LED-knurhårene kan sættes på ON/OFF i appen. LED-knurhårenes farve og lysstyrke kan indstilles i appen. Når LED-knurhårene står på OFF, vil de stadig blinke, når du fodrer, foderniveauet er lavt og når der er obstruktioner.
- **Audio:** Foderautomaten kan afspille en fodringslyd, hver gang der gives foder. Du kan også optage din egen besked på op til 10 sekunder (mikrofonen sidder lige under kamerallinsen).
- **Live-streaming:** Se en live-streaming af kameraets synsfelt.

- **Digitalt zoom:** Knib fingrene sammen eller fra hinanden på billedet for at zoome ind eller ud.
- **Tag fotos/optag videoer:** Gem optagne billeder/videoer på din smartphones kamerarulle. For at optage og gemme video automatisk (ved bevægelses-detektion), kontinuerligt eller med tidsindstilling, kræves et ekstra micro-SD-kort (maks. 256 GB, medfølger ikke).
- **Vælg bevægelsesdetektion:** Vælg områder i kameraets synsfelt, som vil udløse en notifikation og automatisk optagelse, når der registreres bevægelse.
- **Tovejs-audio:** Lyt til og tal med din kat via foderautomatens indbyggede mikrofon og højttaler.
- **Nattesyn:** Mulighed for automatisk at skifte til infrarød visualisering ved betingelser med svagt lys (kan aktiveres/deaktiveres i appen).
- **Videoafspilning:** Se tidligere optaget video (Micro-SD-kort påkrævet, maks. 256 GB).
- **SD/HD:** Mulighed for at skifte mellem SD og HD billede/video. HD er standardindstillingen.
- **Notifikationer:** Modtag smartphone-notifikationer, når der detekteres bevægelse i de markerede områder.
- **(Delt) Forbindelse:** Det er muligt at tilslutte flere Pixi® Smart Feeder Vision foderautomater til din konto og give hver af dem et unikt navn. Du kan også dele apparatet med andre konti (fx familiemedlemmer, kattepasser), så vedkommende kan fjernstyre og overvåge det for dig.



RU ЗАЙДИТЕ НА САЙТ [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/), ГДЕ МОЖНО НАЙТИ САМУЮ ПОСЛЕДНЮЮ ИНФОРМАЦИЮ И РУКОВОДСТВА.

Быстрая установка

1. Отсканируйте QR-код и загрузите приложение, доступное в App Store и Google Play. Нажмите «Зарегистрироваться» ("Sign up"), чтобы перейти к созданию учетной записи.
2. Подключите адаптер к электрической розетке, чтобы включить кормушку. Затем убедитесь, что сбоку основания кормушки медленно мигает белый светодиодный индикатор Wi-Fi, указывая на готовность устройства к подключению к сети Wi-Fi. Откройте приложение и нажмите кнопку +, чтобы пройти этапы настройки.

Примечание: Устройство совместимо с сигналами Wi-Fi 2,4 и 5 ГГц.

Устранение неисправностей:

- Если нет медленного мигания светодиодного индикатора Wi-Fi после включения кормушки, нажимайте кнопку сбоку

основания кормушки более 5 секунд, пока не услышите звук. Этот процесс занимает около 30 секунд. Когда устройство готово к подключению, индикатор Wi-Fi начнет медленно мигать, и раздастся сигнал.

- Если у вас возникли проблемы с установлением Wi-Fi-соединения, переместите кормушку и приложение ближе к сетевому маршрутизатору, чтобы находиться в пределах досягаемости сигнала Wi-Fi.

Есть два способа подключения кормушки PIXI® Smart Feeder Vision к вашей сети Wi-Fi / беспроводному маршрутизатору:

- **QR-код (по умолчанию):** Мобильное приложение попросит предоставить информацию беспроводного маршрутизатора (идентификатор SSID и пароль). Затем приложение сгенерирует QR-код, содержащий эту информацию, который необходимо отсканировать с помощью камеры. Камера использует эту информацию для автоматического подключения к вашей сети Wi-Fi. Если у вас возникли трудности со сканированием QR-кода, повторите попытку или используйте для подключения режим AP (см. ниже).
- **Режим AP (можно выбрать в начале процедуры подключения):** Выберите сигнал кормушки PIXI® Smart Feeder Vision из списка сетей Wi-Fi / WLAN вашего мобильного телефона. Кормушка будет отображаться как «SmartLife-XXXX». После установления соединения приложение сможет подключаться к кормушке PIXI® Smart Feeder Vision и передавать информацию вашего беспроводного маршрутизатора (идентификатор SSID и пароль). Камера использует эту информацию для автоматического подключения к вашей сети Wi-Fi.

С помощью мобильного приложения можно удаленно управлять следующими функциями (проверьте, установлена ли у вас последняя версия приложения):

- **Обзор состояния в режиме реального времени:** Проверьте, когда планируется следующее кормление, и есть ли в кормушке достаточно корма (более 10% от полного объема) на данный момент времени.
- **Выдача корма:** Мгновенная выдача корма (индивидуальное количество корма). Также можно выдавать корм нажатием кнопки сбоку кормушки. Функцию этой кнопки можно отключить с помощью приложения.
- **Индивидуальное количество корма:** По умолчанию кормушка выдает 1 порцию размером приблизительно 5 граммов корма за одно кормление. Количество может быть увеличено до 12 порций, что составляет порядка 60 граммов на одно кормление.
- **График кормления:** Запланируйте периоды кормления вашей кошки в виде 7-дневного цикла, который будет повторяться бесконечно, если его не отключить. Установите до 12 кормлений в день и выберите, в какие дни активировать этот график.
- **Предупреждения об уровне корма / наличии препятствий:** В приложении появятся уведомления, если уровень корма в резервуаре ниже 10% от общего объема, или кормушка переполнена.

- **Светодиодный индикатор в виде усов кошки:** Светодиодный индикатор в виде усов кошки можно включать или отключать в приложении. Есть возможность настройки цвета и яркости светодиодного индикатора в виде усов кошки в приложении. Когда светодиодный индикатор в виде усов кошки выключен, он будет мигать во время кормления, при низком уровне корма, а также при наличии препятствия.
- **Звуковой сигнал:** Каждый раз при выдаче корма кормушка может выдавать звуковой сигнал. Вы также можете записать собственное сообщение длительностью до 10 секунд (микрофон расположен прямо под объективом камеры).
- **Просмотр в прямом эфире:** Возможность смотреть прямую трансляцию в поле обзора камеры.
- **Цифровой зум:** Увеличение или уменьшение изображения касанием экрана двумя пальцами.
- **Фотографирование / видеозапись:** Сохранение снятых фотографий/видео-снимков в галерее вашего смартфона. Чтобы автоматически осуществлять видеозапись и сохранять видеоматериалы (с помощью датчика движения) непрерывно или по времени, требуется дополнительная карта microSD (макс. 256 ГБ, продается отдельно).
- **Обнаружение движения на выбранном участке:** Выбор в поле обзора камеры участков, которые будут включать уведомление и автоматическую запись при фиксации движения.
- **Двухканальная аудиоподдержка:** Возможность слышать кошку и разговаривать с ней с помощью встроенного в кормушку микрофона и динамика.
- **Ночное видение:** Опция автоматического переключения на инфракрасную съемку в условиях слабого освещения (с возможностью включения/отключения в приложении).
- **Воспроизведение видео:** Просмотр ранее записанного видео (для этого требуется карта Micro-SD, макс. 256 ГБ).
- **SD/HD:** Возможность переключения между SD и HD, стандартным форматом и форматом с высокой четкостью изображений/видео. HD является настройкой по умолчанию.
- **Уведомления:** Получение уведомлений на смартфон при обнаружении движения на отмеченных участках.
- **(Общее) соединение:** К вашей учетной записи можно подключить несколько устройств PIXI Smart Feeder Vision, присвоив каждому из них уникальное имя. Возможен также общий доступ к устройству других пользователей (например, членов вашей семьи, зоо-няни), чтобы они могли осуществлять контроль и мониторинг устройства вместо вас.



SE GÅ TILL [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) FÖR DEN SENASTE INFORMATIONEN OCH VÄGLEDNINGAR.

Snabbinstallation

1. Skanna QR-koden och hämta appen från App Store eller Google Play. Klicka på "Registrera dig" för att skapa ditt konto.
2. Koppla in adaptorn till ett eluttag så att automaten fungerar. Kontrollera sedan att den vita Wi-Fi-indikatorlampan på sidan av foderautomatens bas blinkar långsamt, vilket anger att enheten är redo att anslutas till Wi-Fi. Öppna appen och klicka på knappen + för att gå igenom installationsstegen.

Obs! Enheten är kompatibel med Wi-Fi 2,4 och 5 GHz.

Felsökning:

- Om Wi-Fi-lampan inte blinkar långsamt när automaten har slagits på, ska du trycka och hålla ner knappen på sidan av foderautomatens bas i minst 5 sekunder tills du hör ett ljud. Processen tar ca. 30 sekunder. När enheten är redo att parkopplas börjar Wi-Fi-lampan att blinka långsamt och ett ljud hörs.
- Om du har problem med att upprätta en Wi-Fi-anslutning kan du flytta automaten och appen närmare nätverksroutern så att du befinner dig inom Wi-Fi-signalens räckvidd.

Foderautomaten PIXI® Vision kan anslutas på två sätt till Wi-Fi eller din trådlösa router:

- **QR-kod (standard):** Mobilappen kommer att fråga dig efter information för din trådlösa router (SSID och lösenord). Appen kommer sedan att generera en QR-kod som innehåller denna information som du sedan måste skanna för att börja använda kameran. Kameran använder den här informationen för att automatiskt ansluta sig till ditt Wi-Fi-nätverk. Om du har svårigheter att skanna QR-koden kan du försöka igen eller använda AP-läge för att ansluta (se nedan).
- **AP-läge (kan väljas i början av anslutningsproceduren):** Välj foderautomaten PIXI® Vision i telefonens lista för Wi-Fi och WLAN. Foderautomatens visas som "SmartLife-XXXX" i denna lista. När anslutningen har upprättats kan appen ansluta till foderautomaten PIXI® Vision och överföra informationen för din trådlösa router (SSID och lösenord). Kameran använder den här informationen för att automatiskt ansluta sig till ditt Wi-Fi-nätverk.

Följande funktioner kan fjärrstyras med mobilappen (kontrollera att du har den senaste versionen av appen installerad):

- **Statusöversikt i realtid:** Se när nästa planerade måltid kommer att serveras och om automaten innehåller tillräckligt med mat (mer än 10 procent av full kapacitet).
- **Servera mat:** Servera mat direkt (anpassningsbar måltidsstorlek). Du kan också dispensera mat genom att trycka på knappen på foderautomatens sida. Den här knappfunktionen kan avaktiveras med appen.
- **Anpassa måltidsstorleken:** Som standard kommer foderautomaten att servera 1 portion med ca. 5 gram mat per

servering. Måltiden kan ökas till upp till 12 portioner, vilket motsvarar cirka 60 gram totalt per måltid.

- **Matningsplan:** Schemalägg kattens utfodringstider i en cykel på sju dagar, som upprepas i oändlighet om den inte avaktiveras. Programmera upp till 12 måltider per dag och välj på vilka dagar planen ska aktiveras.
- **Meddelanden om matnivå och blockeringar:** Meddelanden visas i appen när nivån av mat i behållaren är under 10 % av den totala kapaciteten, eller om automaten har fastnat.
- **LED-morrhår:** LED-morrhåren kan slås PÅ och AV i appen. Färgen och ljusstyrkan på LED-morrhåren kan ställas in i appen. När LED-morrhåren är AV börjar de blinka när du matar, om matnivån är låg och vid blockeringar.
- **Ljud:** Foderautomaten kan även ett ljud varje gång mat serveras. Du kan också spela in egna meddelanden på upp till 10 sekunder (mikrofonen sitter precis under kamerans objektiv).
- **Se livevideo:** Se en liveuppspelning från kamerans synfält.
- **Digital Zoom:** Nyp eller dra isär för att zooma ut eller in.
- **Ta bilder/spela in video:** Spara bilder eller video till funktionen kamerabilder i din telefon. Ett micro-SD-kort (max 256 GB, medföljer inte) krävs för att spela in och spara video automatiskt (från rörelsedetektering), fortlöpande eller från tidsinställd inspelning.
- **Selektiv rörelsedetektering:** Välj områden i kamerans synfält som ska generera ett meddelande och automatisk inspelning när rörelse registreras.
- **Lyssna och prata:** Lyssna och prata med din katt via kamerans inbyggda mikrofon och högtalare.
- **Mörkerseende:** Funktion för att automatiskt växla till inspelning med infrarött ljus under dåliga ljusförhållanden (kan aktiveras och inaktiveras i appen).
- **Uppspelning av video:** Titta på inspelad video (micro-SD-kort krävs, max 256 GB).
- **SD/HD:** Funktion för att växla mellan bilder och video i SD- eller HD-kvalitet. HD är standardinställningen.
- **Meddelanden:** Få meddelanden från din telefon när rörelse detekteras i de markerade områdena.
- **(Delad) anslutning:** Det är möjligt att ansluta flera smarta foderautomater PIXI® Vision till ditt konto och ge var och en av dem ett unikt namn. Du kan också dela enheten med andra konton (t.ex. familj, kattvakt) så att de kan kontrollera och övervaka den åt dig.



CZ NEJNOVĚJŠÍ INFORMACE A PRŮVODCE NAJDETE NA ADRESE [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/).

Rychlé nastavení

1. Naskenujte QR kód a stáhněte si aplikaci, která je k dispozici v App Store a v obchodě Google Play. Klikněte na tlačítko „Sign up“ (Zaregistrovat se) a nechte se provést vytvořením účtu.

2. Zapojte adaptér do elektrické zásuvky, aby krmítko bylo funkční. Poté zkontrolujte, zda bílá LED dioda Wi-Fi na boku základny krmítka pomalu bliká, což znamená, že je zařízení připraveno k připojení k Wi-Fi. Otevřete aplikaci, klikněte na tlačítko + a nechte se provést kroky nastavení.

Poznámka: Zařízení je kompatibilní s Wi-Fi signály v pásmu 2,4 a 5 GHz.

Řešení problémů:

- Pokud LED dioda Wi-Fi po spuštění krmítka pomalu neblíká, stiskněte tlačítko na boku základny krmítka na více než 5 sekund, dokud neuslyšíte zvuk. Proces trvá přibližně 30 sekund. Když je zařízení připraveno ke spárování, začne LED dioda Wi-Fi pomalu blikat a ozve se zvuk.
- Pokud máte potíže s navázáním Wi-Fi připojení, přesuňte krmítko a aplikaci blíže k síťovému směrovači, abyste byli v dosahu signálu Wi-Fi.

PIXI® Smart Feeder Vision se může k vašemu Wi-Fi/ bezdrátovému směrovači připojit dvěma způsoby:

- **QR kód (výchozí):** Mobilní aplikace vás požádá o zadání informací o bezdrátovém směrovači (SSID a heslo). Aplikace poté vygeneruje QR kód obsahující tyto informace, který je třeba naskenovat pomocí kamery. Kamera se na základě těchto informací automaticky připojí k Wi-Fi síti. Pokud máte s naskenováním QR kódu potíže, zkuste to ještě jednou nebo se připojte pomocí režimu AP (viz níže).
- **Režim AP (Ize zvolit na začátku postupu připojení):** V seznamu Wi-Fi sítí na mobilním telefonu vyberte signál PIXI® Smart Feeder Vision. Krmítko bude uvedeno jako „SmartLife-XXXX“. Po navázání spojení se aplikace může k krmítku PIXI® Smart Feeder Vision připojit pomocí informací o bezdrátovém směrovači (SSID a heslo). Kamera se na základě těchto informací automaticky připojí k Wi-Fi síti.

Pomocí mobilní aplikace lze na dálku ovládat následující funkce (ujistěte se, zda máte nainstalovanou nejnovější verzi aplikace):

- **Přehled stavu v reálném čase:** Zjistěte, kdy bude další plánované krmení a zda je v krmítku v současné době dostatek krmiva (více než 10 % celkové kapacity).
- **Výdej krmiva:** Proveďte okamžitý výdej krmiva (přízpusobitelná velikost jídla). Krmivo je možné vydat také stisknutím tlačítka na boku krmítka. Tuto funkci tlačítka lze pomocí aplikace vypnout.

- **Přízpusobte velikost jídla:** Ve výchozím nastavení krmítko vydává 1 porci o velikosti přibližně 5 gramů krmiva na jedno krmení. Velikost lze zvýšit až na 12 porcí, což představuje přibližně 60 gramů na jedno krmení.
- **Plán krmení:** Naplánujte časy krmení kočky v 7denním cyklu, který se bude opakovat donekonečna, dokud nebude deaktivován. Naprogramujte až 12 jídel denně a vyberte si, ve které dny chcete tento plán aktivovat.
- **Upozornění na hladinu krmiva / překážky:** V aplikaci se zobrazí upozornění, když hladina krmiva v zásobníku klesne pod 10 % celkové kapacity nebo pokud se podavač zasekne.
- **Fousky s LED diodami:** Fousky s LED diodami lze zapnout/ vypnout v aplikaci. Barvu a jas fousků s LED diodami lze v aplikaci přízpusobit. Když jsou fousky s LED diodami vypnuté, nadále budou blikat, když krmíte, když je hladina krmiva nízká a když se vyskytne překážka.
- **Zvuk:** Krmítko může při každém výdeji krmiva přehrát zvuk spojený s krmením. Můžete také nahrát vlastní zprávu v délce až 10 sekund (mikrofon je umístěn přímo pod objektivem kamery).
- **Sledování živé:** Sledujte živý přenos zorného pole kamery.
- **Digital Zoom:** Sevržením nebo rozevržením oddale nebo přiblížíte fotku.
- **Pořizování fotek/videozáznamů:** Ukládejte pořízené snímky/video do fotek vašeho smartphonu. Pro automatické nahrávání a ukládání videa (na základě detekce pohybu), nepřetržitě nahrávání nebo nahrávání podle nastaveného času je zapotřebí další karta micro SD (max. 256 GB, není součástí dodávky).
- **Selektivní detekce pohybu:** Vyberte oblasti v zorném poli kamery, které při zaznamenání pohybu vyvolá oznámení a spustí automatické nahrávání.
- **Dvoustupňové audio:** Poslouchejte svou kočku a mluve na ni prostřednictvím vestavěného mikrofonu a reproduktoru krmítka.
- **Noční vidění:** Možnost automatického přepnutí na infračervený obraz při slabém osvětlení (lze povolit/zakázat v aplikaci).
- **Přehrávání videa:** Sledujte dříve nahraná videa (je nutná karta micro SD, max. 256 GB).
- **SD/HD:** Možnost přepínání mezi obrazem/videoem SD a HD. Výchozí nastavení je HD.
- **Oznámení:** Dostávejte na smartphonu oznámení při detekci pohybu ve vyznačených oblastech.
- **(Sdílené) připojení:** K účtu je možné připojit více zařízení PIXI® Smart Feeder Vision a každému z nich lze přidělit jedinečný název. Zařízení můžete také sdílet s dalšími účty (např. s rodinou nebo s kýmkoli, kdo vám kočky hlídá), aby ho tyto lidé mohli ovládat a sledovat za vás.



RO VIZITATI [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) PENTRU CELE MAI RECENTE INFORMAȚII ȘI INSTRUCȚIUNI.

Configurare rapidă

1. **Scanați codul QR și descărcați aplicația, disponibilă în App Store și Google Play. Dați clic pe „Sign up” (Înregistrare) pentru crearea dirijată a unui cont.**
2. **Conectați adaptorul la o priză electrică pentru punerea în funcțiune a hrănitorului. Apoi, asigurați-vă că ledul Wi-Fi de pe laterală hrănitorului clipește lent pentru a indica disponibilitatea aparatului pentru conectare la Wi-Fi. Deschideți aplicația și clicați pe butonul + pentru a parcurge pașii de configurare.**

Notă: Aparatul este compatibil cu semnale Wi-Fi de 2,4 și 5 GHz.

Depanare:

- Dacă LED-ul Wi-Fi nu clipește lent după inițierea hrănitorului, apăsați butonul de pe laterală bazei hrănitorului pentru mai mult de 5 secunde, până auziți sunetul. Procesul durează aproximativ 30 secunde. Când aparatul este gata pentru conectare, LED-ul Wi-Fi va începe să clipească lent și se va auzi sunetul.
- Dacă întâmpinați dificultăți la stabilirea unei conexiuni Wi-Fi, mutați hrănitorul și dispozitivul cu aplicația mai aproape de routerul de rețea astfel încât să vă aflați în raza semnalului Wi-Fi.

Există două moduri de a conecta hrănitorul PIXI® Smart Vision la routerul Wi-Fi / wireless:

- **Cod QR (implicit):** Aplicația vă va solicita să specificați informațiile routerului wireless (SSID și parolă). Aplicația va genera apoi un cod QR cu aceste informații care trebuie scaneat cu videocamera. Videocamera folosește aceste informații pentru a se conecta automat la rețeaua Wi-Fi. Dacă întâmpinați dificultăți la scanarea codului QR, încercați din nou sau folosiți modul AP pentru conectare (a se vedea mai jos).
- **Modul AP (poate fi selectat la începutul procedurii de conectare):** Selectați semnalul hrănitorului PIXI® Smart Vision din lista Wi-Fi / WLAN a telefonului mobil. Hránitorul apare în listă ca „SmartLife-XXXX”. Odată stabilită conexiunea, aplicația se poate conecta la hrănitorul PIXI® Smart Vision și poate transfera informațiile routerului wireless (SSID și parolă). Videocamera folosește aceste informații pentru a se conecta automat la rețeaua Wi-Fi.

Cu aplicația mobilă, se pot controla de la distanță următoarele funcții (verificați dacă aveți instalată cea mai recentă versiune a aplicației):

- **Prezentare generală a stării în timp real:** Vedeți când este programată următoarea masă și dacă hrănitorul are sau nu suficientă mâncare (peste 10% din capacitatea totală) în momentul de față.
- **Distribuire mâncare:** Distribuire imediată a mâncării (mărime configurabilă a porției). Mâncarea poate fi distribuită și prin apăsarea butonului de pe laterală hrănitorului. Acest buton poate fi dezactivat din aplicație.

- **Configurare mărime porție:** În mod standard, hrănitorul distribuie 1 porție de aprox. 5 grame de mâncare per hrănire. Mărimea mesei poate fi crescută până la 12 porții, ceea ce însumează un total de aprox. 60 grame per hrănire.
- **Program de hrănire:** Programați orele de hrănire a pisicii într-un ciclu de 7 zile care se va repeta permanent până la dezactivare. Programați până la 12 mese pe zi și selectați zilele în care doriți activarea acestui plan.
- **Alertă privind nivelul de mâncare / înfundarea:** În aplicație vor apărea notificări dacă nivelul de mâncare din rezervor se situează la sub 10% din capacitatea totală sau dacă hrănitorul este blocat.
- **Mustăți LED:** Mustățile LED pot fi activate/dezactivate din aplicație. Culoarea și luminozitatea mustăților LED pot fi configurate din aplicație. Dacă mustățile LED sunt dezactivate, ele vor mai clipi în momentul hrănirii, dacă nivelul de mâncare este redus și dacă intervine un blocaj.
- **Audio:** Hránitorul poate genera un semnal sonor la fiecare distribuie de hrană. De asemenea, puteți înregistra propriul mesaj de până la 10 secunde (microfonul se află sub lentila camerei).
- **Vizionare în direct:** Vizionați imagini în direct din câmpul vizual al camerei.
- **Zoom digital:** Apropiati sau îndepărtați degetele pe fotografia pentru mărirea sau micșorarea imaginii.
- **Faceți fotografii / înregistrări video:** Salvați imagini/videoclipuri capturate în directorul videocamerei telefonului. Pentru a înregistra și salva automat videoclipuri (la detectarea mișcării), continuiți sau temporizați, este necesar un card microSD suplimentar (max. 256 GB, inclus).
- **Detectare selectivă a mișcării:** Selectați zone din câmpul vizual al videocamerei care vor declanșa o notificare și înregistrarea automată când se detectează mișcare.
- **Audio bidirecțional:** Ascultați și vorbiți cu pisica prin intermediul microfonului și al difuzorului încorporate în hrănitor.
- **Vedere nocturnă:** Opțiune de comutare automată la imagini în infraroșu în condiții de iluminare slabă (se poate activa/dezactiva din aplicație).
- **Redare video:** Vizionați videoclipuri înregistrate anterior (este necesar card microSD, max. 256 GB).
- **SD/HD:** Opțiune pentru comutare între rezoluțiile SD și HD pentru imagini/videoclipuri. HD este setarea implicită.
- **Notificări:** Primiți notificări pe smartphone când se detectează mișcare în zonele marcate.
- **Conexiune (partajată):** Este posibilă conectare mai multor hrănitoare PIXI® Smart Vision la contul dvs. și asocierea unui nume unic fiecărei hrănitor. De asemenea, puteți partaja aparatul cu alte conturi (ex. familie, îngrijitor de pisici) pentru ca acestea să poată controla și monitoriza aparatul în locul dvs.



FI UUSIMMAT TIEDOT JA OPPAAT Löydät osoitteesta https://www.catit.com/help-advice/

Nopea asennus

1. Skannaa QR-koodi ja lataa sovellus, joka on saatavissa App Storesta ja Google Playsta. Napsauta "Rekisteröidy", jotta sinut ohjataan luomaan tilisi.

2. Kytke sovitin pistorasiaan, jotta ruokinta-automaatti toimii. Varmista seuraavaksi, että ruokinta-automaatin alaosan sivussa oleva valkoinen Wi-Fi LED-merkkivalo vilkkuu hitaasti, mikä osoittaa, että laite on valmis kytkettäväksi Wi-Fiin. Avaa sovellus ja napsauta +-painiketta, jotta sinut ohjataan asennusvaiheiden läpi.

Huomautus: Laite on yhteensopiva 2,4 ja 5 Ghz:n Wi-Fi-signaalin kanssa.

Vianetsintä:

- Jos Wi-Fi-LED ei vilku hitaasti automaatin käynnistyttyä, paina automaatin alaosan sivulla olevaa painiketta yli 5 sekunnin ajan, kunnes kuulet äänen. Prosessi kestää noin 30 sekuntia. Kun laite on valmis muodostamaan pariliitoksen, Wi-Fi-LED alkaa vilkkua hitaasti ja kuuluu ääni.
- Jos sinulla on vaikeuksia muodostaa Wi-Fi-yhteys, siirrä ruokinta-automaatti ja sovellus lähemmäksi verkkoreitintä, jotta olet Wi-Fi-signaalin kantaman sisällä.

PIXI® Vision Smart Feeder voi muodostaa yhteyden Wi-Fi- / langattomaan reitittimeen kahdella tavalla:

- **QR-koodi (oletus):** Mobiilisovellus pyytää sinua antamaan langattoman reitittimesi tiedot (SSID ja salasana). Sovellus luo sitten nämä tiedot sisältävän QR-koodin, joka sinun on skannattava kameralla. Kamera käyttää tietoja muodostaakseen automaattisesti yhteyden Wi-Fi-verkkoon. Jos sinulla on vaikeuksia QR-koodin skannaamisessa, yritä uudelleen tai käytä AP-tilaa yhteyden muodostamiseen (ks. alla).
- **AP-tila (voidaan valita yhteyden muodostamisen alussa):** Valitse PIXI® Vision Smart Feeder -ruokinta-automaatin signaali matkapuhelimesi Wi-Fi/WLAN-luettelosta. Ruokinta-automaatti näkyy luettelossa nimellä "SmartLife-XXXX". Kun yhteys on muodostettu, sovellus voi yhdistää PIXI® Vision Smart Feeder -ruokinta-automaatin ja siirtää langattoman reitittimesi tiedot (SSID ja salasana).

Kamera käyttää tietoja muodostaakseen automaattisesti yhteyden Wi-Fi-verkkoon.

Mobiilisovelluksella voidaan hallita seuraavia ominaisuuksia etänä (tarkista, onko sinulla uusin sovellusversio asennettuna):

- **Reaaliaikainen tilan yleiskatsaus:** Katso, milloin seuraava aikataulun mukainen ateria on, ja onko automaatissa tällä hetkellä tarpeeksi ruokaa (yli 10 % täydestä kapasiteetista).

- **Ruuan annostelu:** Annostelee ruokaa välittömästi (räätälöitävä aterian koko). Ruokaa voi annostella myös painamalla ruokinta-automaatin sivulla olevaa painiketta. Tämän painikkeen toiminta voidaan passivoida sovelluksella.
- **Räätälöi aterian koko:** Oletuksena ruokinta-automaatti antaa n. viiden gramman annoksen ruokaa ruokintakertaa kohti. Ateriakokoa voidaan lisätä 12 annokseen saakka, mikä tarkoittaa yhteensä n. 60 grammaa ruokintakertaa kohti.
- **Ruokintasuunnitelma:** Aikatauluta kissasi ruokinta-ajat seitsemän päivän jaksoon, jota toistetaan loputtomasti, ellei sitä poisteta käytöstä. Ohjelmoi jopa 12 ateriaa per päivä ja valitse päivät, joina haluat aktivoida tämän suunnitelman.
- **Ruokatason/tukkeumien hälytykset:** Ilmoitukset näkyvät sovelluksessa, kun ruoan taso säiliössä on alle 10 % kokonaiskapasiteetista, tai jos laitteessa on tukkeuma.
- **LED-viikset:** LED-viikset voidaan kytkeä PÄÄLLE/POIS sovelluksesta. LED-viiksien väriä ja kirkkautta voi säätää sovelluksesta. Kun LED-viikset on kytketty POIS, ne vilkkuvat edelleen, kun syötät, kun ruoan taso on alhainen ja kun ilmenee tukkeuma.
- **Äänimerkki:** Ruokinta-automaatti voi toistaa äänimerkin joka kerta, kun ruokaa annetaan. Voit myös nauhoittaa oman enintään 10 sekunnin pituisen viestin (mikrofoni sijaitsee aivan kamerasi linssin alapuolella ruokinta-automaatissa).
- **Katso liveä:** Katso suoratoistoa kamerasi näkökentän alueelta.
- **Digitaalinen zoomi:** Voit lähentää tai loitontaa valokuva nipistämällä sitä.
- **Ota valokuvia / tee videotallenteita:** Tallenna otetut kuvat/ videot älypuhelimien kuvagalleriaan. Videon tallentamiseen automaattisesti (liikettunnistuksen avulla), jatkuvasti tai ajastimella tarvitaan lisäksi micro-SD-kortti (enintään 256 Gt, ei sisälly toimitukseen).
- **Valikoiva liikettunnistus:** Valitse kamerasi näkökentästä alueet, jotka laukeavat ilmoituksen ja automaattisen tallennuksen, kun liikkett rekisteröidään.
- **Kaksisuuntainen ääni:** Kuuntele kissaasi ja puhu sille ruokinta-automaatin sisäänrakennettujen mikin ja kaiuttimien avulla.
- **Yönäkymä:** Mahdollisuus vaihtaa automaattisesti infrapuna kuvaan huonoissa valaistusolosuhteissa (voidaan ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä sovelluksessa).
- **Videon toisto:** Katsele aiemmin tallennettuja videoita (tarvitaan Micro-SD-kortti, enintään 256 Gt).
- **SD/HD:** Mahdollisuus vaihtaa SD- ja HD-kuvan/videon välillä. Oletusasetuksena on HD.
- **Ilmoitukset:** Saat ilmoituksia älypuhelimellesi, kun merkityillä alueilla havaitaan liikettä.
- **(Jaettu) yhteys:** Voit yhdistää tilillesi useita PIXI® Vision Smart Feeder -laitteita ja antaa jokaiselle niistä oman nimen. Voit myös jakaa laitteen muiden tilien kanssa (esim. perhe, kissanhoidaja), jotta he voivat hallita ja seurata sitä puolestasi.



EN

CONTROLS & TROUBLESHOOTING

PLEASE VISIT <https://www.catit.com/help-advice/> FOR THE LATEST INFORMATION AND GUIDES.

BUTTON & LED INDICATORS

Button	Short press	Instantly dispenses food. The meal size can be customized in the app settings. The button can be disabled in the app.
	Long press (5 seconds)	If the feeder is connected to the internet, press the button for 5 seconds to switch back to factory default. Caution: all mobile app settings will be lost.
Status LED Whiskers	ON steady (any color) or OFF	Status normal, no action required.
	Blinking red slowly	The amount of food stored in the reservoir is less than 10% of the full capacity. Please refill.
	Blinking red rapidly	There is an obstruction that could not be cleared automatically. Empty the food reservoir completely and refill.
	Fade in/out	Dispensing food.
Wi-Fi LED	Blinking white (slowly)	Ready to connect to Wi-Fi
	Blinking white (rapidly)	Wi-Fi connection not established
	Steady white	Connected to Wi-Fi
	Dimmed white	Running on battery power

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible reason
Whiskers blink RED slowly and no food is coming out of the feeder	The feeder contains less than 10% of food, and could be completely empty. Please refill.
Whiskers blink RED rapidly	There is an obstruction. Press the button on the side of the feeder base or dispense food using the app to clear the obstruction. If unsuccessful, empty the food reservoir completely and refill.
Wi-Fi LED is off	The feeder is turned off.
Wi-Fi / Internet is down	The feeder will continue to operate according to the feeding plan that was set in the app while the connection was still working.
Part of the camera image is blurry	Check if the camera lens / surrounding black area is clean and the field of view is not obstructed.
The camera image is low-quality	To improve the image resolution, switch to HD in the mobile app.
The camera feed is slow	Your Wi-Fi connection may be poor. Try switching from HD to SD using the mobile app, or when you're at home, try moving the feeder closer to your network router.
The camera/app is unresponsive	Return to the app's main menu or restart the app and try again.
My Wi-Fi / Internet is down, can I still use the camera?	The camera can only function when connected to Wi-Fi using the mobile app.

DE STEUERUNG & FEHLERBEHEBUNG

WEITERE INFORMATIONEN UND EMPFEHLUNGEN ZU DIESEM PRODUKT FINDEN SIE UNTER
[HTTPS://WWW.CATIT.COM/DE/HILFE-EMPFEHLUNGEN/](https://www.catit.com/de/hilfe-empfehlungen/).

KNOPF & LED-ANZEIGEN

Knopf	Kurzes Drücken	Sorgt für die sofortige Futterabgabe. Die Mahlzeitengröße kann in den App-Einstellungen individuell angepasst werden. Die Knopffunktion kann über die App deaktiviert werden.
	Langes Drücken (5 Sekunden)	Wenn der Futterautomat mit dem Internet verbunden ist, drücken Sie den Knopf 5 Sekunden lang, um auf die Werkseinstellung zurückzuschalten. Vorsicht: Alle Einstellungen in der App gehen verloren.
Schnurrhaarförmige Status-LED	Kontinuierlich EIN (beliebige Farbe) oder AUS	Status normal; keine Maßnahmen erforderlich.
	Blinkt langsam rot	Die Futtermenge im Reservoir liegt bei weniger als 10% der vollen Kapazität. Bitte füllen Sie Futter nach.
	Blinkt schnell rot	Die Futterabgabe ist blockiert und die Blockade kann nicht automatisch beseitigt werden. Entleeren Sie das Futterreservoir vollständig und füllen Sie es wieder auf.
	Einblenden/Ausblenden	Futter wird ausgegeben.
WiFi-LED	Blinkt weiß (langsam)	Bereit für die Verbindung mit dem WiFi
	Blinkt weiß (schnell)	Die WiFi-Verbindung wurde nicht hergestellt
	Dauerhaft weiß	Mit dem WiFi verbunden
	Gedämpftes Weiß	Batteriebetrieb

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Möglicher Grund
Die Schnurrhaare blinken langsam ROT und es kommt kein Futter aus dem Futterautomaten	In dem Futterautomaten ist weniger als 10% Futter enthalten oder er könnte vollständig leer sein. Bitte füllen Sie Futter nach.
Die Schnurrhaare blinken schnell ROT	Die Futterabgabe ist blockiert. Drücken Sie den Knopf an der Seite des Bodenteils des Futterautomaten oder steuern Sie eine Futterabgabe über die App, um die Blockade zu beseitigen. Sollten Sie damit nicht erfolgreich sein, entleeren Sie das Futterreservoir vollständig und füllen Sie es wieder auf.
WiFi-LED ist aus	Der Futterautomat ist ausgeschaltet.
WiFi/Internet ist unterbrochen	Der Futterautomat gibt das Futter weiterhin gemäß des Fütterungsplans aus, der über die App festgelegt wurde, als die Verbindung noch bestand.
Ein Teil des Kamerabildes ist unscharf	Prüfen Sie, ob die Kameralinse und der umgebende schwarze Bereich sauber sind und das Sichtfeld nicht behindert wird.

Problem	Möglicher Grund
Das Kamerabild ist von schlechter Qualität	Um die Bildauflösung zu verbessern, wechseln Sie in der App zu HD.
Die Kameraübertragung ist langsam	Ihre WiFi-Verbindung ist möglicherweise schlecht. Versuchen Sie, über die App von HD auf SD umzuschalten, oder wenn Sie zu Hause sind, versuchen Sie, den Futterautomaten näher an Ihren Netzwerkrouter zu bringen.
Die Kamera/App reagiert nicht	Kehren Sie zum Hauptmenü der App zurück, oder starten Sie die App erneut und versuchen Sie es noch einmal.
Mein WiFi/Internet ist zurzeit nicht verfügbar. Kann ich die Kamera trotzdem benutzen?	Die Kamera kann nur funktionieren, wenn sie über die App mit dem WiFi verbunden ist.

FR CONTRÔLES ET DÉPANNAGE

VEUILLEZ VISITER LE [HTTPS://WWW.CATIT.COM/FR/AIDE-CONSEILS/](https://www.catit.com/fr/aide-conseils/) POUR LES PLUS RÉCENTS GUIDES ET RENSEIGNEMENTS.

BOUTON ET INDICATEURS À DEL

Bouton	Appuyer brièvement	Distribution instantanée d'aliments. Les portions peuvent être personnalisées dans les réglages de l'appli. Cette fonction peut aussi être désactivée dans l'appli.
	Appuyer longuement (5 secondes)	Si le distributeur est connecté à l'Internet, appuyer sur le bouton pendant 5 secondes pour passer aux réglages par défaut de l'usine. Attention : tous les réglages de l'appli mobile seront perdus.
Moustaches à DEL de statut	Allumées continuellement (toute couleur) ou éteintes	Statut normal; aucune action requise.
	Lumière rouge clignotant lentement	La quantité d'aliments dans le réservoir est à moins de 10 % de la capacité maximale. Remplir.
	Lumière rouge clignotant rapidement	Il y a une obstruction qui ne peut pas être dégagée automatiquement. Vider entièrement le réservoir d'aliments puis le remplir de nouveau.
	Lumière s'allumant/s'éteignant en fondu	Distribution d'aliments.
DEL du Wi-Fi	Lumière blanche clignotant lentement	Prêt à se connecter au Wi-Fi.
	Lumière blanche clignotant rapidement	La connexion au Wi-Fi a échoué.
	Lumière blanche allumée en continu	Connexion au Wi-Fi réussie.
	Lumière blanche atténuée	Fonctionnement sur piles.

DÉPANNAGE

Problème	Solution/cause possible
Moustaches clignotant en ROUGE lentement et aucun aliment ne sort du distributeur	Le distributeur contient moins de 10 % d'aliments, et pourrait même être entièrement vide. Remplir.
Moustaches clignotant en ROUGE rapidement	Il y a une obstruction. Appuyer sur le bouton sur le côté de la base du distributeur ou distribuer les aliments à l'aide de l'appli pour dégager l'obstacle. Si cela ne fonctionne pas, vider complètement le réservoir d'aliments et le remplir de nouveau.
Indicateur à DEL du Wi-Fi éteint	Le distributeur est éteint.
Wi-Fi/Internet ne fonctionne pas	Le distributeur continuera de fonctionner selon l'horaire de nourrissage réglé à l'aide de l'appli quand la connexion fonctionnait.
Une partie de l'image de la caméra est floue	Vérifier que la lentille et la zone noire autour sont propres et que le champ visuel n'est pas obstrué.
Image de la caméra de faible qualité	Pour améliorer la résolution de l'image, passer à HD dans l'appli mobile.
Diffusion lente de la caméra	La connexion Wi-Fi est possiblement faible. Essayer de passer de HD à SD avec l'appli mobile, ou si à la maison, essayer de déplacer la caméra plus près du routeur réseau.
Caméra/appli ne répond pas	Retourner dans le menu principal de l'appli, ou redémarrer l'appli et réessayer.
Mon Wi-Fi/Internet ne fonctionne pas, puis-je quand même utiliser la caméra?	La caméra fonctionne seulement lorsque connectée au Wi-Fi à l'aide de l'appli mobile.

ES

CONTROLES Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

VISITE [HTTPS://WWW.CATIT.COM/ES/AYUDA-CONSEJO/](https://www.catit.com/es/ayuda-consejo/) PARA OBTENER LA INFORMACIÓN Y LAS GUÍAS MÁS RECIENTES

BOTÓN E INDICADORES LED

Botón	Pulsación corta	Dispensa comida al instante. El tamaño de la ración se puede personalizar en la configuración de la aplicación. Esta función del botón también se puede desactivar mediante la aplicación.
	Pulsación larga (5 segundos)	Si el comedero está conectado a Internet, presione el botón durante 5 segundos para restablecer los valores predeterminados de fábrica. Precaución: se perderán todas las configuraciones que se hayan hecho en la aplicación móvil.
Bigotes LED de estado	Encendido fijamente (cualquier color) o apagado	Estado normal, no requiere acción.
	Parpadeando en rojo lentamente	La cantidad de comida almacenada en el depósito es menos del 10% de la capacidad total. Por favor rellene el depósito.
	Parpadeando en rojo rápidamente	Hay una obstrucción que no se pudo eliminar automáticamente. Vacíe completamente el depósito de comida y vuelva a llenarlo.
	Aparece/Desvanece	Dispensando comida.

LED de Wi-Fi	Parpadeando en blanco (lentamente)	Listo para conectar a Wi-Fi
	Parpadeando en blanco (rápidamente)	Conexión Wi-Fi no establecida
	Blanco fijo	Conectado a Wi-Fi
	Blanco atenuado	Funcionando con pilas

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa / solución
Los bigotes parpadean en ROJO lentamente y no sale comida del comedero	El comedero contiene menos del 10% de la capacidad total de comida y podría estar completamente vacío. Por favor rellene el depósito.
Los bigotes parpadean en ROJO rápidamente	Hay una obstrucción. Presione el botón a un lado de la base del comedero o dispense la comida usando la aplicación para despejar la obstrucción. Si no lo consigue, vacíe completamente el depósito de comida y vuelva a llenarlo.
El LED de Wi-Fi está apagado	El comedero está apagado.
No hay (o se ha caído) el Wi-Fi/ Internet	El comedero seguirá funcionando de acuerdo con el plan de alimentación que se configuró en la aplicación mientras la conexión aún funcionaba.
Parte de la imagen de la cámara está borrosa	Compruebe que la lente de la cámara / el área negra alrededor está limpia y no haya nada que obstruya el campo de visión.
La imagen de la cámara es de baja calidad	Para mejorar la resolución de la imagen cambie a HD en la app móvil.
Las imágenes/videos de la cámara son lentas	Su conexión Wi-Fi puede ser mala. Pruebe cambiar de HD a SD usando la app móvil o cuando esté en casa intente cambiar el comedero a un lugar más cercano al router.
La cámara/app no responde	Vuelva al menú principal de la app o reinicie la app y vuelva a intentarlo.
Se ha caído mi conexión a Internet/Wi-Fi ¿aún así puedo usar la cámara?	La cámara solo puede funcionar cuando esté conectada a Wi-Fi usando la app móvil.

VISITE [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) PARA AS INFORMAÇÕES E GUIAS MAIS RECENTES

BOTÕES E INDICADORES LED

Botão	Pulsção curta	Dispense comida instantaneamente. O tamanho da ração pode ser personalizado nas definições de aplicação. Esta função de botão também pode ser desativada usando a aplicação.
	Pulsção longa (5 segundos)	Se o comedouro estiver ligado à Internet, prima o botão durante 5 segundos para reiniciar as predefinições de fábrica. Atenção: Todas as definições feitas na aplicação móvel serão perdidas.
Bigodes LED de estado	Aceso fixo (qualquer cor) ou desligado	Estado normal, sem necessidade de ação.
	Vermelho piscando lentamente	A quantidade de alimentos armazenados no tanque é inferior a 10% da capacidade total. Por favor, preencha o depósito..
	Vermelho piscando rápido	Existe uma obstrução que não pode ser removida automaticamente. Esvazie completamente o depósito de comida e encha-o novamente.
	Aparece/Desvanece	A dar comida.
LED de Wi-Fi	Branco piscando (lentamente)	Pronto para ligar ao Wi-Fi
	Branco piscando (rápido)	Ligação Wi-Fi não estabelecida
	Branco fixo	Ligado ao Wi-Fi
	Branco atenuado	Funcionando com pilhas

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa / solução
Bigodes piscam VERMELHO lentamente e nenhum alimento sai do alimentador	O comedouro contém menos de 10% da capacidade total dos alimentos e pode estar completamente vazio. Por favor, preencha o depósito.
Bigodes piscam VERMELHO rapidamente	Há uma obstrução. Pressione o botão no lado da base do alimentador ou dispense os alimentos utilizando o aplicação para limpar a obstrução. Se não conseguir, esvazie completamente o tanque de comida e encha-o novamente.
O LED Wi-Fi está desligado	O comedouro está desligado.
Não existe (desligou) o Wi-Fi/Internet	O comedouro continuará a funcionar de acordo com o plano de energia que foi criado na aplicação enquanto a ligação ainda estava a funcionar.
Parte da imagem da câmara está desfocada	Verifique se a lente da câmara/área preta ao redor está limpa e não há nada que obstrua o campo de visão.
A imagem da câmara é de baixa qualidade	Para mejorar la resolución de la imagen cambie a HD en la app móvil.

Problema	Possível causa / solução
Imagens de movimento/vídeos são lentos	A sua ligação Wi-Fi pode ser má. Tente mudar de HD para SD usando a aplicação móvel ou quando estiver em casa para mudar ao comedouro para um lugar mais próximo do router.
A câmara/app não está a responder	Volte ao menu principal da app ou reinicie a aplicação e tente novamente.
A minha ligação Internet/Wi-Fi caiu, ainda posso usar a câmara?	A câmara só pode funcionar quando ligada ao Wi-Fi utilizando a aplicação móvel.

SURF NAAR [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) VOOR DE MEEST RECENTE INFORMATIE EN HANDLEIDINGEN.

KNOPPEN & LED-LICHTJES

Knop	Kort drukken	Er wordt onmiddellijk voedsel verdeeld. Hoeveel voedsel er verschijnt, kan je instellen in de app. De werking van deze knop kan ook worden uitgeschakeld via de app.
	Lang drukken (5 seconden)	Druk wanneer de voedselverdelers verbonden is met het internet gedurende 5 seconden op de knop om het toestel terug te zetten naar fabrieksinstellingen. Let op: alle instellingen in de app zullen gewist worden.
Status-led snorharen	AAN continu (eender welke kleur) or UIT	Alles is normaal, geen actie vereist
	Traag rood knipperend	Het voedselreservoir is voor minder dan 10% gevuld. Vul het eten aan.
	Snel rood knipperend	Er is een obstructie die niet automatisch kon worden verholpen. Maak het reservoir volledig leeg en vul het opnieuw.
	Fade in/uit	Voedsel wordt verdeeld
Wifi-LED	Traag wit knipperend	Klaar om te verbinden met het wifi-netwerk
	Snel wit knipperend	Kon niet worden verbonden met het wifi-netwerk
	Continu wit brandend	Verbonden met het wifi-netwerk
	Zacht wit brandend	Toestel werkt momenteel op batterijen

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oplossing
De snorharen knippen traag in een rode kleur, maar er komt geen eten uit.	Het reservoir is voor minder dan 10% gevuld en is mogelijk volledig leeg. Vul het reservoir bij.
De snorharen knippen snel in een rode kleur	Er is een obstructie. Druk op de knop aan de zijkant van de basis van het toestel, of verdeel voedsel via de app om de obstructie op te heffen. Indien dit niet werkt, maak het reservoir dan volledig leeg en vul het opnieuw.
De wifi-led brandt niet	Het toestel is uitgeschakeld.
Internet werkt niet	De voedselverdelers zal blijven werken volgens het voedschema dat werd ingesteld toen de internetverbinding wel nog in orde was.
Het camerabeeld is deels onscherp	Controleer of de cameraleens en het omliggende zwarte deel schoon zijn, en of het zicht niet wordt geblokkeerd door een voorwerp in de omgeving.
Het camerabeeld is van slechte kwaliteit	Kies HD-beeldkwaliteit in de app om de beeldresolutie te verbeteren.
De livebeelden zijn traag	Mogelijks is de wifi-verbinding traag. Wissel van HD naar SD in de app, of plaats de voedselverdelers dicht bij de router.
De camera / app reageert niet	Keer terug naar het hoofdmenu in de app, of herstart de app en probeer opnieuw.
Mijn internet werkt niet. Kan ik de camera nog steeds gebruiken?	De camera werkt enkel wanneer deze via wifi is verbonden met de smartphone app.

PL

STEROWANIE I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

ODWIEDŹ STRONĘ [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/), ABY UZYSKAĆ NAJNOWSZE INFORMACJE I INSTRUKCJE.

PRZYCIŚK I DIODY LED

Przycisk	Krótkie naciśnięcie	Natychmiastowe wydanie karmy. Rozmiar posiłku można ustawić w aplikacji. Funkcję tego przycisku można wyłączyć w aplikacji.
	Długie naciśnięcie (5 sekund)	Jeśli karmidło jest połączone z Internetem, naciśnij przycisk i przytrzymaj przez 5 sekund, aby zresetować urządzenie do ustawień fabrycznych. Uwaga: wszystkie ustawienia w aplikacji zostaną utracone.
Diody LED statusu wibratorów	Ciągłe włączone (dowolny kolor) lub wyłączone	Stan normalny, żadne działania nie są wymagane.
	Powolne miganie na czerwono	Ilość karmy przechowywanej w zbiorniku jest mniejsza niż 10% całej pojemności. Napełnij zbiornik.
	Szybkie miganie na czerwono	Wystąpił zator w karmidle, którego nie można usunąć automatycznie. Opróżnij całkowicie zbiornik na karmę i napełnij ponownie.

	Rozjaśnianie i ściemnianie	Podawanie karmy.
Dioda Wi-Fi	Miganie na biało (powoli)	Gotowość do nawiązania połączenia z siecią Wi-Fi
	Miganie na biało (szybko)	Nie udało się nawiązać połączenia z siecią Wi-Fi
	Świeci na biało	Połączono z siecią Wi-Fi
	Przyciemnione świecenie na biało	Praca z zasilaniem baterijnym

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna
Wibrysy migają powolne, a z karmidla nie wydobywa się karma	W karmidle jest mniej karmy niż 10% całej pojemności lub jest zupełnie puste. Napełnij zbiornik.
Wibrysy migają szybko na czerwono	Wystąpił zator. Naciśnij przycisk z boku podstawy karmidla lub wydaj karmę, używając aplikacji, aby usunąć zator. Jeśli nie przyniesie to efektu, opróżnij całkowicie zbiornik na karmę i napełnij ponownie.
Dioda Wi-Fi jest wyłączona	Karmidło jest wyłączone.
Wi-Fi / Internet nie działają	Karmidło będzie działało zgodnie z wprowadzonym w aplikacji grafiką karmienia pod warunkiem połączenia z siecią.
Część obrazu z kamery jest zamazana	Sprawdź, czy obiektyw kamery lub otaczający go czarny obszar jest czysty, a pole widzenia nie jest zasłonięte.
Obraz z kamery jest niskiej jakości	Aby poprawić rozdzielczość obrazu, w aplikacji mobilnej przełącz na tryb HD.
Obraz z kamery jest powolny	Połączenie Wi-Fi może być słabe. Spróbuj przełączyć karmidło z trybu HD na SD w aplikacji mobilnej lub, będąc w domu, przenieś kamerę bliżej routera sieciowego.
Kamera lub aplikacja nie reaguje na polecenia	Wróć do menu głównego aplikacji lub uruchom ponownie aplikację i spróbuj jeszcze raz.
Moja sieć Wi-Fi lub Internet nie działają, czy mogę nadal korzystać z kamery?	Kamera może działać tylko po podłączeniu do sieci Wi-Fi przy użyciu aplikacji mobilnej.

HU VEZÉRLŐK ÉS HIBAKERESÉS

KÉRJÜK, LÁTOGASSON A [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) WEBHELYRE A LEGFRISSEBB INFORMÁCIÓKÉRT ÉS ÚTMUTATÓKÉRT.

GOMB ÉS LED KIJELZŐK

Gomb	Röviden lenyomva	Azonnal adagolja az etedelt. Az etetési mennyiség testre szabható az Alkalmazás beállításai alatt. A gomb letiltható az alkalmazásban.
	Hosszan lenyomva (5 másodperc)	Ha az etető csatlakozik az internethez, nyomja le a gombot 5 másodpercig, hogy visszaálljon a gyári alapbeállításra. Figyelmeztetés: a mobilalkalmazás összes beállítása el fog veszni.
Státusz LED Bajusz	BE folyamatos (bármilyen szín) vagy KI	Státusz normál, beavatkozás nem szükséges.
	Lassan villogó piros	Az etedeltárolóban tárolt etedel mennyisége nem éri a teljes kapacitás 10%-át. Kérjük, töltsé újra.
	Gyorsan villogó piros	Elzáródás van, amelyet nem sikerült automatikusan kitisztítani. Úritse ki teljesen az etedeltárolót, majd töltsé újra.
	Erősödik/gyengül	Eledelt adagol.
Wi-Fi LED	(Lassan) villogó fehér	Készen áll a WiFi csatlakozásra
	(Gyorsan) villogó fehér	WiFi csatlakozás nem jött létre
	Folyamatos fehér	WiFi csatlakozás létrejött
	Tompított fehér	Elemről működik

HIBAKERESÉS

Probléma	Lehetséges ok
A Bajusz lassan PIROSAN villog, és nem jön etedel az etetőből	Az etetőben 10%-nál kevesebb etedel van, és lehet, hogy teljesen üres. Kérjük, töltsé újra.
A Bajusz gyorsan PIROSAN villog	Elzáródás van. Nyomja le az etető talpazata oldalán lévő gombot, vagy adagoljon etedelt az alkalmazás segítségével, hogy kitisztítsa az elzáródást. Ha ez sikertelen, úritse ki teljesen az etedeltárolót, majd töltsé újra.
WiFi LED kialszik	Az etető kikapcsolva.
Nincs WiFi / Internet	Az etető továbbra is működni fog annak az etetési tervnek megfelelően, amelyet az alkalmazással beállítottak, amikor a kapcsolat még működött.
A kamera képének egy része homályos	Ellenőrizze, hogy a kamera lencséje / az azt körülvevő fekete terület tiszta és a látómező nincs akadályozva.
A kamera képe gyenge minőségű	A képfelbontás javításához váltson HD-re a mobilalkalmazásban.
A kamera felvétele lassú	Lehet, hogy gyenge a WiFi kapcsolata. Próbáljon HD-ről SD-re váltani a mobilalkalmazást használva, vagy amikor otthon van, próbálja közelebb vinni az etetőt a hálózati routeréhez.

Probléma	Lehetséges ok
A kamera/alkalmazás nem reagál	Menjen vissza az alkalmazás főmenüjébe, vagy indítsa újra az alkalmazást és próbálja újra.
Nincs WiFi / Internet, továbbra is tudom használni a kamerát?	A kamera csak akkor működőképes, ha csatlakoztatva van a WiFi-hoz vagy a mobilalkalmazás segítségével.

IT CONTROLLI E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PER LE INFORMAZIONI E ISTRUZIONI PIÙ AGGIORNATE, VISITARE IL SITO [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/).

TASTO & INDICATORI LED

Tasto	Breve pressione	Erogazione immediata di cibo. Possibilità di personalizzare la porzione nelle impostazioni dell'app. Il tasto può essere disabilitato nell'app.
	Pressione prolungata (5 secondi)	Se il dispenser di cibo è connesso a internet, premere il tasto per 5 secondi per tornare alle impostazioni di fabbrica. Attenzione: tutte le impostazioni dell'app andranno perse.
Baffi LED di stato:	ACCESI fissi (qualsiasi colore) o SPENTI	Stato normale, nessuna azione richiesta.
	Blu lampeggiante lento	La quantità di cibo immagazzinata nel serbatoio è inferiore al 10% della capacità totale. Riempirlo.
	Rosso lampeggiante veloce	Si è verificata un'ostruzione che non è possibile risolvere automaticamente. Vuotare completamente il serbatoio del cibo e riempirlo di nuovo.
	Luminosità in graduale aumento/calo	Erogazione cibo.
LED Wi-Fi	Bianco lampeggiante (lento)	Pronto a collegarsi al Wi-Fi
	Bianco lampeggiante (veloce)	Collegamento Wi-Fi non creato
	Bianco fisso	Collegato al Wi-Fi
	Bianco con luminosità ridotta	Alimentazione a batteria

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa
I baffi lampeggiano lentamente con luce ROSSA e dal dispenser non esce cibo	Il dispenser contiene meno del 10% di cibo e potrebbe essere completamente vuoto. Riempirlo.

Problema	Possibile causa
I baffi lampeggiano velocemente con luce ROSSA.	Si è verificata un'ostruzione. Premere il tasto sul lato del dispenser di cibo, oppure erogare il cibo utilizzando l'app per rimuovere l'ostruzione. Se il problema non si risolve, vuotare completamente il serbatoio del cibo e riempirlo di nuovo.
Il LED Wi-Fi è spento	Il dispenser di cibo è spento.
Wi-Fi/Internet non disponibile	Il dispenser di cibo continuerà a funzionare in base al programma di alimentazione impostato nell'app mentre la connessione funzionava.
Parte dell'immagine della telecamera è sfuocata	Accertarsi che la lente della telecamera/l'area nera circostante sia pulita e che il campo visivo non sia ostruito.
La qualità dell'immagine della telecamera è bassa.	Per migliorare la risoluzione delle immagini, passare ad HD nell'app mobile.
Le riprese della telecamera sono lente	È possibile che la connessione Wi-Fi sia scarsa. Provare a passare da HD a SD usando l'app mobile, oppure se ci si trova a casa cercare di avvicinare il dispenser di cibo al router di rete.
La telecamera/app non risponde	Tornare al menu principale dell'app o riavviarla e riprovare.
Il Wi-Fi/internet non funziona, posso comunque utilizzare la telecamera?	La telecamera funziona solamente se collegata al Wi-Fi attraverso l'app mobile.

DK KONTROLLER OG PROBLEMLØSNING

SE VENLIGST [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) FOR AT FINDE DE NYESTE OPLYSNINGER OG VEJLEDNINGER.

KNAPPER OG LED-INDIKATORER

Knap	Kort tryk	Dispenserer straks foder. Måltidets størrelse kan tilpasses i app-indstillingerne. Denne knap kan deaktiveres i appen.
	Langt tryk (5 sekunder)	Hvis foderautomaten er tilsluttet til internettet, tryk på knappen i 5 sekunder for at skifte tilbage til fabriksindstillingen. Pas på: alle mobilapp-indstillinger vil gå tabt.
Knurhår status-LED	ON konstant (alle farver) eller OFF	Status normal, ingen handling påkrævet.
	Blinker langsomt rødt	Mængden af oplagret foder i reservoiret er mindre end 10% af fuld kapacitet. Genopfyld.
	Blinker hurtigt rødt	Der er en forhindring, som ikke kan fjernes automatisk. Tøm foderreservoiret helt, og fyld det op igen.
	Fader ind/ud	Dispenserer foder.
Wi-Fi LED	Blinker hvidt (langsomt)	Klar til Wi-Fi-tilslutning
	Blinker hvidt (hurtigt)	Wi-Fi-tilslutning ikke oprettet
	Konstant hvid	Tilsluttet Wi-Fi
	Dæmpet hvid	Kører på batteristrøm

PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsag
Knurhårene blinker langsomt RØDT, og der kommer ikke noget foder ud af foderautomaten	Foderautomaten indeholder mindre end 10% foder og kan være helt tom. Genopfyld.
Knurhårene blinker hurtigt RØDT	Der er en forhindring. Tryk på knappen på siden af foderautomaten, eller giv foder ved at bruge appen til at fjerne forhindringen. Hvis det ikke lykkes, tøm foderreservoiret helt og fyld op igen.
Wi-Fi LED'en er slukket	Foderautomaten er slukket.
Wi-Fi/Internettet er nede	Foderautomaten vil fortsætte med at fungere i henhold til den foderplan, som blev indstillet i appen, da forbindelsen stadig virkede.
En del af kamerabilledet er uskarpt	Tjek, om kamerallinsen/det omgivende sorte område er rent, og synsfeltet ikke er spærret.
Kamerabilledet er af lav kvalitet	For at forbedre billedopløsningen, skift til HD i mobilappen.
Kameratilførslen er langsom	Din Wi-Fi forbindelse kan være dårlig. Prøv at skifte fra HD til SD med mobilappen, eller når du er hjemme, prøv at flytte foderautomaten tættere på din netværks-router.
Kamera/app svarer ikke	Vend tilbage til appens hovedmenu, eller genstart appen og prøv igen.
Mit Wi-Fi/internet er nede, kan jeg stadig bruge kameraet?	Kameraet virker kun, når det er tilsluttet til Wi-Fi gennem brug af mobilappen.

RU ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОВ

ЗАЙДИТЕ НА САЙТ [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/), ГДЕ МОЖНО НАЙТИ САМУЮ ПОСЛЕДнюю ИНФОРМАЦИЮ И РУКОВОДСТВА.

КНОПКА И СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ

Кнопка	Короткое нажатие	Мгновенная выдача корма. Количество корма можно определять индивидуально в настройках приложения. Функцию этой кнопки можно отключить в приложении.
	Длинное нажатие (5 секунд)	Если кормушка подключена к Интернету, нажимайте кнопку в течение 5 секунд, чтобы вернуться к заводским настройкам по умолчанию. Внимание! Все настройки мобильного приложения будут потеряны.
Светодиодный индикатор состояния в виде усов кошки	Горит постоянно (любым цветом) или выключен	Состояние нормальное, никаких действий не требуется.
	Индикатор мигает красным цветом (медленное мигание)	Количество корма, находящегося в резервуаре, составляет менее 10% от полного объема. Пополните запас корма.

	Индикатор мигает красным цветом (быстрое мигание)	Имеется препятствие, которое не может быть устранено автоматически. Полностью опорожните резервуар для корма и вновь наполните его.
	Усиление/ослабление яркости	Выдача корма.
Светодиодный индикатор Wi-Fi	Индикатор мигает белым цветом (медленное мигание)	Устройство готово к подключению к Wi-Fi
	Индикатор мигает белым цветом (быстрое мигание)	Wi-Fi-соединение не установлено
	Индикатор непрерывно горит белым цветом	Устройство подключено к Wi-Fi
	Приглушенный белый цвет	Работа от батареек

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина
Светодиодный индикатор состояния в виде усов кошки медленно мигает красным цветом; из кормушки не выдается корм	В кормушке меньше 10% корма, и она может быть пустой. Пополните запас корма.
Индикатор в виде усов кошки мигает красным цветом (быстрое мигание)	Имеется препятствие. Нажмите кнопку сбоку основания кормушки или выдайте корм с помощью приложения, чтобы устранить препятствие. Если эти действия не имели результата, полностью опорожните резервуар для корма и вновь наполните его.
Светодиодный индикатор Wi-Fi выключен	Кормушка выключена.
Wi-Fi / Интернет не работает	Кормушка продолжит работать в соответствии с программой кормления, заданной в приложении, пока соединение в рабочем состоянии.
Изображение с камеры частично размыто	Убедитесь, что на объективе камеры / прилегающем участке черного цвета нет загрязнений, а также нет препятствий в поле обзора.
Плохое качество изображения с камеры	Чтобы улучшить разрешение изображения, переключитесь на HD в мобильном приложении.
Медленная запись с камеры	Плохое соединение через Wi-Fi. Попробуйте переключиться с HD на SD с помощью мобильного приложения или, если вы находитесь дома, переместите кормушку ближе к сетевому маршрутизатору.
Камера/приложение не отвечает	Вернитесь в главное меню приложения или же перезапустите приложение и повторите попытку.
Могу ли я использовать камеру, если Wi-Fi / Интернет не работает?	Камера может работать только при подключении к Wi-Fi с помощью мобильного приложения.

SE REGLAGE OCH FELSÖKNING

GA TILL [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) FÖR DEN SENASTE INFORMATIONEN OCH VÄGLEDNINGAR.

KNAPPAR OCH LED-INDIKATORER

Knapp	Kort tryckning	Dispenserar omedelbart mat. Måltidsstorleken kan anpassas i appinställningarna. Den här knappen kan avaktiveras i appen.
	Lång tryckning (5 sekunder)	Om foderautomaten är ansluten till internet kan du hålla knappen nertryckt i fem sekunder för att återgå till fabriksinställningarna. Varning! Alla appinställningar kommer att gå förlorade.
LED-morrhår som visar status	På fast ljus (alla färger) eller AV	Normal status, ingen åtgärd krävs.
	Blinkar långsamt med rött ljus	Mängden mat som förvaras i behållaren är mindre än 10 % av den fulla kapaciteten. Fyll på.
	Blinkar snabbt med rött ljus	Det finns ett hinder som inte kunde avlägsnas automatiskt. Töm livsmedelsbehållaren helt och fyll på den igen.
	Tona in och ut	Servera mat.
Wi-Fi-lampa	Blinkar med vitt ljus (långsamt)	Redo att ansluta till Wi-Fi
	Blinkar med vitt ljus (snabbt)	Wi-Fi-anslutningen inte upprättad
	Lyser fast med vitt ljus	Ansluten till Wi-Fi
	Nedtonat vitt ljus	Drivs av batterierna

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak
Morrhårslampan blinkar långsamt med RÖTT ljus och ingen mat är kommer ut ur automaten	Mataren innehåller mindre än 10 % mat och kan vara helt tom. Fyll på.
Morrhåren blinkar snabbt med RÖTT ljus	Det finns ett hinder. Tryck på knappen på sidan av foderautomatens bas eller servera mat med hjälp av appen för att ta bort blockeringen. Om detta inte lyckas ska du tömma matbehållaren helt och fylla på den igen.
Wi-Fi-lampan är av	Automaten är avstängd.
Wi-Fi/internet är nere	Foderautomaten fortsätter att fungera enligt den utfodringsplan som ställdes in i appen medan anslutningen fortfarande fungerade.
En del av kamerabilden är suddig	Kontrollera att kamerans objektiv och det kringliggande svarta området är rent och att synfältet inte skymms.
Bildkvaliteten är låg	Växla till HD i mobilappen för bättre kvalitet.

Problem	Möjlig orsak
Kameraflödet är långsamt	Wi-Fi-anslutningen kan vara dålig. Prova att växla från HD till SD i mobilappen. När du är hemma kan du prova att flytta foderautomatens närmare din nätverksrouter.
Kameran eller appen svarar inte	Gå tillbaka till appens huvudmeny eller starta om appen och prova igen.
Wi-Fi eller internet är nere, kan jag fortfarande använda kameran?	Kameran fungerar bara när den är ansluten till tillsammans med mobilappen.

CZ OVLÁDACÍ PRVKY A ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

NEJNOVĚJŠÍ INFORMACE A PŘÍRŮCDCE NAJDETE NA ADRESE [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/).

TLAČÍTKO A LED KONTROLKY

Tlačítko	krátké stisknutí	Okamžitě vydá krmivo. Velikost jídla lze přizpůsobit v nastaveních aplikace. Tlačítko lze v aplikaci deaktivovat.
	dlouhé stisknutí (5 sekund)	Pokud je krmítko připojeno k internetu, stisknutím tlačítka na 5 sekund přepnete zpět do továrního nastavení. Upozornění: Všechna nastavení mobilní aplikace budou ztracena.
Stavová LED dioda – fousky	trvale rozsvíceno (jakákoli barva) nebo zhasnuto	Stav je normální, není třeba nic dělat.
	pomalou bliká červeně	Množství krmiva uložené v zásobníku je menší než 10 % jeho celkové kapacity. Doplňte zásobník.
	rychle bliká červeně	Vyskytla se překážka, kterou nebylo možné automaticky odstranit. Zásobník na krmivo zcela vyprázdněte a znovu ho naplňte.
	postupné zesilování/ zeslabování	Výdej krmiva.
LED dioda Wi-Fi	bliká bíle (pomalou)	Připraveno k připojení k Wi-Fi síti.
	bliká bíle (rychle)	Připojení k Wi-Fi síti nebylo navázáno.
	svítí bíle	Připojeno k Wi-Fi síti.
	tlučená bílá	Provoz na baterie.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Problém	Možný důvod
Fousky pomalu blikají ČERVENĚ a z krmítka nevychází žádné krmivo.	Krmítko obsahuje méně než 10 % krmiva a může být zcela prázdné. Doplňte zásobník.
Fousky rychle blikají ČERVENĚ.	Vyskytla se překážka. Stiskněte tlačítko na boku základny krmítka nebo krmivo vydejte pomocí aplikace, čímž překážku odstraníte. Pokud se to nepodaří, zásobník na krmivo zcela vyprázdněte a znovu ho naplňte.
LED dioda Wi-Fi je zhasnutá.	Krmítko je vypnuté.
Nefunguje Wi-Fi/internet.	Krmítko bude nadále pracovat podle plánu krmení, který byl nastaven v aplikaci, když připojení ještě fungovalo.
Část obrazu z kamery je rozmazaná.	Zkontrolujte, zda jsou objektiv kamery / okolní černá plocha čisté a zda není zakryté zorné pole.
Obraz z kamery je nekvalitní.	Chcete-li rozlišení obrazu zvýšit, přepněte v mobilní aplikaci na HD.
Přenos z kamery je pomalý.	Je možné, že Wi-Fi připojení je slabé. Zkuste pomocí mobilní aplikace přepnout z rozlišení HD na SD nebo doma zkuste krmítko přemístit blíže k síťovému směrovači.
Kamera/aplikace nereaguje.	Vraťte se do hlavní nabídky aplikace nebo aplikaci restartujte a zkuste to znovu.
Nefunguje mi Wi-Fi / internet. Můžu kameru používat i tak?	Kamera může fungovat pouze po připojení k Wi-Fi síti pomocí mobilní aplikace.

RO COMENZI ȘI DEPARARE

VIZITAȚI [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) PENTRU CELE MAI RECENTE INFORMAȚII ȘI INSTRUCȚIUNI.

BUTON & INDICATOARE LED

Buton	Apăsare scurtă	Distribuire imediată a mâncării. Mărima mesei poate fi configurată în setările aplicației. Butonul poate fi dezactivat din aplicație.
	Apăsare lungă (5 secunde)	Dacă hrănitorul este conectat la internet, apăsați butonul timp de 5 secunde pentru a reveni la setările din fabrică. Atenție: se vor pierde toate setările aplicației pentru mobil.
Stare mustăți LED	APRINS constant (orice culoare) sau STINS	Stare normală, nu este necesară o intervenție.
	Clipește lent, roșu	Cantitatea de mâncare din rezervor este sub 10% din capacitatea totală. Reumpleți.
	Clipește rapid, roșu	Există un blocaj care nu a putut fi îndepărtat automat. Golii complet rezervorul de mâncare și umpleți-l din nou.
	Se stinge și se reaprinde lent	Se distribuie mâncare.

Led Wi-Fi	Clipește lent, alb	Gata de conectare la Wi-Fi
	Clipește rapid, alb	Nu s-a stabilit conexiunea Wi-Fi
	Lumină albă constantă	Conexiune prin Wi-Fi realizată
	Lumină albă estompată	Funcționează cu alimentare de la baterie

REMEDIEREA DEFECTIUNILOR

Problemă	Posibilă cauză
Mustățile clipeșc lent, ROȘU, iar din hrănitor nu iese mâncare	Hrănitorul conține mai puțin de 10% mâncare și ar putea fi complet gol. Reumpleți.
Mustățile clipeșc rapid, ROȘU	Există un blocaj. Apăsați butonul de pe laterala bazei hrănitorului sau distribuiți mâncare cu ajutorul aplicației, pentru a elimina blocajul. Dacă nu aveți succes, goliiți complet rezervorul de mâncare și umpleți-l din nou.
LED-ul Wi-Fi este stins	Hrănitorul este oprit.
Wi-Fi / internetul este oprit	Hrănitorul va continua să funcționeze conform programului de hrănire setat în aplicație când conexiunea era încă funcțională.
O parte în imaginea de la videocameră este neclară	Verificați dacă obiectivul videocamerei și zona neagră adiacentă sunt curate și dacă câmpul vizual nu este obturat.
Imaginea de la videocameră este de slabă calitate	Pentru a îmbunătăți rezoluția imaginii, comutați la HD din aplicația mobilă.
Fluxul de la cameră este lent	Conexiunea Wi-Fi poate fi slabă. Încercați să comutați de la HD la SD cu aplicația mobilă sau, când sunteți acasă, încercați să mutați hrănitorul mai aproape de router.
Videocamera/aplicația nu răspunde	Reveniți la meniul principal al aplicației sau reporniți aplicația și încercați din nou.
Conexiunea Wi-Fi / Internet este nefuncțională, mai pot utiliza videocamera?	Videocamera poate fi utilizată doar prin intermediul aplicației mobile când este conectată la o rețea Wi-Fi.

FI OHJAUS JA VIANMÄÄRITYS

UUSIMMAT TIEDOT JA OPAAAT LÖYDÄT OSOITTEESTA [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/).

PAINIKE JA LED-MERKKIVALOT

Painike	Lyhyt painallus	Annostelee ruokaa välittömästi. Aterian kokoa voidaan muokata sovelluksen asetuksissa. Painike voidaan poistaa käytöstä sovelluksessa.
	Pitkä painallus (5 sekuntia)	Jos ruokinta-automaatti on yhdistetty internetiin, paina painiketta viiden sekunnin ajan siirtyäksesi takaisin tehdasasetuksiin. Varoitus: kaikki mobiilisovelluksen asetukset menetetään.

Tila-LED viikset	PÄÄLLÄ jatkuva (mikä tahansa väri) tai POIS	Tila normaali, toimenpiteitä ei tarvita.
	Vilkkuu hitaasti punaisena	Säiliössä olevan ruoan määrä on alle 10 % koko tilavuudesta. Lisää ruokaa.
	Vilkkuu nopeasti punaisena	Laitteessa on tukkeuma, jota ei voitu poistaa automaattisesti. Tyhjennä ruokasäiliö kokonaan ja täytä uudelleen.
	Häivytys sisään/ulos	Ruoan annostelu.
Wi-Fi LED	Vilkkuu valkoisena (hitaasti)	Valmis yhdistymään Wi-Fiin
	Vilkkuu valkoisena (nopeasti)	Wi-Fi-yhteyttä ei muodostettu
	Palaa valkoisena	Yhdistetty Wi-Fiin
	Himmennetty valkoinen	Toimii paristovirralla

VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdollinen syy
Viikset vilkkuvat hitaasti PUNAISINA, eikä automaattista tule ulos ruokaa	Automaatissa on ruokaa alle 10 %, ja se voi olla täysin tyhjä. Lisää ruokaa.
Viikset vilkkuvat nopeasti punaisina	Laitteessa on tukkeuma. Paina automaatin alaosan sivulla olevaa painiketta tai annostele ruokaa käyttämällä sovellusta tukkeuman poistamiseen. Jos tämä ei auta, tyhjennä ruokasäiliö kokonaan ja täytä uudelleen.
Wi-Fi-LED on pois päältä	Ruokinta-automaatti on kytketty pois päältä.
Wi-Fi/Internet on pois käytöstä	Ruokinta-automaatti jatkaa toimintaansa ruokintasuunnitelman mukaan, joka asetettiin sovelluksessa, kun yhteys vielä toimi.
Osa kameran kuvasta on sumea	Tarkista, että kameran linssi / ympäröivä musta alue on puhdas ja näkökenttä on esteetön.
Kameran kuva on heikkolaatuinen	Jos haluat parantaa kuvan tarkkuutta, vaihda HD-tilaan mobiilisovelluksesta.
Kameran kuva päivittyy hitaasti	Wi-Fi-yhteys voi olla huono. Kokeile vaihtaa HD:sta SD:hen mobiilisovelluksella, tai kun olet kotona, kokeile siirtää ruokinta-automaatti lähemmäs verkkoreititintäsi.
Kamera/sovellus ei reagoi	Palaa sovelluksen päävalikkoon tai käynnistä sovellus uudelleen ja yritä uudelleen.
Wi-Fi- / internetyhteyteni ei toimi, voinko silti käyttää kameraa?	Kamera toimii vain, kun se on yhdistetty Wi-Fi-yhteyteen mobiilisovelluksella.

FCC Note:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: The Grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

For EU Compliance

2412-2472MHz @19.97dBm
5745-5825MHz @13.28dBm

MAINTENANCE

WARNING: Always unplug or disconnect the feeder from the electrical supply with dry hands whenever the feeder is being installed, maintained or handled.

Regularly clean the food dispenser with a slightly damp cloth to ensure that kibble is able to be dispensed smoothly. Do NOT clean the dispenser using water, as this may damage the electrical components inside. Make sure that no water gets into the battery compartment.

The food reservoir, food dish and food dish holder can be removed from the base and cleaned with running water under the tap. Only the food dish holder and stainless steel dish insert are dishwasher-safe. Always dry these parts completely before reassembling the product.

Avoid touching the lens with your fingers to prevent scratches and smudges. To clean the lens, use a microfiber cloth only and gently rub it in circles over the lens surface.

The desiccant pad should be replaced every 30 days to ensure an optimal dehumidifying effect. Do not use the desiccant pad if it is visibly damaged.

Warranty

Your Catit® PIXI® Vision Smart Feeder is guaranteed for defective parts and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase. This guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement only and does not cover consequential loss, loss or damage to livestock and personal property or damage to animate or inanimate objects, irrespective of the cause thereof. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. It excludes any damage caused by unreasonable use, negligence, improper installation, tampering, abuse or commercial use. The warranty does not cover wear and tear or parts which have not been adequately or correctly maintained. THIS DOES NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS. For warranty service, contact your local pet product dealer or write to the Catit® representative in your country.

FCC-Hinweis:

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine funktionsmäßigen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen tolerieren, einschließlich der Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

Hinweis: Der Erwerber ist nicht verantwortlich für Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden. Solche Modifikationen können dazu führen, dass die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Gerätes erlischt.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen Störungen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Gebrauchsanleitungen installiert und verwendet wird, Störungen bei Funkverbindungen verursachen.

Es gibt jedoch keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen bei der Rundfunk- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Gerätes festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichtung oder Verlegung der Empfangsantenne.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.

- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als der, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Konsultieren Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

FCC-Erklärung zur Strahlenbelastung

Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für die Strahlenbelastung, die für eine unkontrollierte Umgebung festgelegt wurden. Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Strahler und Ihrem Körper installiert und betrieben werden. Dieser Transmitter darf nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem anderen Transmitter aufgestellt oder betrieben werden.

Für die EU-Konformität

2412-2472MHz @19.97dBm
5745-5825MHz @13.28dBm

WARTUNG

WARNUNG: Trennen Sie den Futterautomaten immer mit trockenen Händen vom Stromnetz, bevor der Futterautomat in Betrieb genommen, gewartet oder angefasst wird.

Reinigen Sie die Futterabgabe regelmäßig mit einem leicht feuchten Tuch, um sicherzustellen, dass die Futterstückchen problemlos herauskommen können. Reinigen Sie die Futterabgabe NICHT mit Wasser, da dies die elektrischen Komponenten im Inneren beschädigen kann. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Batteriefach gelangt.

Das Futterreservoir, die Futterschale und die Futterschalenhalterung können von dem Bodenteil abgenommen und mit fließendem Wasser unter dem Wasserhahn gereinigt werden. Nur die Futterschalenhalterung und der Edelstahlhebel sind spülmaschinengeeignet. Trocknen Sie diese Teile immer vollständig ab, bevor Sie den Futterautomaten wieder zusammensetzen.

Vermeiden Sie es, das Objektiv mit den Fingern zu berühren, um Verschmutzungen und Kratzer zu vermeiden. Verwenden Sie zum Reinigen des Objektivs nur ein Mikrofasertuch und reinigen Sie damit vorsichtig in Kreisen über die Objektivoberfläche.

Das Trockenmittelpad sollte alle 30 Tage erneuert werden, um eine optimale Entfeuchtungswirkung zu gewährleisten. Verwenden Sie das Trockenmittelpad nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.

GEWÄHRLEISTUNG

Ihr Catit® PIXI® Smart-Futterautomat Vision hat eine Gewährleistung auf fehlerhafte Teile und Verarbeitung für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum. Diese Gewährleistung gilt nur mit dem Kaufnachweis. Die Gewährleistung beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch und umfasst keine Folgeschäden, Verluste oder Schäden an Tieren und persönlichem Eigentum unabhängig von deren Ursache. Diese

Gewährleistung gilt nur unter normalen Betriebsbedingungen, für die das Produkt bestimmt ist. Ausgeschlossen sind Schäden, die durch unangemessene Verwendung, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Installation, Manipulation, Missbrauch oder kommerzielle Nutzung verursacht wurden. Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf den Verschleiß oder auf Teile, die nicht ordnungsgemäß gewartet wurden. DIES HAT KEINEN EINFLUSS AUF IHRE GESETZLICHEN RECHTE. Falls dieses Produkt fehlerhaft sein sollte, geben Sie es zusammen mit dem Kaufnachweis entweder an Ihren örtlichen Zoofachhändler oder senden Sie es mit im Voraus bezahlten Versandkosten an den Catit® Repräsentanten in Ihrem Land.

FCC:

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

Note: Le récipiendaire n'est pas responsable de tout changement ou modification à ce produit qui n'est pas expressément approuvé par la partie responsable de la conformité. De telles modifications peuvent annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

Note: Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, il n'y a aucune garantie que de l'interférence n'aura pas lieu dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou relocaliser l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le détaillant ou un technicien radio/télé qualifié pour de l'aide.

Déclaration de la FCC sur l'exposition aux radiations

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps. Cet émetteur ne doit pas être installé ou utilisé en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Pour conformité EU

2412-2472MHz @19.97dBm
5745-5825MHz @13.28dBm

ENTRETIEN

ATTENTION : Toujours s'assurer d'avoir les mains sèches pour débrancher le distributeur de l'alimentation électrique avant l'installation, l'entretien ou la manipulation de l'appareil.

Nettoyer régulièrement le distributeur d'aliments avec un linge légèrement humide pour s'assurer que les croquettes passent facilement. Ne PAS nettoyer le distributeur avec de l'eau, car cela pourrait endommager les composants électriques. S'assurer qu'il n'y a pas d'eau dans le compartiment à piles.

Le réservoir d'aliments, le plateau et le bol peuvent être retirés de la base et nettoyés sous l'eau courante du robinet. Seuls le plateau et le bol en acier inoxydable vont au lave-vaisselle. Toujours sécher complètement ces pièces avant de réassembler le produit.

Ne pas toucher la lentille avec ses doigts pour éviter les égratignures et les taches. Pour nettoyer la lentille, utiliser uniquement un linge en microfibre et le frotter soigneusement en mouvements circulaires sur la surface de la lentille.

Le sachet desséchant devrait être remplacé tous les 30 jours pour assurer un effet optimal de déshumidification. Ne pas utiliser le sachet desséchant s'il est visiblement endommagé.

GARANTIE

Le distributeur intelligent Catit® PIXI® Vision est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. La présente garantie est valide accompagnée d'une preuve d'achat seulement. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement seulement et ne couvre pas les pertes ni les dommages directs ou indirects occasionnés aux animaux, aux biens personnels, et aux objets animés ou inanimés, peu importe la cause. La garantie est valide seulement dans les conditions normales d'utilisation pour lesquelles l'article a été conçu. La garantie exclut tout dommage causé par un usage inapproprié, la négligence, une installation incorrecte, une modification, un usage abusif ou un usage commercial. Elle ne couvre pas l'usure normale ni les pièces n'ayant pas été entretenues de manière adéquate. LA PRÉSENTE GARANTIE NE PORTE PAS ATTEINTE À VOS DROITS PRÉVUS PAR LA LOI. Pour le service de garantie, contacter son détaillant local de produits pour animaux de compagnie ou contacter le représentant ou la représentante Catit® de son pays.

ES

Nota FCC:

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Nota: El concesionario no es responsable de ningún cambio o modificación que no haya sido aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento. Tales modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la percepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio / TV experimentado para obtener ayuda.

Declaración de exposición a la radiación de acuerdo a la FCC

Este equipo cumple con los límites de la FCC de exposición a la radiación establecidos por un entorno descontrolado. Este equipo debe instalarse y funcionar a una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo. Este transmisor no debe ubicarse ni operarse junto con cualquier otra antena o transmisor.

For EU Compliance

2412-2472MHz @19.97dBm
5745-5825MHz @13.28dBm

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Siempre desenchufe el comedero del suministro eléctrico con las manos secas cuando se instale, se haga mantenimiento o se manipule el comedero.

Limpie el dispensador de comida con un paño ligeramente húmedo con regularidad para asegurarse de que las croquetas puedan salir sin problemas. NO limpie el dispensador con agua, ya que esto puede dañar los componentes eléctricos del interior. Asegúrese de que no entre agua en el compartimento de la pila.

El (3) depósito de comida, (5) el plato de acero inoxidable y (6) el soporte para plato de comida se pueden quitar de la base del comedero y se pueden limpiar con agua corriente debajo del grifo. Solo (5) el plato de acero inoxidable y (6) el soporte para plato de comida son aptos para lavavajillas. Seque siempre estas piezas por completo antes de volver a montar el comedero.

Evite tocar la lente con los dedos para evitar rayones y manchas. Para limpiar la lente, use solo un paño de microfibra y frótele suavemente en círculos sobre la superficie de la lente.

La almohadilla desecante debe reemplazarse cada 30 días para garantizar un efecto deshumidificador óptimo. No utilice la almohadilla desecante si está visiblemente dañada.

Garantía

Su Comedero Inteligente Vision Catit® PIXI® está garantizado por piezas defectuosas y mano de obra por un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra. Esta garantía es válida únicamente con comprobante de compra. La garantía se limita a la reparación o reemplazo únicamente y no cubre pérdidas consecuentes, pérdidas o daños a animales y propiedad personal o daño a objetos animados o inanimados, independientemente de la causa de los mismos. Esta garantía es válida solo en las condiciones normales de funcionamiento para las que está diseñada la unidad. Excluye cualquier daño causado por un uso irrazonable, negligencia, instalación incorrecta, manipulación, abuso o uso comercial. La garantía no cubre el desgaste por uso o las piezas que no se hayan mantenido adecuada o correctamente. ESTO NO AFECTA A SUS DERECHOS ESTABLECIDOS POR LEY. Para obtener servicio de garantía, comuníquese con su distribuidor local de productos para mascotas o escriba al representante de Catit® en su país.

PT

Nota FCC:

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejável.

Nota: O revendedor não é responsável por quaisquer alterações ou modificações que não tenham sido expressamente aprovadas pelo responsável pelo cumprimento. Tais modificações podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

Nota: Este equipamento foi testado e cumpre os limites para um dispositivo digital de classe B, de acordo com a parte 15 das Regras da FCC. Estes limites destinam-se a proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial nas comunicações de rádio.

No entanto, não há garantias de que não ocorram interferências numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial na percepção de rádio ou televisão, que pode

ser determinada ligando e desligando o equipamento, o utilizador é aconselhado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou relocalizar a antena receptora.
- Aumente a separação entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada de corrente num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado.
- Consulte o seu revendedor ou um técnico experiente de rádio/TV para obter assistência.

Declaração de Exposição à Radiação FCC

Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC definidos por um ambiente descontrolado. Este equipamento deve ser instalado e operado a uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e o seu corpo. Este transmissor não deve ser localizado ou operado em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

For EU Compliance

2412-2472MHz @19.97dBm
5745-5825MHz @13.28dBm

MANUTENÇÃO

AVISO: Desligue sempre o comedouro da alimentação com as mãos secas quando estiver a instalado, a fazer manutenção ou a manipular.

Limpe o distribuidor de alimentos com um pano ligeiramente húmido para se certificar de que os croquetes podem sair suavemente. NÃO limpe o dispensador com água, pois pode danificar os componentes elétricos no seu interior. Certifique-se de que não entra água no compartimento das pilhas.

O (3) depósito de alimentos, (5) o prato de aço inoxidável e (6) o suporte para placas de alimentação podem ser removidos da base de alimentação e podem ser limpos com água corrente debaixo da torneira. Apenas (5) o prato de aço inoxidável e (6) o suporte para pratos de alimentos são seguros para a máquina de lavar louça. Seque sempre estas peças completamente antes de voltar a montar o alimentador.

Evite tocar na lente com os dedos para evitar arranhões e manchas. Para limpar

a lente, utilize apenas um pano de microfibra e esfregue-a suavemente em círculos na superfície da lente.

A almofada de dessecante deve ser substituída a cada 30 dias para garantir um ótimo efeito de desumidificador. Não utilize a almofada de dessecante se estiver visivelmente danificada.

Warranty

O seu Comedero Inteligente Vision Catit® PIXI® é garantido por peças defeituosas e mão de obra por um período de 2 anos a contar da data de compra. Esta garantia só é válida com prova de compra. A garantia limita-se apenas a reparar ou substituir e não cobre perdas, perdas ou danos consequenciais a animais e

bens pessoais ou danos em artigos animados ou inanimados, independentemente da sua causa. Esta garantia só é válida nas condições normais de funcionamento para as quais a unidade foi concebida. Exclui qualquer dano causado por uso irracional, negligência, instalação inadequada, manipulação, abuso ou uso comercial. A garantia não cobre o desgaste por uso ou as peças que não tenham sido devidamente mantidas. ISTO NÃO AFETA OS SEUS DIREITOS ESTABELECIDOS POR LEI. Para o serviço de

garantia, contacte o seu revendedor de animais de estimação local ou escreva para o seu Catit® no seu país.

NL Opmerking met betrekking tot FCC:

Dit toestel voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit toestel mag geen schadelijke storingen veroorzaken, en (2) dit toestel moet elke interferentie kunnen weerstaan, inclusief degene die de werking van het toestel zouden kunnen verstoren.

Opgelet: de begunstigde is niet bevoegd voor het aanbrengen van enige veranderingen of wijzigingen aan het toestel die niet uitdrukkelijk werden goedgekeurd door de partij verantwoordelijk voor de naleving. Door het aanbrengen van dergelijke wijzigingen kan het recht op gebruik van het apparaat door de gebruiker komen te vervallen.

Opgelet: deze apparatuur is getest en voldoet aan de beperkingen voor een Klasse B digitaal toestel, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-regels. Deze normen zijn ontworpen om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing bij installatie in een woonwijk. Dit apparaat genereert en gebruikt radiogolven en kan mogelijk radiogolven uitzenden die communicatie via radiogolven kunnen verstoren wanneer dit apparaat niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies.

Er is echter geen garantie dat in specifieke apparatuur geen storingen kunnen optreden. Als deze apparatuur schadelijke storing veroorzaakt aan de ontvangst van radio of televisie, hetgeen kan worden bepaald door de apparatuur uit en aan te zetten, kunt u de storing als volgt proberen te verhelpen:

- Richt de antenne opnieuw of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een stroomkring die verschilt van die waarop de andere apparatuur is aangesloten.
- Neem contact op met de dealer of een ervaren technicus.

FCC Verklaring m.b.t. stralingsbloomstelling

Dit apparaat voldoet aan de FCC stralingslimieten zoals die zijn bepaald voor een ongecontroleerde omgeving. Dit apparaat moet worden geïnstalleerd en gebruikt met een minimale afstand van 20 cm tussen de zender en uw lichaam. Het mag niet worden geplaatst bij, of samen worden gebruikt met, een andere antenne of zender.

Voor conformiteit binnen de EU

2412-2472MHz @19.97dBm
5745-5825MHz @13.28dBm

ONDERHOUD

WAARSCHUWING: Trek de stekker van de PIXI® Vision Smart Feeder met droge handen uit het stopcontact vooraleer je het toestel in elkaar steekt of uit elkaar haalt, je het toestel schoonmaakt, of je het toestel verplaatst.

Maak het toestel regelmatig schoon met een lichtvochtige doek zodat het voedsel niet geblokkeerd raakt. Gebruik GEEN water om het toestel schoon te maken. Water zou de elektronische onderdelen kunnen beschadigen. Zorg ervoor dat er nooit water in het batterijkvak terecht komt.

Het voedselreservoir, voedselbakje en het inzetbakje kunnen van de basis worden verwijderd en schoongemaakt worden met stromend water. Enkel het voedselbakje en het roestvrijstalen inzetbakje zijn vaatwasbestendig. Droog deze onderdelen steeds grondig alvorens het toestel terug in mekaar te steken.

Raak de lens niet aan met je vingers om krassen en vegen te voorkomen. Gebruik enkel een microvezeldoekje om de lens zachtjes met cirkelvormige bewegingen schoon te maken.

Het vochtabsorberende zakje moet om de 30 dagen worden vervangen om een optimaal effect te garanderen. Gebruik het zakje niet indien dit zichtbaar beschadigd is.

Garantie

Je PIXI® Vision Smart Feeder valt onder garantie voor defecte onderdelen en fabricagefouten, en dit tot 2 jaar na de aankoopdatum. Deze garantie is enkel geldig op vertoon van het aankoopbewijs. Deze garantie beperkt zich tot herstellingen of vervangingen, en dekt geen indirecte schade, verwonding of overlijden van een dier, beschadiging of vernieling van persoonlijke bezittingen of schade aan levende of levenloze entiteiten, ongeacht de oorzaak daarvan. Deze garantie is enkel geldig bij normale bedrijfsomstandigheden, degene waarvoor dit product bestemd is. Schade door onredelijk gebruik, nalatigheid, incorrecte montage, geknoei, misbruik of professioneel gebruik wordt niet gedekt. Deze garantie dekt geen slijtage of onderdelen die niet op passende wijze onderhouden werden. DIT HEEFT GEEN INVLOED OP UW WETTELIJK BEPAALDE RECHTEN. Voor onze garantieservice contacteert u uw lokale dierenwinkel of de vertegenwoordiger van Catit® in uw land.

PL Informacja dotycząca zgodności z FCC:

To urządzenie jest zgodne z rozdziałem 15 zasad FCC. Działanie urządzenia obwarowane jest dwoma warunkami: (1) Niniejsze urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) Niniejsze urządzenie musi tolerować wszelkie obecne wokół zakłócenia, również te powodujące niewłaściwe działanie.

Uwaga: Podmiot udzielający gwarancji nie odpowiada za żadne zmiany ani modyfikacje wprowadzone bez wyraźnej zgody strony odpowiedzialnej za zgodność z powyższymi zasadami. Takie modyfikacje mogą spowodować unieważnienie praw użytkownika do obsługi urządzenia.

Uwaga: Niniejszy sprzęt został przetestowany i uznany za spełniający wymagania dla urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z rozdziałem 15 Zasad FCC. Niniejsze ograniczenia mają zapewnić odpowiednią ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach w domach mieszkalnych. Niniejszy sprzęt generuje, wykorzystuje i może emitować energię fal radiowych i jeśli nie zostanie zamontowany i nie będzie używany zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej.

Jednakże nie ma gwarancji, że w konkretnej instalacji nie wystąpią żadne zakłócenia. Jeśli ten sprzęt rzeczywiście będzie zakłócał odbiór programów radiowych lub telewizyjnych, co można sprawdzić, wyłączając i włączając urządzenie, użytkownik powinien spróbować podjąć następujące działania, aby zarządzić sytuację:

- ustaw antenę odbiorczą w innym kierunku lub przestaw ją
- zwiększ odległość pomiędzy sprzętem a odbiornikiem
- podłącz sprzęt do gniazda w innym obwodzie niż ten, do którego jest podłączony odbiornik
- zasięgnij porady sprzedawcy lub doświadczonego radiotechnika

Oświadczenie FCC o narażeniu na promieniowanie

Urządzenie jest zgodne z ograniczeniami FCC dotyczącymi narażenia na promieniowanie, określonymi dla środowiska niekontrolowanego. Urządzenie powinno być zainstalowane i użytkowane z zachowaniem minimalnej odległości 20 cm między radiatorem a ciałem użytkownika. Nadajnik ten nie może zostać umieszczony w innym miejscu ani pracować w połączeniu z inną anteną lub nadajnikiem.

Dla zgodności z przepisami UE

2412-2472MHz @19.97dBm
5745-5825MHz @13.28dBm

KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE: Zawsze przed montażem, konserwacją lub obsługą karmidła odłącz je od sieci zasilania lub wyjmij wtyk z gniazda suchymi rękami.

Regularnie czyść dozownik karmy lekko zwilżoną ściereczką, aby zapewnić płynne przesuwanie się karmy. NIE czyść dozownika wodą, gdyż zachodzi ryzyko uszkodzenia znajdujących się tam elementów elektrycznych. Upewnij się, że do komory akumulatorka nie przedostała się woda.

Zbiornik na karmę, naczynie oraz uchwyt na naczynie można zdjąć z podstawy i umyć pod bieżącą wodą z kranu. W zmywarce wolno myć jedynie uchwyt na naczynie oraz naczynie ze stali nierdzewnej. Zawsze wycieraj do sucha wszystkie części przed ich montażem.

Unikaj dotykania obiektywu palcami, aby nie spowodować zadrapań i smug. Do czyszczenia obiektywu używaj wyłącznie ściereczki z mikrofibry i delikatnie pocieraj nią okrężnymi ruchami po powierzchni obiektywu.

Wkład osuszający należy wymieniać co 30 dni, aby zagwarantować odpowiedni efekt osuszania. Nie używaj wkładu osuszającego, jeśli jest widocznie uszkodzony.

Gwarancja

Karmidło Catit® PIXI® Smart Vision objęte jest gwarancją na wadliwe części oraz wykonanie przez okres dwóch lat od daty zakupu. Gwarancja jest ważna wyłącznie z dowodem zakupu. Niniejsza gwarancja jest ograniczona do napraw lub wymian, a producent nie ponosi odpowiedzialności za straty wynikowe, utraty i szkody w żywym inwentarzu oraz własności, ani też za obrażenia u ludzi/zwierząt bądź szkody w mieniu wynikające z korzystania z produktu. Gwarancja jest ważna tylko pod warunkiem korzystania z urządzenia zgodnie z przeznaczeniem. Wyklucza się wszelkie szkody spowodowane nierozsądnym użytkowaniem, zaniedbaniem, nieprawidłowym montażem, ingerencją wewnątrz produktu, niewłaściwym lub komercyjnym użyciem. Gwarancja nie obejmuje zużycia produktu ani części, które były niewłaścicielu lub nieprawidłowo konserwowane. POWYŻSZE OGRANICZENIA NIE WPŁYWAJĄ NA USTAWOWE PRAWA UŻYTKOWNIKA. Aby uzyskać obsługę gwarancyjną, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem produktu lub napisz do krajowego przedstawiciela Catit®.

HU FCC Megjegyzés:

A készülék megfelel az FCC Szabályzat 15. Részben foglaltaknak. Az üzemeltetésnek a következő két feltételt kell kielégítenie: (1) A készülék nem okozhat káros interferenciát, és (2) a készüléknek képesnek kell lennie fogadni bármely érkező interferenciát, ideértve azt az interferenciát, amely nem kívánatos üzemeltetés okozhat.

Megjegyzés: A Garancia kedvezményezettje nem vállal felelősséget olyan változásokért vagy módosításokért, amelyeket a megfelelésért felelős fél kifejezetten nem hagyott jóvá. Az ilyen módosítások érvénytelenítik a felhasználó jogosságát a berendezés üzemeltetésére.

Megjegyzés: A berendezést tesztelték, és megállapították, hogy az megfelel a B Osztályba sorolt digitális készülékre előírt határértékeknek az FCC Szabályzat 15. Részben foglaltak szerint. Ezeket a határértékeket azért szabták, hogy észszerű védelmet biztosítsanak általmas interferencia ellen lakossági felszerelés mellett. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően szerelik be és használják, káros interferenciát okozhat rádiós kommunikációban.

Azonban nincs arra garancia, hogy interferencia nem fog jelentkezni bizonyos felszerelés során. Amennyiben a berendezés káros interferenciát okoz a rádiós vagy televíziós vételben - amit a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet megállapítani - a felhasználónak javasoljuk, hogy az interferenciát az alábbi lépések valamelyikével próbálja meg helyrehozni:

- A vevőantenna átorientálásával vagy áthelyezésével.
- A berendezés és a vevőegység közti távolság növelésével.
- A berendezés csatlakoztatásával másik aljzatba, nem ugyanarra az áramkörre, amelyhez a vevőegység csatlakozik.
- Kérjen segítséget a forgalmazótól vagy egy tapasztalt rádió/TV szerelőtől.

FCC Sugárterhelési Nyilatkozata

Ez a berendezés megfelel az FCC által ellenőrzetlen környezetre vonatkozóan rögzített sugárterhelési határértékeknek. Ezt a berendezést a sugárzó elem és az Ön teste között legalább 20 cm távolsággal kell kezelni és üzemeltetni. Ezt az adókészüléket tilos másik antennával vagy adókészülékkel együttesen elhelyezni vagy egyidejűleg üzemeltetni.

EU Megfelelőséghez

2412-2472MHz @19.97dBm
5745-5825MHz @13.28dBm

KARBANTARTÁS

FIGYELMEZTETÉS: Mindig húzza ki vagy csatlakoztassa le az etetőt az áramforrásról száraz kézzel, amikor az etető felszerelése, karbantartása, vagy kezelése folyamatban van.

Rendszeresen tisztítsa az edeledagától enyhén nedves ronggyal annak érdekében, hogy a szárazságot akadálytalanul tudjon kijutni. NE tisztítsa az adagolót vízzel, mivel ez károsíthatja a belső elektromos komponenseket. Győződjön meg róla, hogy nem kerül víz a elemtartóba.

Az edeletározó, az etetőedény és az etetőedény tartója lehetővé teszi a talpazatról és csap alatt vízzel tisztítható. Csak az etetőedény tartója és a rozsdamentes acél edény betét mosható mosogatógépjében. Ezeket az alkatrészeket mindig törőlje teljesen szárazra, mielőtt a terméket újra összeszereli.

Kerülje a lencse érintését az ujjával, hogy megelőzze a karcosításokat és foltokat. A lencse tisztításához csak mikroszálas szövetet használjon és óvatosan, körkörösén törőlje azzal a lencse felületét.

A szárítószáraz betétet 30 naponta cserélni kell, az optimális páratartó hatás biztosítása érdekében. Ne használja a szárítószáraz betétet, ha az szemmel láthatóan sérült.

Garancia

Az Ön Catit® PIXI® Okos Etető Vision készülékének garanciája hibás alkatrészekre és kivitelezési hibákra terjed ki a vásárlás időpontjától számított 2 éves időtartamra. Ez a garancia kizárólag a vásárlás igazolásával érvényes. A garancia kizárólag javításra és cserére korlátozódik, és nem terjed ki következményi károkra, állatállományban és személyes vagyontárgyban, élő vagy élettelen tárgyakban keletkezett veszteségre vagy kárra, függetlenül azok okától. Ez a garancia kizárólag rendes üzemeltetési feltételek mellett érvényes, az egység eredeti rendeltetésének megfelelően. Nem tartozik ezek közé az a kár, amelyet indokoltan használat, gondatlanság, helytelen felszerelés, illetéktelen módosítás, visszaélés, vagy kereskedelmi célú használat okozott. A garancia nem terjed ki olyan alkatrész elhasználódására, amelynek karbantartását nem végezték kielégítően vagy helyesen. EZ NEM ÉRINTI AZ ÖN TÖRVÉNYES JOGAIT. Garanciális szerviz iránt forduljon a helyi kisállat termékkereskedőjéhez, vagy írjon az országában található Catit® képviselőnek.

IT

Nota FCC:

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 del regolamento FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Nota: il concessionario non è responsabile per qualsiasi modifica o variazione non espressamente approvata dalla parte competente in materia di conformità. Tali modifiche potrebbero invalidare l'autorizzazione all'uso del dispositivo da parte dell'utente.

Nota: il presente dispositivo è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per un dispositivo digitale di Classe B, conformemente alla Parte 15 del regolamento FCC. Questi limiti sono stabiliti per fornire un ragionevole livello di protezione contro le interferenze dannose nell'installazione residenziale. Questo dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non è possibile garantire la totale assenza di interferenze in un'installazione specifica. Qualora questo dispositivo generasse interferenze dannose per la ricezione di segnali radio o televisivi (cosa che può essere verificata accendendo e spegnendo il dispositivo), l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza tramite una o più delle seguenti procedure:

- riorientare o ricollocare l'antenna ricevente
- aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore
- collegare il dispositivo a una presa di corrente su un circuito di corrente diverso da quello al quale è collegato l'apparecchio ricevente
- rivolgersi a un rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Dichiarazione FCC sull'esposizione alle radiazioni

Il presente dispositivo è conforme ai limiti relativi all'esposizione alle radiazioni previsti dalla FCC per gli ambienti non controllati. Esso dovrebbe essere installato e azionato con una distanza minima di 20 cm tra il trasmettitore e il proprio corpo. Il presente trasmettitore non dovrebbe essere posizionato nello stesso luogo o funzionare in concomitanza con altre antenne o trasmettitori.

Per la conformità UE

2412-2472MHz @19.97dBm
5745-5825MHz @13.28dBm

MANUTENZIONE

AVVERTIMENTO: staccare sempre la spina o scollegare il dispenser di cibo dall'alimentazione elettrica con le mani asciutte ogni volta che si installa, si sottopone a manutenzione o si maneggia il dispenser di cibo.

Pulire regolarmente il dispenser di cibo con un panno leggermente inumidito affinché l'erogazione delle crocchette avvenga senza problemi. Per pulire il dispenser di cibo, NON utilizzare acqua, perché i componenti elettrici interni si possono danneggiare. Assicurarsi che non entri acqua nel vano batteria.

E' possibile rimuovere dalla base il serbatoio, il piatto per il cibo e il supporto del piatto per il cibo e lavarli con acqua corrente sotto al rubinetto. Solamente il supporto del piatto per il cibo e l'inserito piatto in acciaio inossidabile sono lavabili in lavastoviglie. Asciugare sempre molto bene queste parti prima di rimontarle al prodotto.

Non toccare la lente con le dita per evitare di graffiarla o sporcarla. Pulire la lente usando solamente un panno in microfibra, sfregando delicatamente la sua superficie con un movimento circolare.

La bustina essiccante deve essere sostituita ogni 30 giorni per garantire un effetto deumidificante ottimale. Non utilizzare la bustina essiccante se è visibilmente danneggiata.

Garanzia

Il vostro dispenser di cibo Catit® PIXI® Smart Vision è garantito contro tutti i difetti dei materiali e di fabbricazione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. La garanzia è valida solamente presentando la prova d'acquisto. La garanzia è limitata alla sola riparazione o sostituzione e non copre la perdita indotta, la perdita o il danno ad animali, beni od oggetti animati o inanimati, indipendentemente dalla causa. La garanzia è valida solamente in condizioni di funzionamento normali e per l'uso per il quale è stata progettata l'unità. Sono esclusi danni causati da uso non conforme, negligenza, installazione inadeguata, manomissione, abuso o uso commerciale. La garanzia non copre le parti soggette a usura e rottura o non sottoposte ad un'adeguata o corretta manutenzione. QUESTO NON INFLUISCE SUI VOSTRI DIRITTI STATUTARI. Per l'assistenza in garanzia, contattare il vostro fornitore locale di prodotti per animali, oppure scrivere al rappresentante Catit® del vostro Paese.

DK

FCC Note:

Denne enhed overholder afsnit 15 af FCC-reglerne. Anvendelsen skal overholde følgende to betingelser: (1) Dette apparat må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) dette apparat skal acceptere al modtaget interferens, herunder interferens, som kan forårsage uønsket drift.

Bemærk: Garantien gælder ikke ved eventuelle ændringer er modifikationer, som ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, som er ansvarlig for overholdelse. Sådanne modifikationer kan fjerne brugerens ret til at drive udstyret.

Bemærk: Dette udstyr er blevet afprøvet og opfylder grænseværdierne for en digital enhed i klasse B i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænseværdier er udarbejdet for at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en installation i en bolig. Dette udstyr genererer, anvender og kan udsende radiofrekvent energi, og hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelig interferens for radiokommunikation.

Der er dog ingen garanti for, at der ikke kan forekomme interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i forhold til modtagelse af radio og TV, hvilket kan undersøges ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at fjerne interferensen ved hjælp af et eller flere af følgende tiltag:

- Drej på eller flyt den modtagende antenne.
- Gør afstanden mellem udstyret og modtageren større.
- Sæt udstyret til en stikkontakt i et andet kredsløb end det, modtageren er tilsluttet.
- Bed forhandleren eller en erfaren radio/TV tekniker om hjælp.

FCC-strålingseksponeringserklæring

Dette udstyr overholder de grænser for FCC-strålingseksponering, som er fastsat for et ukontrolleret miljø. Dette udstyr skal installeres og drives med en minimum afstand på 20 cm mellem strålingskilden og din krop. Denne transmitter må ikke befinde sig eller drives sammen med andre antenner eller transmittere.

Til EU-overensstemmelse

2412-2472MHz @19.97dBm
5745-5825MHz @13.28dBm

VEDLIGEHOJDELSE

ADVARSEL: Afbryd eller tag altid foderautomaten ud af stikket med tørre hænder, når foderautomaten installeres, vedligeholdes eller håndteres.

Rengør foderdispenseren regelmæssigt med en let fugtig klud for at sikre at tørfoderet nemt kan dispenseres. Rengør IKKE dispenseren med vand, da dette kan ødelægge de indvendige elektriske komponenter. Sørg for, at der ikke kommer vand ind i batterirummet.

Foderreservoir, fodertallerkenen og fodertallerkenholderen kan fjernes fra bunden og rengøres under vandhanen med rindende vand. Kun fodertallerkenholderen og den indsatte tallerken af rustfrit stål kan vaskes i opvaskemaskine. Tør altid dele fuldstændigt, før produktet samles igen.

Undgå at berøre linsen med fingrene for at forebygge ridser og fedtpletter. Til rengøring af linsen må der kun bruges en microfiberklud, og linsens overflade tørres forsigtigt med cirkelbevægelser.

Tørrepuden skal udskiftes hver 30. dag for at sikre en optimal affugtnende virkning. Brug ikke tørrepuden, hvis den er synligt beskadiget.

Garanti

Garantien for din Catit® PIXI® Smart Feeder Vision foderautomat gælder for defekte dele og produktionsfejl i en periode på 2 år fra købsdatoen. Garantien gælder kun med købsbevis. Garantien er begrænset til reparation eller udskiftning og dækker ikke afledte tab, tab af eller skade på dyr, personlig ejendom eller skade på levende eller døde objekter, uanset årsagen til dette. Denne garanti gælder kun under de normale driftsbetingelser, som enheden er beregnet til. Det udelukker skader forårsaget af utilsigtet brug, uagtsomhed, forkert installation, uautoriserede ændringer, misbrug eller kommerciel anvendelse. Garantien dækker ikke slid eller dele, som ikke er blevet tilstrækkeligt eller korrekt vedligeholdt. DENNE GARANTI PÅVIRKER IKKE DINE LOVBESTEMTE RETTIGHEDER. Ved behov for garantiydelser, kontakt din lokale dyrehandler eller skriv til Catit® repræsentanten i dit land.

RU **Примечание FCC (Федеральной комиссии связи):**
Это устройство соответствует части 15 Правил FCC. Эксплуатация возможна при соблюдении двух условий, приведенных ниже: Это устройство (1) не должно создавать вредных помех и (2) должно принимать любые полученные помехи, включая те, которые могут вызвать сбой в работе.

Примечание: Получатель гарантии не несет ответственность за любые изменения или модификации, непосредственно не одобренные стороной, ответственной за соблюдение требований. Такие модификации могут лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.

Примечание: Это оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса B, согласно части 15 Правил FCC. Такие ограничения разработаны для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке оборудования в жилых помещениях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию; кроме того, если оборудование устанавливается и используется с нарушением инструкций, оно может создавать вредные помехи для радиосвязи.

Тем не менее, нет гарантии, что помехи не будут возникать при конкретной установке. Если данное оборудование действительно создает вредные помехи для восприятия радио- или теле-сигнала, что можно определить выключением и включением оборудования, пользователю рекомендуется предпринять попытку устранения помех одним или несколькими из следующих способов:

- Изменить ориентацию или местонахождение приемной антенны
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником
- Подключить оборудование к розетке в электрической цепи, отличной от той, к которой подключен приемник
- Обратиться за помощью к дилеру или квалифицированному технику по радио- и теле-оборудованию.

Заявление FCC о радиационном воздействии

Данное оборудование соответствует ограничениям FCC по радиационному воздействию, установленным для неконтролируемой среды. Данное оборудование следует устанавливать и эксплуатировать на расстоянии не менее 20 см между источником излучения и телом человека. Это передающее устройство не должно располагаться рядом или работать совместно с какой-либо другой антенной или передатчиком.

Для соответствия нормам ЕС

2412-2472 МГц при 19,97 дБм
5745-5825 МГц при 13,28 дБм

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В процессе установки, техобслуживания или эксплуатации кормушки всегда отключайте кормушку от сети сухими руками.

Регулярно очищайте дозатор корма слегка влажной салфеткой, чтобы гранулы корма могли выходить из кормушки равномерно и без проблем. НЕ очищайте дозатор водой, поскольку это может повредить внутренние электрические компоненты. Убедитесь, что вода не попадает в батарейный отсек.

Резервуар, миску для корма и держатель миски можно снять с основания и промыть проточной водой из-под крана. Пригодными для мытья в посудомоечной машине являются только вставка в виде миски из нержавеющей стали и держатель миски. Перед повторной сборкой продукта эти компоненты следует полностью высушить.

Не касайтесь объектива пальцами, чтобы не допустить появления царапин и пятен. Для очистки объектива можно использовать только салфетку из микрофибры; аккуратно протирайте поверхность объектива круговыми движениями.

Подушечку для поглощения влаги следует менять каждые 30 дней, чтобы обеспечить оптимальный эффект удаления влаги. Не используйте подушечку для поглощения влаги при наличии видимых повреждений.

Гарантия

В отношении умной кормушки Catit® PIXI® Smart Feeder Vision предоставляется гарантия на дефектные детали и качество изготовления сроком на 2 года от даты покупки. Эта гарантия действительна только при наличии подтверждения покупки. Гарантия ограничивается только ремонтом или заменой и не распространяется на косвенные убытки, гибель или причинение вреда животным, утрату или повреждение личного имущества, а также причинение ущерба одушевленным или неодушевленным предметам, независимо от причины. Эта гарантия действительна только при нормальных условиях эксплуатации, для которых предназначено устройство. Она исключает любой ущерб, вызванный неправомерным использованием, небрежностью, неправильной установкой, вмешательством, нарушением правил эксплуатации или коммерческим использованием. Гарантия не распространяется на износ или детали, которые не обслуживались надлежащим или достаточным образом. ЭТО НЕ ВЛИЯЕТ НА ВАШИ ЗАКОННЫЕ ПРАВА. В отношении гарантийного обслуживания, обратитесь к местному дилеру товаров для домашних животных или напишите представителю Catit® в вашей стране.

SE **FCC-meddelande:**
Den här enheten uppfyller del 15 i FCC-reglerna. Användningen är föremål för följande två villkor: (1) Enheten får inte orsaka skadliga störningar, och (2) enheten måste ta emot alla störningar, inklusive störningar som kan orsaka önskad funktion.

Obs! Garantigivaren ansvarar inte för några ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen har godkänts av den part som ansvarar för efterlevnaden. Sådana ändringar kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

Obs! Denna utrustning har testats och uppfyller kraven för en digital enhet av klass B, i enlighet med del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i en bostadsinstallation. Utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med bruksanvisningen, orsaka skadliga störningar för radiokommunikation.

Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå i en viss installation. Om utrustningen orsakar skadliga störningar på radio- eller tevebilden, vilket kan fastställas genom att utrustningen stängs av och slås på, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren
- Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio-/TV-tekniker för hjälp.

FCC deklARATION om strålningsexponering

Den här enheten uppfyller FCC:s strålningsexponeringsgränser som anges för en okontrollerad miljö. Enheten ska installeras och användas med minst 20 cm mellan strålkällan och din kropp. Denna sändare får inte placeras på samma plats eller användas tillsammans med någon annan antenn eller sändare.

För EU-efterlevnad

2412-2472MHz @19.97dBm
5745-5825MHz @13.28dBm

UNDERHÅLL

WARNING: Koppla alltid ur foderautomaten från eluttaget med torra händer när den installeras, underhålls eller hanteras.

Rengör regelbundet foderautomaten med en lätt fuktad trasa för att säkerställa att torrfodret dispenseras jämnt. Rengör INTE automaten med vatten eftersom det kan skada de elektriska komponenterna inuti. Se till att inget vatten kommer in i batterifacket.

Matbehållaren, matskålen och matskålens hållare kan tas bort från bottenplattan och rengöras med rinnande vatten under kranen. Det är bara matskålens hållare och matskålen i rostfritt stål som kan diskas i diskmaskin. Torka alltid dessa delar helt innan du monterar produkten igen.

Undvik att röra objektivet med fingrarna så att det inre repas eller blir smutsigt. Använd alltid en mikrofiberduk för att rengöra objektivet och gnugga försiktigt med cirkulerade rörelser över objektivet.

Avfuktningssdynan bör bytas ut var 30:e dag för att säkerställa optimal avfuktningseffekt. Använd inte dynan om den är synbart skadad.

Garanti

Din smarta foderautomat Catit® PIXI® Vision har en garanti som täcker defekta delar och defekt arbete under en period på 2 år från inköpsdatumet. Garantin gäller endast med inköpsbevis. Garantin är begränsad till att endast omfatta reparation eller byte och den täcker inte följdskador, förlust av eller skada på husdjur, egendomsskador eller skada på levande eller livlösa föremål, oavsett orsak. Garantin är endast giltig under de normala driftsförhållanden som enheten är avsedd för. Den utesluter skada som orsakas av orimlig användning, försumlighet, felaktig installation, ändringar och felaktig eller kommersiell användning. Garantin täcker inte slitagebenägna delar som inte har underhållits tillräckligt eller på rätt sätt. GARANTIN PÅVERKAR INTE DINA LAGSTADGADE RÄTTIGHETER. För garantiservice, kontakta din lokala återförsäljare av PET-produkter eller skriv till Catit®-representanten i ditt land.

CZ Poznámka FCC:

Toto zařízení splňuje požadavky části 15 pravidel FCC. Provoz je omezen následujícími dvěma podmínkami: (1) toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí být odolné vůči veškerému okolnímu rušení včetně takového, které může vyvolat nežádoucí účinky.

Poznámka: Příjemce neodpovídá za žádné změny nebo úpravy, které nebyly výslovně schváleny stranou odpovědnou za dodržování předpisů. Takové úpravy by mohly vést ke ztrátě oprávnění uživatele k provozu zařízení.

Poznámka: Zařízení bylo testováno a bylo ověřeno, že podle části 15 pravidel FCC vyhovuje omezením pro digitální zařízení třídy B. Tato omezení jsou navržena tak, aby poskytovala dostatečnou ochranu proti škodlivému rušení při instalaci v domácnosti. Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii. Není-li nainstalováno a používáno přesně podle návodu, může rušit radio-komunikační provoz.

Výrobce nezaručuje, že k rušení u konkrétní instalace nedojde. Pokud je zařízení příčinou rušení příjmu rádia nebo televize, což lze zjistit sledováním vlivu zapnutí a vypnutí zařízení, můžete se pokusit o zamezení rušení pomocí následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvyšte vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Zapojte zařízení do zásuvky v jiném elektrickém obvodu, než do kterého je zapojen přijímač.
- Poradte se s prodejcem nebo se zkušeným rádiovým/televizním technikem.

Prohlášení FCC o expozici záření

Toto zařízení splňuje limity FCC pro expozici záření stanovené pro nekontrolované prostředí. Toto zařízení musí být nainstalováno a provozováno se vzdáleností min. 20 cm mezi zářičem a vaším tělem. Tento vysílač nesmí být umístěn společně s jinou anténou nebo vysílačem ani s nimi nesmí být provozován.

Pro soulad s předpisy EU

2412-2472MHz @19.97dBm
5745-5825MHz @13.28dBm

ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ: Při každé instalaci, údržbě nebo manipulaci s krmítkem krmítko vždy suchými rukama vypojte nebo odpojte od rozvodné sítě.

Dávkováč krmiva pravidelně čistěte mírně navlhčeným hadříkem, abyste zajistili bezproblémové dávkování granulí. NEČISTĚTE dávkováč vodou, protože by mohlo dojít k poškození elektrických součástí uvnitř. Dbejte na to, aby se do příhrádky na baterie nedostala voda.

Zásobník na krmivo, misku na krmivo a držák misky na krmivo lze vyjmout ze základny a vyčistit pod tekoucí vodou z kohoutku. Pouze držák misky na krmivo a vložka misky z nerezové oceli jsou vhodné pro mytí v myčce nádobí. Před opětovným sestavením výrobku tyto části vždy zcela vysušte.

Nedotýkejte se objektivu prsty, abyste zabránili poškrábání a šmohám. K čištění objektivu používejte pouze hadřík z mikrovlákna a jemně jím kroužte po povrchu objektivu.

Aby byl zajištěn optimální odvlhčovací účinek, měl by se vysoušecí polštářek každých 30 dní vyměnit. Vysoušecí polštářek nepoužívejte, pokud je viditelně poškozený.

Záruka

Na krmítko Catit® PIXI® Smart Feeder Vision se vztahuje záruka na vadné díly a technické zpracování po dobu 2 let od data zakoupení. Tato záruka platí pouze s dokladem o koupi. Záruka je omezena pouze na opravu nebo výměnu a nevztahuje se na následné ztráty, ztráty nebo škody na hospodářských zvířatech a osobním majetku ani na škody na živých či neživých předmětech, a to bez ohledu na jejich příčinu. Tato záruka platí pouze za běžných provozních podmínek, pro které je jednotka určena. Vyloučeno je poškození způsobené nepřiměřeným používáním, nedbalostí, nesprávnou instalací, zásahy, zneužitím nebo komerčním použitím. Záruka se nevztahuje na opotřebení nebo na díly, které nebyly dostatečně nebo správně udržovány. TÍM NEJSOU DOTČENA VAŠE ZÁKONNÁ PRÁVA. Pro záruční servis se obraťte na místního prodejce výrobků pro domácí mazlíčky nebo napište zástupci společnosti Catit® ve vaší zemi.

RO Notá FCC:

Acest aparat respectă normele FCC, partea 15. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe nocive și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe primite, inclusiv interferențe care pot cauza funcționarea nedorită.

Notă: Destinatarul aprobării nu răspunde de orice schimbări sau modificări neaprobat exprese de partea responsabilă de conformitate. Astfel de modificări pot anula autoritatea utilizatorului de a utiliza echipamentul.

Notă: Acest echipament a fost testat și constată respecta limitele pentru dispozitive digitale din Clasa B conform normelor FCC, partea 15. Aceste limite sunt destinate să asigure protecție rezonabilă contra interferențelor nocive într-o situație de instalare în mediu rezidențial. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie în frecvențe radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe nocive pentru comunicațiile radio.

Cu toate acestea, nu se garantează că interferențele nu vor apărea într-o anumită situație de instalare. Dacă acest echipament cauzează interferențe nocive pentru recepția radio sau TV, care pot fi stabilite prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferențele prin una sau mai multe din măsurile următoare:

- Reorientați sau repositionați antena de recepție
- Creșteți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză sau un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV experimentat pentru asistență.

Declarație privind expunerea la radiații conform FCC

Acest echipament respectă limitele de expunere la radiații stipulate de FCC pentru un mediu necontrolat. Acest echipament trebuie instalat și utilizat la o distanță minimă de 20 cm de obiectul radiant și corpul dvs. Acest emițător nu trebuie situat sau utilizat în combinație cu alte antene sau emițătoare.

Privitor la conformitatea UE

2412-2472MHz @19.97dBm
5745-5825MHz @13.28dBm

ÎNȚEȚINERE

AVERTIZARE: Deconectați întotdeauna hrănitorul de la alimentarea electrică cu mâinile uscate la instalarea, întreținerea sau manipularea hrănitorului.

Curățați regulat dozatorul de mâncare cu o lavetă ușor umeză, pentru a vă asigura că boabele pot fi distribuite fără probleme. NU curățați aparatul cu apă, deoarece aceasta poate deteriora componentele electrice din interior. Asigurați-vă că nu pătrunde apă în compartimentul pentru baterii.

Rezervorul de mâncare, vasul de mâncare și suportul vasului de mâncare poate fi scoase din bază și curățate cu apă curentă

de la robinet. Doar suportul vasului de mâncare și vasul din oțel inoxidabil pot fi spălate în mașina de spălat vase. Uscăți întotdeauna complet aceste componente înainte de a reasambla produsul.

Evitați atingerea obiectivului cu degetele pentru a preveni zgărieră și murdărirea acestuia. Pentru a curăța obiectivul, frecați delicat suprafața cu lavetă textilă din microfibră.

Materialul desicant trebuie înlocuit la fiecare 30 de zile, pentru a asigura un efect optim de îndepărtare a umezelii. Nu îl utilizați dacă prezintă deteriorări vizibile.

Garanție

Hrănitorul dvs. Catit® PIXI® Smart Vision are o garanție de 2 ani de la data achiziției pentru defecte materiale sau de fabricație. Această garanție este valabilă numai la prezentarea dovezii de achiziție. Garanția este limitată doar la repararea sau înlocuirea produsului și nu acoperă pierderile conexe, decesul sau vătămarea animalelor, daunele materiale sau afectarea corpurilor animate sau neanimate, indiferent de cauza acestora. Această garanție este valabilă doar cu respectarea condițiilor normale de utilizare a produsului, pentru care acesta este destinat. Sunt excluse orice daune cauzate de utilizare excesivă, neglijență, instalare necorespunzătoare, intervenție asupra produsului, utilizare abuzivă sau comercială. Garanția nu acoperă uzura normală sau părțile componente care nu au fost întreținute în mod adecvat sau corect. ACEASTA NU AFECTEAZĂ DREPTURILE DVS. LEGALE. Pentru service în garanție, contactați distribuitorul local de produse pentru animale de companie sau reprezentantul Catit® din țara dvs.

FI

FCC-huomautus:

Tämä laite on FCC-sääntöjen osan 15 mukainen. Toimintaa koskevat seuraavat kaksi ehtoa: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa häiritäviä häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Huomautus: Ostaja ei vastaa muutoksista tai modifikaatioista, joita ei ole nimenomaisesti hyväksytty vaatimustenmukaisuudesta vastaavan tahon toimesta. Tällaiset muutokset saattavat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

Huomautus: Tämä laite on testattu ja sen on todettu täyttävän luokan B digitaalisille laitteille asetettuja rajoitukset FCC-sääntöjen osan 15 mukaisesti. Nämä rajoitukset on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suoja häiritäviä häiriöitä vastaan asuinrakennuksissa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuista energiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa häiritäviä häiriöitä radioliikenteelle.

Ei kuitenkaan ole takeita siitä, että häiriöitä ei esiinny tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa häiritäviä häiriöitä radio- tai tv-lähetyskille, mikä voidaan määrittää sammuttamalla ja käynnistämällä laite, käyttäjän on yrittävä korjata häiriö yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä:

- Suuntaa vastaanottava antenni uudelleen tai vaihda sen paikkaa
- Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä

- Liitä laite pistorasiaan, joka kuuluu toiseen virtapiiriin kuin vastaanotin
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/TV-tekniikalta.

FCC:n säteilyaltistusta koskeva lausunto

Laite vastaa FCC:n säteilyaltistuksen raja-arvoja, jotka on asetettu valvomattomalle ympäristölle. Laite on asennettava ja sitä on käytettävä siten, että säteily aiheuttajan ja kehon välinen etäisyys on vähintään 20 cm. Tätä lähetintä ei saa sijoittaa tai käyttää yhdessä minkään muun antennin tai lähettimen kanssa.

EU:n vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi

2412-2472MHz @19.97dBm
5745-5825MHz @13.28dBm

HUOLTO

VAROITUS: Irrota ruokinta-automaatti aina sähköverkosta kuivin käsin, kun automaattia asennetaan, huolletaan tai käsitellään.

Puhdista ruoka-automaatti säännöllisesti kevyesti kostutetulla liinalla varustetuksesi, että ruokanappulat pääsevät ulos vaivattomasti. ÄLÄ puhdista annostelijaa vedellä, koska se voi vahingoittaa sisällä olevia sähköisiä. Varmista, että paristokoteloon ei pääse vettä.

Ruokasäiliö, ruoka-astia ja ruoka-astian pidike voidaan irrottaa alaosasta ja pestä juoksevalle vedelle hanan alla. Vain ruoka-astian pidike ja ruostumattomasta teräksestä valmistettu astia voidaan pestä astianpesukoneessa. Kuivaa nämä osat aina täysin ennen tuotteen kokoamista.

Vältä koskettamista linssiä sormilla naarmujen ja tahrojen välttämiseksi. Puhdista linssi vain mikrokuituliinalla ja hankaa sillä varovasti pyörivoin liikkeen linssin pinnalla.

Kuivausainetyyny tulisi vaihtaa 30 päivän välein, jotta optimaalinen kosteudenpoisto voidaan taata. Älä käytä tynyä, jos se on selvästi vaurioitunut.

Takuu

Catit® PIXI® Vision Smart Feeder -ruokinta-automaattisi takuu kattaa vialliset osat ja työn laadun kahden vuoden ajan ostopäivästä alkaen. Tämä takuu on voimassa vain ostotodistuksella.

Takuu on rajoitettu korjaukseen tai vaihtoon, eikä se kata välillistä vahinkoa, eläinten ja henkilökohtaisen omaisuuden menetystä tai vahingoittumista tai vahinkoa eläville tai elottomille kohteille syystä riippumatta. Tämä takuu on voimassa vain normaaleissa käyttöolosuhteissa, joihin yksikkö on tarkoitettu. Se sulkee pois vahingot, jotka aiheutuvat asiattomasta käytöstä, huolimattomuudesta, virheellisestä asennuksesta, peukaloinnista, väärinkäytöstä tai kaupallisesta käytöstä. Takuu ei kata kulumista tai osia, joita ei ole huollettu riittävästi tai oikein. TÄMÄ EI VAIKUTA LAKISÄÄTEISIIN OIKEUKSIISI. Jos tarvitset takuupalvelua, ota yhteyttä paikalliseen lemmikkieläintuotteiden jälleenmyyjään tai kirjoita maasi Catit®-edustajalle.



EUROPEAN UNION DECLARATION of CONFORMITY

Doc #:

We the undersigned, Rolf C. Hagen Inc., do herewith declare that the following product(s):

Type: PIXI Smart Feeder Vision
Brand: Catit
Model (s): 43753.

are in conformity with the provisions of the following EC Directives (including all applicable amendments)

2014/35/EC – Low Voltage Directive (LVD).
2014/30/EU – Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive.
2011/65/EU and 2015/863/EU – Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive.
2014/53/EU – Radio Equipment (RED) Directive

and that the following standards have been applied:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021.
EN 62233:2008.
EN 62368-1:2014+A11:2017.
EN IEC 62311:2020.
EN IEC 55014-1: 2021
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021
EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.2.1
IEC 62321.

This declaration is supported by SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd number GZES220701436101, GZES220701436201 (LVD), SZCR220700250301, SZCR220700250302, SZCR220700250303, SZCR220700250304, SZCR220700250305 (EMC/RED) and CANEC2215677701 (RoHS) the owners of which are Rolf C. Hagen (UK) Ltd.

Christian Parbs.
General Manager,
Hagen Deutschland GmbH & Co KG,
Lehmweg 99-105, 25488 Holm.
Date: 12th May 2023.



UNITED KINGDOM DECLARATION of CONFORMITY

Doc #:

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Type: PIXI Smart Feeder Vision
Brand: Catit
Model (s): 43753.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant UK Statutory Instruments (and their amendments):

2016 No. 1101 – The Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016.
2016 No. 1091 – The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.
2012 No. 3032 – The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.
2017 No. 1206 – The Radio Equipment Regulations 2017.

References to the relevant designated standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021.	
EN 62233:2008.	EN 301 489-1 V2.2.3
EN 62368-1:2014+A11:2017.	EN 301 489-3 V2.1.1
EN IEC 62311:2020.	EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1: 2021	EN 300 328 V2.2.2
EN IEC 55014-2: 2021	EN 300 440 V2.2.1
EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021	IEC 62321.
EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021	

This declaration is supported by SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd number GZES220701436101, GZES220701436201 (LVD), SZCR220700250301, SZCR220700250302, SZCR220700250303, SZCR220700250304, SZCR220700250305 (EMC/RED) and CANEC2215677701 (RoHS) the owners of which are Rolf C. Hagen (UK) Ltd.

Mr Adrian Burgess – Managing Director.
Rolf C. Hagen (UK) Ltd.
California Drive, Whitwood Industrial Estate, Castleford. WF10 5QH.
Date: 12th May 2023.



EN Help & Advice

Scan the QR code or visit <https://www.catit.com/help-advice/> for the latest information and guides.

FR Aide et conseils

Scanner le code QR ou visiter le <https://www.catit.com/fr/aide-conseils/> pour les guides d'instructions et les renseignements les plus récents.

DE Hilfe & Empfehlungen

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie <https://www.catit.com/de/hilfe-empfehlungen/> und erhalten Sie weitere Informationen und Empfehlungen zu diesem Produkt.

ES Ayuda y Consejo

Escanee el QR o visite <https://www.catit.com/es/ayuda-consejo/> para obtener la información y las guías más recientes.

PT Ajuda e Conselhos

Digitalize o QR ou visite <https://www.catit.com/es/ayuda-consejo/> para obter as informações e guias mais recentes.

NL Hulp & advies

Scan de QR-code of surf naar <https://www.catit.com/help-advice/> voor de meest recente informatie en handleidingen.

PL Pomoc i poradę

Zeskanuj QR lub odwiedź stronę <https://www.catit.com/help-advice/>, aby uzyskać najnowsze informacje i przewodniki.

HU Segítség és Tanács

Olvassa be a QR kódot vagy látogasson a <https://www.catit.com/help-advice/> webhelyre a legfrissebb információkért és útmutatókért.

IT Aiuto e consulenza

Per le informazioni e istruzioni più aggiornate, scansionare il codice QR o visitare il sito <https://www.catit.com/help-advice/>.

DK Hjælp & gode råd

Scan QR-koden eller besøg <https://www.catit.com/help-advice/> for at få de nyeste oplysninger og vejledninger.

RU Помощь и рекомендации

Отсканируйте QR-код или зайдите на сайт <https://www.catit.com/help-advice/>, где можно найти самую последнюю информацию и руководства.

SE Hjälp och råd

Skanna QR-koden eller gå till <https://www.catit.com/help-advice/> för den senaste informationen eller vägledningar.

CZ Pomoc a rada

Naskenujte QR nebo navštivte <https://www.catit.com/help-advice/>, kde najdete nejnovější informace a průvodce.

RO Ajutor și consultanță

Scanati codul QR sau vizitati <https://www.catit.com/help-advice/> pentru cele mai recente informatii și instructiuni.

FI Apua ja neuvoja

Skannaa QR-koodi tai vieraila osoitteessa <https://www.catit.com/help-advice/> lukeaksesi viimeisimmät tiedot ja oppaat.

Distributed by / Distribué par / Vertrieb durch:

Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, 25488 Holm
U.S.A.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., Mansfield, MA 02046
U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd., Castleford, W. Yorkshire WF10 5QH
Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montréal (Quebec) H9X 0A2
España y Portugal: Rolf C. Hagen España S.A., Av. de Beniparrell n.11 y 13, 46460 Silla, Valencia
Malaysia: Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43500 Semenyih, Selangor D.E., Malaysia
Argentina: Hagen S.A. Argentina, Rutherford 4459, Malvinas Argentina - CP 1615, Pcia. Bs.As.

Made in China / Fabriqué en Chine / Hergestellt in China

43753

Printed in China
Imprimé en Chine
VER. 08/24



CATIT.COM